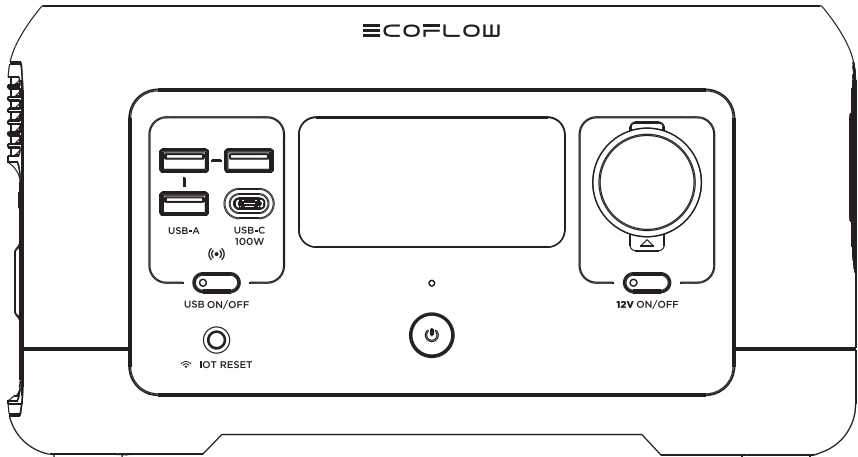


# ECOFLOW

## EcoFlow RIVER mini | User Manual



Wireless Version

# DISCLAIMER

---

Read all safety tips, warning messages, terms of use, and disclaimers carefully.

Refer to the terms of use and disclaimer at <https://ecoflow.com/pages/terms-of-use> and stickers on the product before use. Users take full responsibility for all usage and operations. Familiarize yourself with the related regulations in your area. You are solely responsible for being aware of all relevant regulations and using EcoFlow products in a way that is compliant.

# Contents

<b>1. Specifications</b>	<b>1</b>
<b>2. Safety Instructions</b>	
2.1 Usage	2
2.2 Disposal Guide	2
<b>3. Getting Started</b>	
3.1 Product Details	3
3.2 LCD Screen	4
3.3 General Product Usage	4
3.4 AC Charging	6
3.5 Solar Charging	6
3.6 Car Charging	7
3.7 App	7
3.8 X-Boost	7
3.9 Emergency Power Supply (EPS)	8
<b>4. FAQs</b>	<b>8</b>
<b>5. Troubleshooting</b>	<b>9</b>
<b>6. What's In the Box</b>	<b>10</b>
<b>7. Storage &amp; Maintenance</b>	<b>10</b>

# 1. Specifications

## General Info

Net weight	Approximately 2.8Kg
Dimensions	24.8 x 13.9 x 13.2 cm
Capacity	210Wh, 25.2V $\approx$
Wi-Fi	Support

## Output Ports

AC (X2)	Pure sine wave, 300W total (surge 600W), 230V-50/60Hz
Maximum power devices supported by X-Boost	600W
USB-A (x3)	5V $\approx$ 2.4A
USB- C (x1)	5/9/12/15/20V $\approx$ 5A, 100W Max
Car Charger	12.6V $\approx$ 10A, 126W Max
Wireless Output	15W Max

## Input Ports

AC input power	X-Stream Charge 300W Max
AC input voltage	220-240V-50Hz/60Hz, 2.8A Max
Solar charging input	11-39V $\approx$ 8A, 100W Max
Car charging input	Support 12V/24V battery, with maximum input current 8A and maximum power 100W

## Battery Info

Cell Chemistry	NCM ternary lithium battery
Cycle life	The remaining capacity is still above 80% after 500 cycles
Protection type	High-temperature protection, low-temperature protection, over-discharge protection, over-charge protection, overload protection, short-circuit protection, and over-current protection

## Environmental Operating Temperature

Optimal Operating Temperature	20°C-30°C(68°F-86°F)
Discharge Temperature	-20°C-45°C(-4°F-113°F)
Charge Temperature	0°C-45°C(32°F-113°F)
Storage Temperature	-20°C-45°C(-4°F-113°F)



## 2. Safety Instructions

### 2.1 Usage

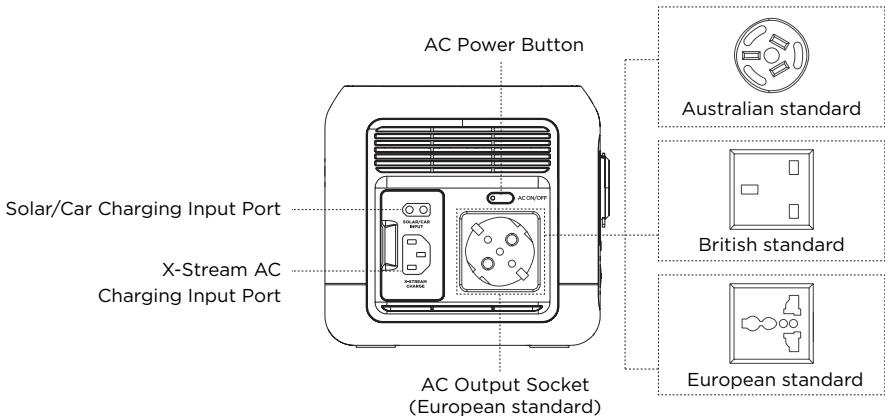
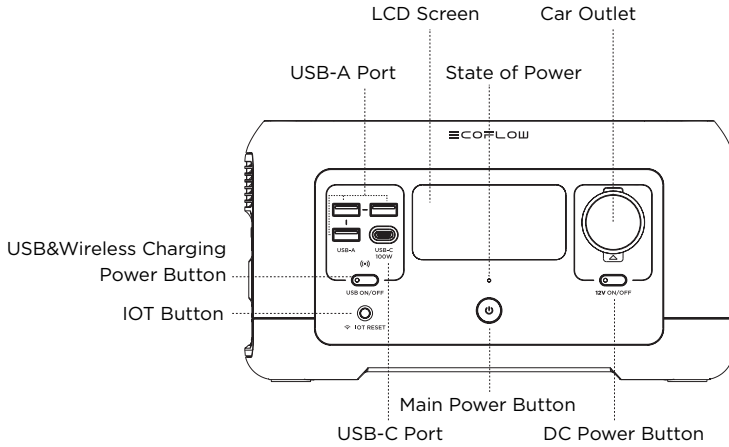
1. It is strictly prohibited to place this product near heat sources, such as fire or heating furnaces.
2. It is strictly prohibited for this product to come into contact with any liquid. Do not immerse this product in water or allow it to get wet. Do not use this product in the rain, damp conditions or wet environments.
3. It is prohibited to use this product in strong static or strong magnetic field environments.
4. It is prohibited to disassemble this product in any way or puncture this product with sharp objects.
5. It is prohibited to use wires or other metal objects to cause this product to short circuit.
6. Do not use unofficial components or accessories. If replacements are necessary, please visit EcoFlow's official sales channel for the relevant purchase information.
7. When using this product, please strictly follow the ambient temperature for use in this user manual. Overly high temperatures may cause the battery to catch fire or even explode; while overly low temperatures will seriously degrade product performance to the point that it can no longer meet normal use requirements.
8. It is prohibited to stack other heavy objects on this product.
9. It is prohibited to forcibly block the fan during use, or keep the product in unventilated or dusty spaces.
10. Please avoid impacts, falling, dropping or strong vibrations. In the case of severe external impact, please turn off the power immediately and stop using the product. Please keep the product properly secured during transport to avoid vibration and impact.
11. If the product accidentally falls into water during use, place it in a safe open area, and keep away from the product until it has completely dried. Once dried, the product should not be re-used, and should be properly disposed of according to the method described in Section 2.2 "Disposal." If the product catches fire, please use a fire extinguisher or fire-fighting equipment in the following recommended order: water or mist, sand, fire blanket, dry powder, carbon dioxide fire extinguisher.
12. If the interface of this product becomes dirty, wipe it off with a dry cloth.
13. Handle this product with care to prevent it from being damaged due to overturning. In the event that the product is overturned and seriously damaged, immediately turn off the power and place the battery in an open area, being sure to keep it away from combustible materials and people; and dispose of it in accordance with the requirements of local laws and regulations.
14. Keep this product out of reach of children and pets.

### 2.2 Disposal Guide

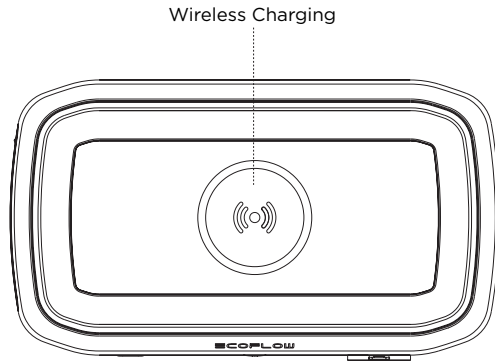
1. When conditions permit, be sure to fully discharge the battery of this product before placing the product in a designated battery recycling box. This product contains a battery, which is a hazardous chemical and is strictly prohibited from being placed in an ordinary garbage can. For relevant details, please comply with the local laws and regulations regarding battery recycling and disposal.
2. If the battery cannot be fully discharged due to the fault of the product itself, do not dispose of the battery in a battery recycling box directly. Contact a specialized battery recycling company for further disposal.
3. An over-discharged battery cannot be started. Please dispose of it as waste.

# 3. Getting Started

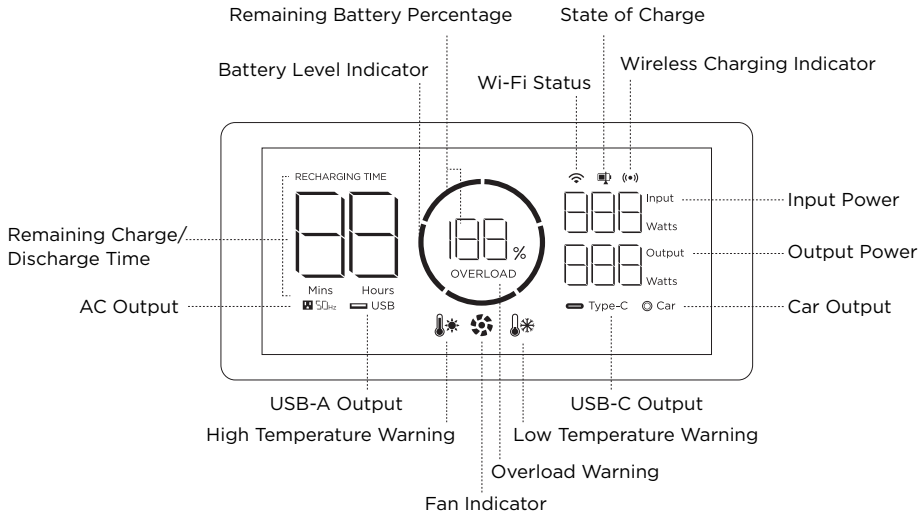
## 3.1 Product Details



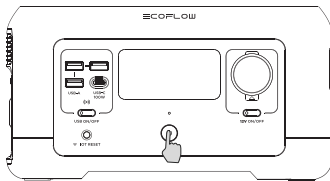
\*AC socket adapts according to local standards



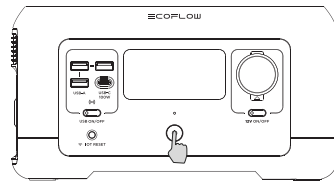
### 3.2 LCD Screen



### 3.3 General Product Usage



Short press to power on



Long press to power off

#### Product On, Product Off, LCD Screen On

**Short press the main power button to power on the device. After the device is started, the LCD screen will be lit and the main power indicator will enter breathing light mode.**

The product will go into sleep mode if it idles for 5 minutes without any activity, and the LCD screen will automatically go off. In the case of a change in product load or operation, the LCD screen will automatically light up. To turn the LCD screen on or off, please short press the main power button.

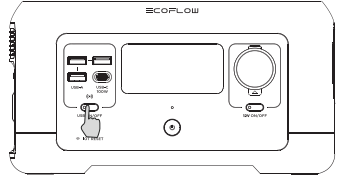
**Long press the main power button to turn the product off.**

The default standby time of this product is 30 minutes. If no other output power button is turned on and the product is not connected to any load, the product will power off automatically after 30 minutes, and the standby time can be set on the app.

## USB Output Port

After ensuring that the main power is turned on, short press the USB power button before using the USB output port. Short press the USB power button again to turn off the power.

If the USB power button is turned on, this product will not power off automatically.



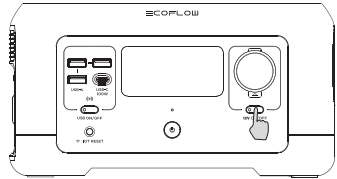
Short press the USB power button

---

## 12V DC Output Port

After the main power is turned on, short press the 12V DC output power button to enable the DC output port. Short press the 12V DC output power button again to turn off the power.

If the 12V DC output power button is turned on, this product will not power off automatically.



Short press the 12V DC output power button

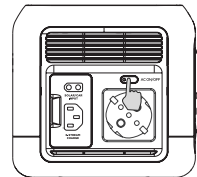
---

## AC Output Port

After ensuring that the main power is turned on, short press the AC output power button to enable the AC output port. Short press the AC output power button again to turn off the power.

The default standby time of the AC output port is 30 minutes. Once the product's AC output port is without any load for 30 minutes, the AC output power button will turn off automatically.

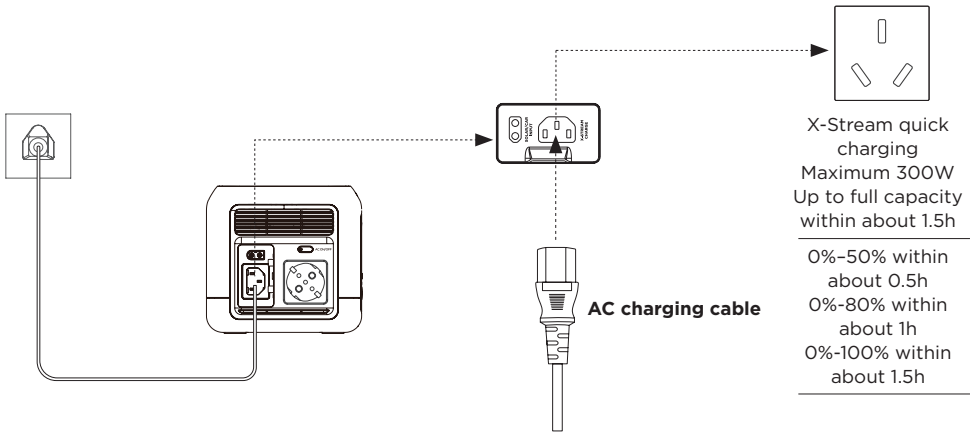
When the AC output is not used, please promptly turn it off to avoid battery power loss due to inverter power consumption.



Short press the AC output power button

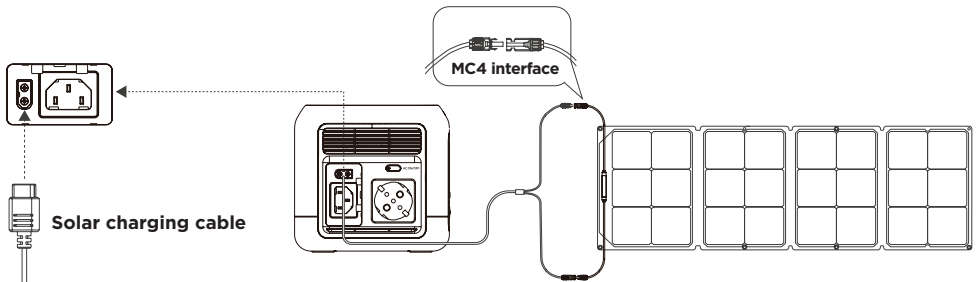
### 3.4 AC Charging

EcoFlow's X-Stream quick charging technology is specially designed for AC charging. This product has a maximum charging power of up to 300W, and can charge up to 80% capacity within 1 hour.



### 3.5 Solar Charging

Users can charge this product by connecting it to a series of solar panels as shown in the figure.

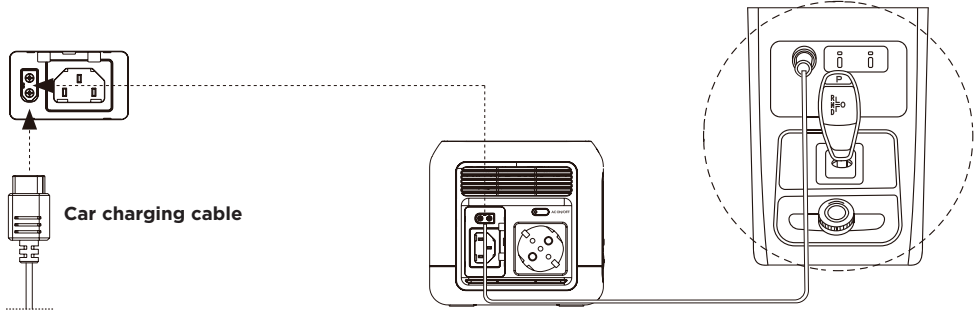


When using EcoFlow solar panels to charge this product, please connect the product according to the specifications in the user manual.

Before connecting the solar panels, please confirm whether the output voltage specifications of the solar panels are within the product specification range to avoid damage to the product.

### 3.6 Car Charging

This product can be charged by using a car charging port, which should be used after the car's ignition is turned on to avoid start failure due to a lack of voltage in the car's battery. In addition, ensure that the car charging port and the cigarette lighter of the car charging input line are in good contact. Our company is not liable for damage due to the failure to comply with these specifications.



### 3.7 APP

You can control and view the information and data of the product through the EcoFlow app.

For information on how to download, connect and use the EcoFlow app, please refer to the official EcoFlow WeChat account.



### 3.8 X-Boost

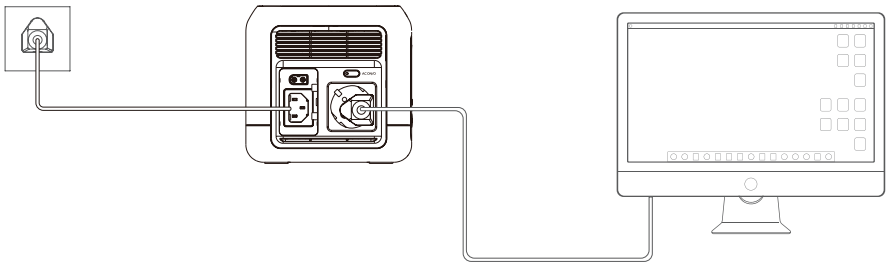
**To prevent operational failure due to discharge overload protection, when the total output power exceeds the rated output power, the X-Boost function will start automatically, so that the product can supply power to high-power devices with the rated output power.**

**Please note the following when using the X-Boost function:**

1. The X-Boost function is enabled for this product by default. This function can be enabled or disabled by using the EcoFlow app.
2. The X-Boost function is unavailable under the following conditions: AC output is turned on while AC charging (bypass mode) or the X-Boost mode is turned off.
3. The X-Boost function is suitable for heating and motor equipment, but not for all electrical appliances. X-Boost is not suitable for certain electrical appliances equipped with voltage protection (such as precision instruments). To verify whether the X-Boost function can be used for a device, please refer to the actual test.

### 3.9 Emergency Power Supply (EPS)

This product supports the emergency power standby (EPS) function. When you connect the power grid to the AC input port of this product via the AC charging cable, you can power electrical appliances by using the AC output port of this product (in this case, the AC power source comes from the power grid instead of the battery). When the power grid is suddenly cut off, this product can automatically switch to the battery power supply mode within 30ms. This is a non-specialized UPS function, and does not support 0ms switching. Please do not connect it to a device with high requirements for UPS, such as data servers and workstations, or use it after repeated tests to confirm that it meets the requirements. It is recommended that only one device be used during the use, and that multiple devices are not used simultaneously to avoid triggering the product's overload protection. The company bears no liability for any failure of the device to operate normally or loss of data due to the failure to use the product according to instructions.



## 4. FAQs

### 1. What type of battery is used in this product?

This product uses a high-quality lithium ion battery.

### 2. What devices can be equipped at the AC output port of this product?

The AC output port of this product has a rated power of 300W and a peak power of 600W. It can power most consumer electronic products. However, it is recommended that you confirm the power of the electrical appliance in question before use, and ensure that the sum of the power of all load devices is less than the rated power.

### 3. How do I know how long the product's power lasts?

The LCD screen of this product displays the battery life time, which can be used to estimate the charging time required for general devices with stable power usage.

### 4. How do I know that the product is charging?

When charging, the LCD screen will show the remaining charging time, and the power indicator circle outside the percentage of the battery capacity will start to rotate cyclically and indicate the input power.

### 5. How do I clean this product?

Wipe this product with a dry, soft and clean cloth or tissue.











### 6. How do I store the product?

When storing this product, please turn the product off and then store it in a dry and ventilated place at room temperature. Do not store this product near water. When this product is stored for a long period of time, it is recommended that the battery be discharged to 30% and then charged to 80% every three months to extend the service life of this product.

### 7. Can this product be brought on board a plane?

No.

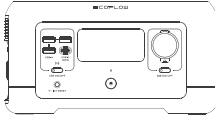
## 5. Troubleshooting

Details of Error Icons			Error Type	Recovery Methods
	OVERLOAD	icon flashes	USB-A overload protection	Remove the abnormal load and normal operation will resume automatically once the load is normal.
	OVERLOAD	icon flashes	USB-C overload protection	Remove the abnormal load and normal operation will resume automatically once the load is normal.
		icon flashes	USB-C high-temperature protection	Normal operation will resume automatically after the product cools down.
RECHARGING TIME 		icon flashes	Battery charging high-temperature protection	Normal operation will resume automatically after the battery cools down.
		icon flashes	Battery discharge high-temperature protection	Normal operation will resume automatically after the battery cools down.
RECHARGING TIME 		icon flashes	Battery charging low-temperature protection	Normal operation will resume automatically after the battery temperature is restored to above 5°C (41°F).
RECHARGING TIME OVERLOAD		icon flashes	Charging overload protection	Normal operation will resume automatically after being restarted.
 50Hz	OVERLOAD	icon flashes	AC output overload protection	Normal operation will resume after removing the over-powered device and restarting the machine. Electrical appliances must be used within the rated power (for the power limit of electrical appliances in the X-Boost mode, please refer to the X-Boost function introduction)
 50Hz		icon flashes	AC over-temperature protection	Please confirm that the air inlet and outlet of the product are unobstructed. Normal operation will resume automatically once the cause is eliminated and the temperature decreases.
 50Hz		icon flashes	AC low-temperature protection	Normal operation will resume automatically after the ambient temperature is restored.
		icon flashes	Fan blocking	Please check whether the fan is blocked by foreign objects and remove the cause of the error.
⊙ Car	OVERLOAD	icon flashes	Car charging overload protection	Normal operation will resume automatically once the load is normal.
⊙ Car		icon flashes	Car charging high-temperature protection	Normal operation will resume automatically after the product cools down.
 50Hz		icon flashes	Failure of communication between main control board and AC	Normal operation will resume automatically after being restarted.

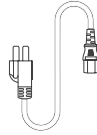
If any alert occurs during the use of this product and the alert icon does not disappear after the product is restarted, please stop using the product immediately (do not attempt to charge or discharge). If the above information fails to resolve your problem, please contact customer service for further support.



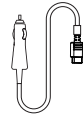
## 6. What's In the Box



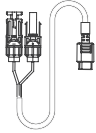
RIVER mini  
wireless version



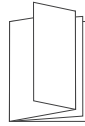
AC charging cable



Car charging cable



Solar charging cable



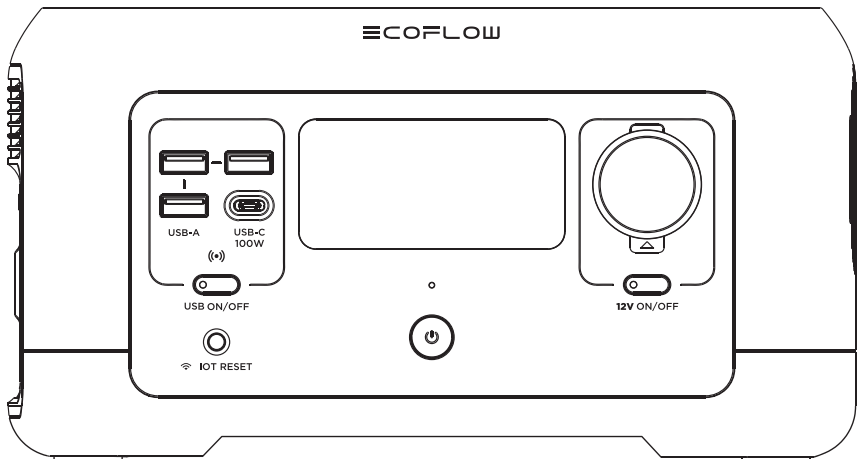
Quick guide and  
warranty card

## 7. Storage & Maintenance

1. Ideally, use and store the product between 20°C(68°F) to 30°C(86°F), and always keep it away from water, intense heat, and sharp objects. Do not store in temperatures above 45°C(113°F) or below -10°C(14°F) for an extended period.
2. Storing a battery with a low charge for a long period shortens its lifespan. RIVER mini mitigates the damage by putting the battery into hibernation mode. To get the most out of the battery, make sure it is about 80% before putting RIVER mini into long-term storage, and then once every three months, discharge the battery to 30% and recharge it back to 80%.

# ECOFLOW

## EcoFlow RIVER mini | Benutzerhandbuch



Kabellose Version

# HAFTUNGSAUSSCHLUSS

---

Lesen Sie alle Sicherheits- und Warnhinweise, Nutzungsbedingungen und Haftungsausschlüsse sorgfältig durch. Lesen Sie vor der Verwendung die Nutzungsbedingungen und den Haftungsausschluss unter **<https://ecoflow.com/pages/terms-of-use>** sowie die Aufkleber auf dem Produkt. Benutzer übernehmen die volle Verantwortung für Verwendung und Betrieb des Produkts. Machen Sie sich mit den entsprechenden Vorschriften in Ihrem Land vertraut. Sie sind allein dafür verantwortlich, alle relevanten Vorschriften zu kennen und EcoFlow-Produkte gemäß diesen Vorschriften zu verwenden.

# Inhalt

<b>1. Spezifikationen</b>	<b>1</b>
<b>2. Sicherheitshinweise</b>	
2.1 Verwendung	2
2.2 Sachgemäße Entsorgung	2
<b>3. Erste Schritte</b>	
3.1 Produktdetails	3
3.2 LCD-Anzeige	4
3.3 Allgemeine Betriebsanweisungen	4
3.4 AC-Ladung	6
3.5 Solarladung	6
3.6 Kfz-Ladung	7
3.7 App	7
3.8 X-Boost	7
3.9 Notstromversorgung	8
<b>4. FAQ-Bereich</b>	<b>8</b>
<b>5. Fehlerbehebung</b>	<b>9</b>
<b>6. Lieferumfang</b>	<b>10</b>
<b>7. Lagerung und Wartung</b>	<b>10</b>

# 1. Spezifikationen

## Allgemeine Informationen

Nettogewicht	Etwa 6,3 Pfund (2,8 kg)
Abmessungen	9,8 x 5,5 x 5,2 Zoll (24,9 x 13,9 x 13,2 cm)
Kapazität	210 Wh, 25,2 V $\approx$
WLAN	Support

## Ausgänge

AC (X2)	Reine Sinuswelle, 300 W insgesamt (Überspannung 600 W), 230 V-50 Hz
Maximale Leistung, von X-Boost unterstützte Geräte	600 W
USB-A (x3)	5 V $\approx$ 2,4 A
USB-C (x1)	5/9/12/15/20 V $\approx$ 5 A, max. 100 W
Kfz-Ladegerät	12,6 V $\approx$ 10 A, max. 126 W
Kabelloser Ausgang	max. 15 W

## Eingänge

AC-Eingangsleistung	X-Stream-Ladung max. 300 W
AC-Eingangsspannung	220-240 V-50 Hz/60 Hz, max. 2.8 A
Solarladeeingang	11-39 V $\approx$ 8 A, max. 100 W
Kfz-Ladeeingang	Unterstützt 12 V-/24 V-Akku, mit maximalem Eingangsstrom von 8 A und maximaler Leistung von 100 W

## Informationen zum Akku

Zellenchemie	Ternäre NKM-Lithium-Batterie
Lebensdauer	Die Restkapazität liegt nach 500 Zyklen immer noch bei über 80 %.
Schutztyp	Hochtemperaturschutz, Niedrigtemperaturschutz, Überentladungsschutz, Überladungsschutz, Überlastschutz, Kurzschluss- und Überstromschutz

## Umgebungsbetriebstemperatur

Optimale Betriebstemperatur	20°C-30°C(68°F-86°F)
Temperaturbereich Entladen	-20°C-45°C(-4°F-113°F)
Temperaturbereich Laden	0°C-45°C(32°F-113°F)
Lagertemperatur	-20°C-45°C(-4°F-113°F)

## 2. Sicherheitshinweise

### 2.1 Verwendung

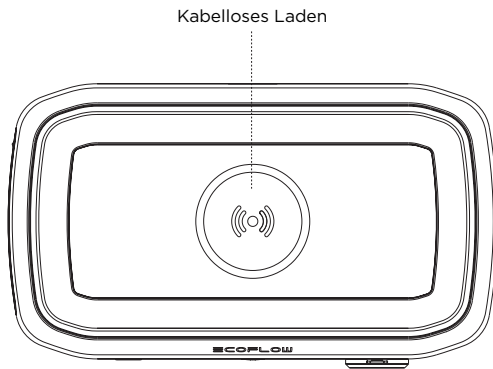
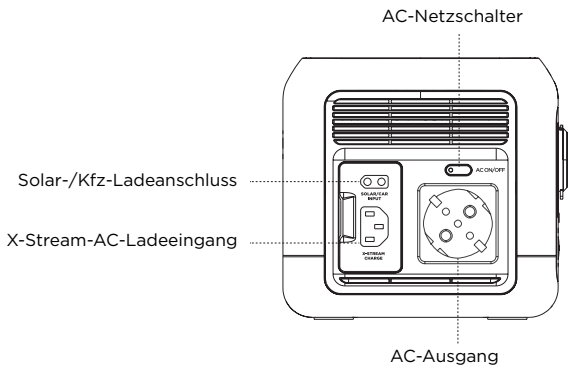
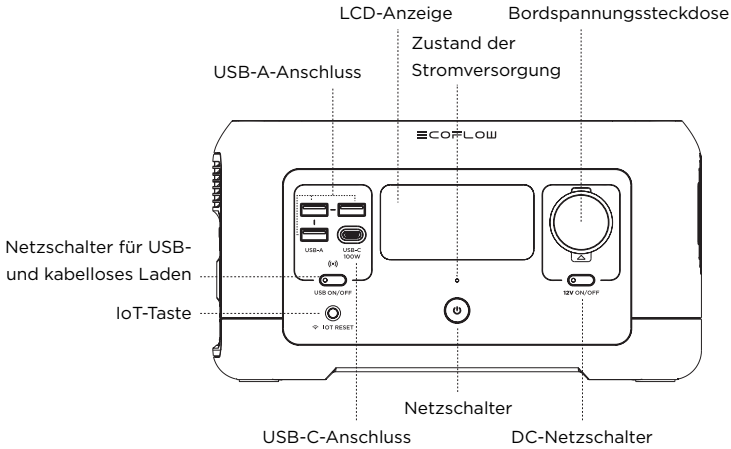
1. Es ist strengstens verboten, dieses Produkt in der Nähe von Wärmequellen wie Feuer oder Heizöfen aufzustellen.
2. Es ist strengstens verboten, dieses Produkt in Kontakt mit Flüssigkeiten zu bringen. Tauchen Sie dieses Produkt nicht in Wasser und lassen Sie es nicht nass werden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Regen oder in feuchter bzw. nasser Umgebung.
3. Es ist verboten, dieses Produkt in Umgebungen mit starker statischer Aufladung oder starken Magnetfeldern zu verwenden.
4. Es ist verboten, dieses Produkt in irgendeiner Weise auseinanderzubauen oder mit scharfen Gegenständen zu durchstechen.
5. Es ist verboten, Drähte oder andere Metallobjekte zu verwenden, um einen Kurzschluss dieses Produkts zu verursachen.
6. Verwenden Sie nur Originalkomponenten oder -zubehöerteile. Wenn ein Austausch erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Vertriebskanal von EcoFlow, um die entsprechenden Kaufinformationen zu erhalten.
7. Beachten Sie bei der Verwendung des Produkts unbedingt die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Umgebungstemperatur. Zu hohe Temperaturen können dazu führen, dass der Akku Feuer fängt oder sogar explodiert. Zu niedrige Temperaturen können die Produktleistung hingegen so stark beeinträchtigen, dass es nicht mehr den normalen Nutzungsanforderungen entspricht.
8. Es ist verboten, andere schwere Gegenstände auf diesem Produkt zu stapeln.
9. Es ist verboten, den Lüfter während der Verwendung mit Gewalt zu blockieren oder das Produkt in unbelüfteten oder staubigen Räumen zu lagern.
10. Vermeiden Sie Stöße, Stürze oder starke Vibrationen und lassen Sie das Produkt nicht fallen. Schalten Sie im Fall eines schweren Schlags auf das Produkt sofort die Stromversorgung aus und verwenden Sie das Gerät nicht weiter. Sichern Sie das Produkt während des Transports ordnungsgemäß, um Vibrationen und Stöße zu vermeiden.
11. Wenn Sie das Produkt während des Gebrauchs versehentlich ins Wasser fällt, legen Sie es an einen sicheren, offenen Ort und halten Sie sich vom Produkt fern, bis es vollständig getrocknet ist. Nach dem Trocknen sollte das Produkt nicht wiederverwendet werden, sondern gemäß der in Abschnitt 2.2 „Entsorgung“ beschriebenen Methode ordnungsgemäß entsorgt werden. Wenn das Produkt Feuer fängt, empfehlen wir, die Feuerlöschmittel in der folgenden Reihenfolge zu verwenden: Wasser oder Wasserdampf, Sand, Feuerdecke, Trockenpulver Kohlendioxid-Feuerlöscher.
12. Wenn die Oberfläche dieses Produkts verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
13. Behandeln Sie dieses Produkt vorsichtig, damit es nicht durch Umkippen beschädigt wird. Sollte das Produkt umgestürzt und schwer beschädigt sein, schalten Sie es sofort aus und stellen Sie den Akku in einen offenen Bereich. Halten Sie den Akku von brennbaren Materialien sowie Personen fern und entsorgen Sie ihn gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
14. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

### 2.2 Sachgemäße Entsorgung

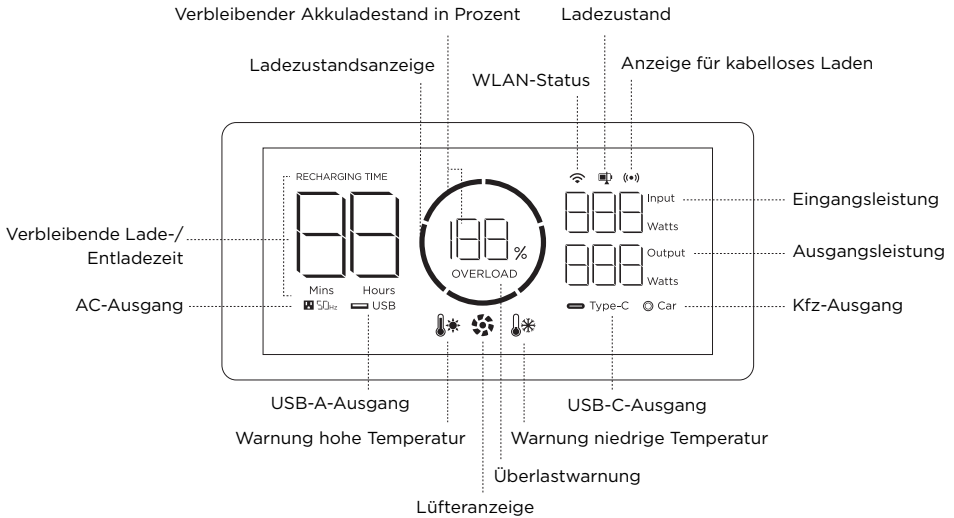
1. Wenn es die Bedingungen zulassen, muss die Batterie dieses Produkts vollständig entladen werden, bevor das Produkt über das Batterie-Recycling entsorgt wird. Dieses Produkt enthält eine Batterie, bei der es sich um eine gefährliche Chemikalie handelt, die nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Für relevante Informationen befolgen Sie bitte die lokalen Gesetze und Vorschriften zum Recycling und zur Entsorgung von Akkus.
2. Wenn der Akku aufgrund eines Produktfehlers nicht vollständig entladen werden kann, entsorgen Sie ihn nicht direkt im Batterie-Recycling. Wenden Sie sich zur weiteren Entsorgung an ein spezielles Batterie-Recycling-Unternehmen.
3. Ein übermäßig entladener Akku kann nicht gestartet werden. Bitte entsorgen Sie ihn als Abfall.

# 3. Erste Schritte

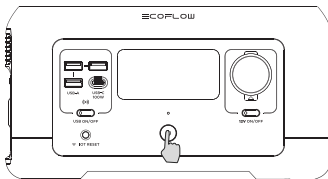
## 3.1 Produktdetails



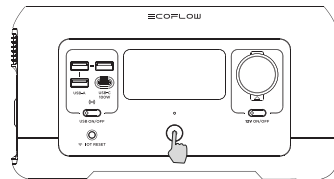
## 3.2 LCD-Anzeige



## 3.3 Allgemeine Betriebsanweisungen



Zum Einschalten kurz drücken



Zum Ausschalten gedrückt halten

### Produkt ein, Produkt aus, LCD-Anzeige ein

Drücken Sie kurz den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Nach dem Einschalten des Geräts leuchtet die LCD-Anzeige auf, und die Hauptstromanzeige wechselt in den pulsierenden Leuchtmodus.

Das Gerät wechselt in den Ruhemodus, wenn es 5 Minuten ohne Aktivität läuft, und die LCD-Anzeige schaltet sich automatisch aus. Wenn das Gerät eine Änderung des Ladestands oder der Benutzung registriert, leuchtet die LCD-Anzeige automatisch auf. Um die LCD-Anzeige ein- oder auszuschalten, drücken Sie kurz den Netzschalter.

**Halten Sie den Netzschalter gedrückt, um das Gerät auszuschalten.**

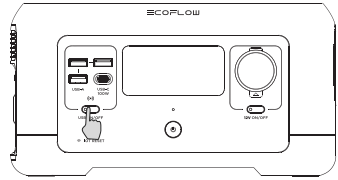
Die standardmäßige Standby-Zeit für dieses Produkt beträgt 30 Minuten. Wenn kein anderer Ausgangsnetzschalter eingeschaltet ist und das Gerät nicht mit einer Last verbunden ist, schaltet sich das Gerät nach 30 Minuten automatisch aus. Die Standby-Zeit kann in der App eingestellt werden.



## USB-Ausgang

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz den USB-Netzschalter, um den USB-Ausgang zu verwenden. Drücken Sie den USB-Netzschalter erneut kurz, um das Gerät auszuschalten.

Wenn der USB-Netzschalter eingeschaltet ist, schaltet sich das Gerät nicht automatisch aus.



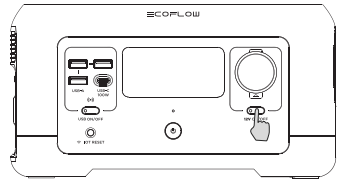
USB-Netzschalter kurz drücken

---

## 12-VDC-Ausgang

Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts kurz den Netzschalter für den 12-VDC-Ausgang, um den DC-Ausgang zu verwenden. Drücken Sie den Netzschalter für den 12-VDC-Ausgang erneut kurz, um die Stromversorgung auszuschalten.

Wenn der Netzschalter für den 12-VDC-Ausgang eingeschaltet ist, schaltet sich das Gerät nicht automatisch aus.



Netzschalter für 12-VDC-Ausgang kurz drücken

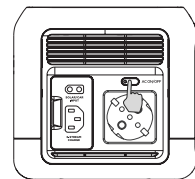
---

## AC-Ausgang

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist, drücken Sie kurz den Netzschalter für den AC-Ausgang, um den AC-Ausgang zu verwenden. Drücken Sie den Netzschalter für den AC-Ausgang erneut kurz, um die Stromversorgung auszuschalten.

Die standardmäßige Standby-Zeit für den AC-Ausgang beträgt 30 Minuten. Sobald der AC-Ausgang des Produkts 30 Minuten lang ohne Last ist, schaltet sich der Netzschalter für den AC-Ausgang automatisch aus.

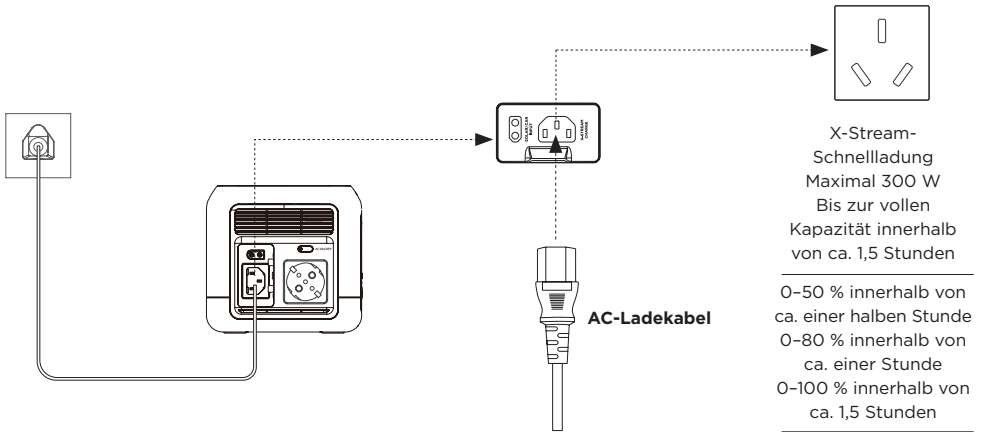
Wenn der AC-Ausgang nicht verwendet wird, schalten Sie ihn bitte umgehend aus, um einen Batterieverlust durch den Stromverbrauch des Wechselrichters zu vermeiden.



Netzschalter für AC-Ausgang kurz drücken

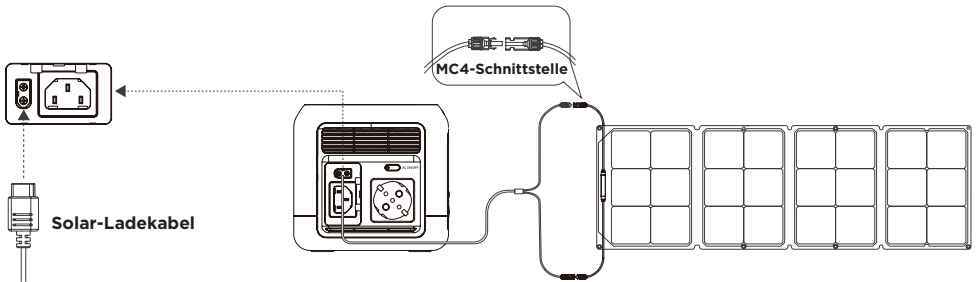
### 3.4 AC-Ladung

Die X-Stream-Schnellladetechnologie von EcoFlow wurde speziell für das Laden mit Wechselstrom entwickelt. Dieses Produkt verfügt über eine maximale Ladeleistung von bis zu 300 W und kann innerhalb einer Stunde auf 80 % geladen werden.



### 3.5 Solarladung

Benutzer können dieses Produkt aufladen, indem sie es wie in der Abbildung gezeigt an eine Reihe von Solarmodulen anschließen.

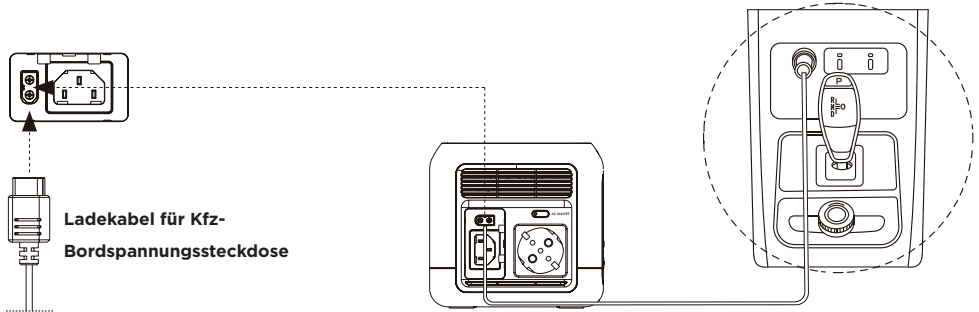


Wenn Sie EcoFlow-Solarmodule zum Aufladen dieses Produkts verwenden, schließen Sie das Produkt bitte gemäß den Spezifikationen im Benutzerhandbuch an.

Bevor Sie die Solarmodule anschließen, überprüfen Sie bitte, ob die Ausgangsspannungsspezifikationen der Solarmodule innerhalb des Spezifikationsbereichs liegen, um Schäden am Produkt zu vermeiden.

### 3.6 Kfz-Ladung

Dieses Produkt kann über einen Kfz-Ladeanschluss aufgeladen werden, der nach dem Einschalten der Zündung des Fahrzeugs verwendet werden sollte, um einen Startfehler aufgrund einer fehlenden Spannung in der Fahrzeugbatterie zu vermeiden. Stellen Sie außerdem sicher, dass ein guter Kontakt zwischen dem Kfz-Ladeanschluss und dem Zigarettenanzünder der Kfz-Ladeeingangsleitung besteht. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung dieser Spezifikationen entstehen.



### 3.7 App

Sie können die Informationen und Daten des Produkts über die EcoFlow-App steuern und anzeigen.

Informationen zum Herunterladen der EcoFlow-App und zur Verwendung der App finden Sie im offiziellen EcoFlow WeChat-Konto.



### 3.8 X-Boost

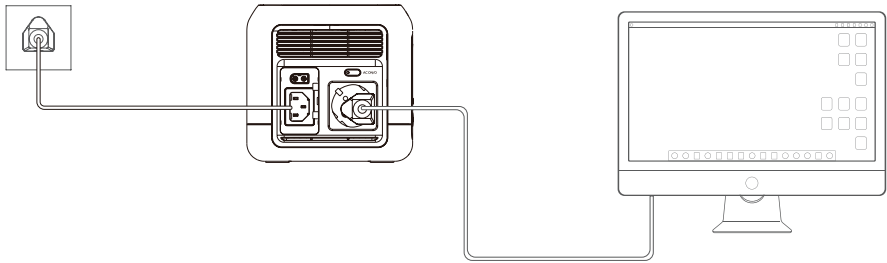
**Um Betriebsausfälle aufgrund der Überlastschutzfunktion zu vermeiden, wird die X-Boost-Funktion automatisch aktiviert, wenn die Gesamtausgangsleistung die Nennausgangsleistung überschreitet. Dadurch kann das Produkt Geräte, die mit hoher Spannung arbeiten, mit der Nennausgangsleistung versorgen.**

**Bitte beachten Sie Folgendes, wenn Sie die X-Boost-Funktion verwenden:**

1. Die X-Boost-Funktion ist bei diesem Produkt standardmäßig aktiviert. Diese Funktion kann mit der EcoFlow-App aktiviert oder deaktiviert werden.
2. Die X-Boost-Funktion ist unter folgenden Bedingungen nicht verfügbar: Der AC-Ausgang wird während des AC-Ladens eingeschaltet (Bypass-Modus) oder der X-Boost-Modus ausgeschaltet.
3. Die X-Boost-Funktion ist für Heizungs- und Motorgeräte geeignet, jedoch nicht für alle elektrischen Geräte. X-Boost ist nicht geeignet für bestimmte elektrische Geräte mit Spannungsschutz (z. B. Präzisionsinstrumente). Um zu überprüfen, ob die X-Boost-Funktion für ein Gerät verwendet werden kann, konsultieren Sie bitte den jeweiligen Test.

## 3.9 Notstromversorgung

Dieses Produkt unterstützt die Notstromversorgungsfunktion. Wenn Sie das Stromnetz über ein AC-Ladekabel an den AC-Eingang des Produkts anschließen, können Sie elektrische Geräte über den AC-Ausgang dieses Produkts mit Strom versorgen (in diesem Fall kommt der Wechselstrom aus dem Netz und nicht aus dem Akku). Bei einem plötzlichen Stromausfall kann das Produkt innerhalb von 30 ms automatisch in den batteriebetriebenen Versorgungsmodus wechseln. Dies ist eine nicht spezialisierte USV-Funktion, die keine 0-ms-Umschaltung unterstützt. Bitte schließen Sie es nicht an ein Gerät mit hohen Anforderungen an die USV an, wie z. B. Datenserver und Workstations, oder führen Sie erst wiederholte Tests durch, um sicherzustellen, dass es die Anforderungen erfüllt. Es wird empfohlen, während des Gebrauchs nur ein Gerät zu verwenden und nicht mehrere Geräte gleichzeitig, um ein Auslösen des Überlastschutzes des Produkts zu vermeiden. Das Unternehmen haftet nicht für einen Ausfall des Geräts oder für Datenverluste, wenn das Gerät nicht gemäß den Anweisungen verwendet wurde.



## 4. FAQ-Bereich

### 1. Welcher Batterietyp wird in diesem Produkt verwendet?

Dieses Produkt verwendet einen hochwertigen Lithium-Ionen-Akku.

### 2. Welche Geräte können am AC-Ausgang dieses Produkts angeschlossen werden?

Der AC-Ausgang dieses Produkts hat eine Nennleistung von 300 W und eine Spitzenleistung von 600 W. Er kann die meisten Unterhaltungselektronikprodukte mit Strom versorgen. Es wird jedoch empfohlen, die Leistung des betreffenden Elektrogeräts vor der Verwendung zu überprüfen und sicherzustellen, dass die Summe der Leistung aller geladenen Geräte unter der Nennleistung liegt.

### 3. Woher weiß ich, wie lange die Leistung des Produkts reicht?

Die LCD-Anzeige dieses Produkts zeigt die Akkulaufzeit an. Sie kann verwendet werden, um die erforderliche Ladezeit für allgemeine Geräte mit stabilem Stromverbrauch abzuschätzen.

### 4. Wie kann ich feststellen, ob das Produkt aufgeladen wird?

Während des Ladevorgangs wird die verbleibende Ladezeit auf der LCD-Anzeige angezeigt. Darüber hinaus beginnt sich der Kreis der Stromversorgungsanzeige, der den Akkukapazität-Prozentsatz umgibt, regelmäßig zu drehen und zeigt dabei die Eingangsleistung an.

### 5. Wie wird das Produkt gereinigt?

Wischen Sie das Produkt mit einem trockenen, weichen und sauberen Tuch oder Taschentuch ab.


















### 6. Wie wird das Produkt gelagert?

Schalten Sie das Produkt vor der Lagerung aus und lagern Sie es an einem trockenen, belüfteten Ort bei Zimmertemperatur. Lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Wenn dieses Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert wird, empfiehlt es sich, den Akku alle drei Monate auf 30 % zu entladen und dann auf 80 % aufzuladen, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.

### 7. Darf dieses Produkt an Bord eines Flugzeugs gebracht werden?

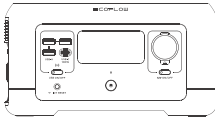
Nein.

## 5. Fehlerbehebung

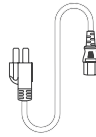
Details zu Fehlersymbolen			Fehlertyp	Abhilfemaßnahmen
	OVERLOAD	Symbol blinkt	USB-A-Überlastschutz	Entfernen Sie die anormale Last und der normale Betrieb wird automatisch wieder aufgenommen, sobald sich die Last normalisiert hat.
	OVERLOAD	Symbol blinkt	USB-C-Überlastschutz	Entfernen Sie die anormale Last und der normale Betrieb wird automatisch wieder aufgenommen, sobald sich die Last normalisiert hat.
		Symbol blinkt	USB-C-Hochtemperaturschutz	Der normale Betrieb wird automatisch wieder aufgenommen, nachdem das Gerät abgekühlt ist.
RECHARGING TIME 		Symbol blinkt	Hochtemperaturschutz beim Laden der Batterie	Der normale Betrieb wird automatisch wieder aufgenommen, nachdem der Akku abgekühlt ist.
		Symbol blinkt	Hochtemperaturschutz bei Batterieentladung	Der normale Betrieb wird automatisch wieder aufgenommen, nachdem der Akku abgekühlt ist.
RECHARGING TIME 		Symbol blinkt	Niedrigtemperaturschutz beim Laden der Batterie	Der normale Betrieb wird automatisch wieder aufgenommen, wenn die Akkutemperatur wieder bei über 5 °C (41°F) liegt.
RECHARGING TIME OVERLOAD		Symbol blinkt	Überlastschutz beim Laden	Der normale Betrieb wird nach dem Neustart automatisch wieder aufgenommen.
	OVERLOAD	Symbol blinkt	AC-Ausgangsüberlastschutz	Der normale Betrieb wird wieder aufgenommen, nachdem das überlastete Gerät entfernt und die Maschine neu gestartet wurde. Elektrische Geräte müssen innerhalb der Nennleistung verwendet werden (Informationen zur Leistungsbegrenzung elektrischer Geräte im X-Boost-Modus finden Sie in der Einführung zur X-Boost-Funktion).
		Symbol blinkt	AC-Übertemperaturschutz	Vergewissern Sie sich, dass Lufteinlass und -auslass des Produkts nicht blockiert sind. Der normale Betrieb wird automatisch wieder aufgenommen, sobald die Ursache beseitigt ist und die Temperatur sinkt.
		Symbol blinkt	AC-Niedertemperaturschutz	Der Normalbetrieb wird automatisch fortgesetzt, sobald die Umgebungstemperatur wieder erreicht ist.
		Symbol blinkt	Lüfter blockiert	Bitte prüfen Sie, ob der Lüfter durch Fremdkörper blockiert ist und beseitigen Sie die Fehlerursache.
Car 	OVERLOAD	Symbol blinkt	Überlastschutz für Laden am Kfz-Bordnetz	Der Normalbetrieb wird automatisch wieder aufgenommen, sobald die Last normal ist.
Car 		Symbol blinkt	Hochtemperaturschutz für Laden am Kfz-Bordnetz	Der normale Betrieb wird automatisch wieder aufgenommen, nachdem das Gerät abgekühlt ist.
		Symbol blinkt	Fehler bei der Kommunikation zwischen Hauptsteuerplatine und AC	Der normale Betrieb wird nach dem Neustart automatisch wieder aufgenommen.

Wenn während der Verwendung dieses Produkts eine Warnmeldung auftritt und das Warnsymbol nach dem Neustart des Produkts nicht verschwindet, stellen Sie die Verwendung des Produkts umgehend ein (versuchen Sie nicht, es zu laden oder zu entladen). Wenn das Problem auch mithilfe der oben genannten Maßnahmen nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an unseren Kundendienst, um weitere Unterstützung zu erhalten.

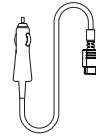
## 6. Lieferumfang



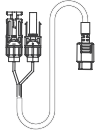
RIVER mini, kabellose  
Version



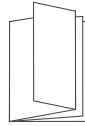
AC-Ladekabel



Ladekabel für Kfz-  
Bordspannungssteckdose



Solar-Ladekabel



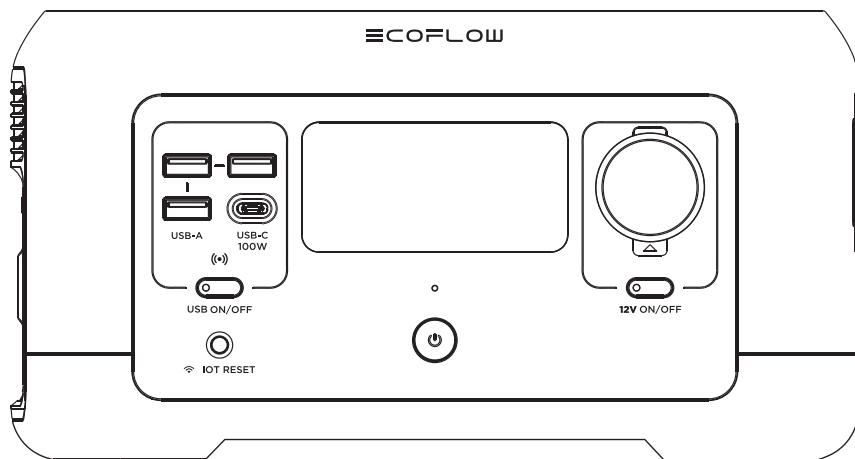
Kurzanleitung und  
Garantiekarte

## 7. Lagerung und Wartung

1. Verwenden und lagern Sie das Produkt idealerweise zwischen 20 °C(68 °F) und 30 °C(86 °F) und halten Sie es stets von Wasser, starker Hitze und scharfen Gegenständen fern. Lagern Sie das Produkt nicht längere Zeit in einer Umgebung, in der es Temperaturen über 45 °C (113°F) oder unter -10 °C (14°F) ausgesetzt ist.
2. Wenn Sie einen Akku über einen längeren Zeitraum mit niedriger Ladung aufbewahren, verkürzt sich seine Lebensdauer. Um den Schaden zu mindern, versetzt RIVER mini den Akku in den Ruhezustand. Stellen Sie für eine optimale Nutzung des Akkus sicher, dass der Ladezustand des Akkus bei etwa 80 % liegt, bevor Sie RIVER mini für einen längeren Zeitraum lagern. Entladen Sie dann den Akku alle drei Monate auf 30 % und laden Sie ihn auf 80 % wieder auf.

# ECOFLOW

## EcoFlow RIVER mini | Manuel d'utilisation



Version sans fil

## CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

---

Lisez attentivement l'ensemble des conseils de sécurité, messages d'avertissement, conditions d'utilisation et clauses de non-responsabilité. Reportez-vous aux conditions d'utilisation et à la clause de non-responsabilité disponibles sur le site <https://ecoflow.com/pages/terms-of-use> ainsi qu'aux autocollants apposés sur le produit avant l'utilisation. L'utilisateur assume l'entière responsabilité de l'utilisation et du fonctionnement du produit. Familiarisez-vous avec les réglementations en vigueur dans votre région. Il vous incombe de connaître toutes les réglementations pertinentes et d'utiliser les produits EcoFlow de manière conforme.



# Table des matières

<b>1. Spécifications</b>	<b>1</b>
<b>2. Instructions de sécurité</b>	
2.1 Utilisation	2
2.2 Guide de mise au rebut	2
<b>3. Pour commencer</b>	
3.1 Détails du produit	3
3.2 Écran LCD	4
3.3 Utilisation générale du produit	4
3.4 Charge sur secteur (CA)	6
3.5 Charge solaire	6
3.6 Charge en voiture	7
3.7 Application	7
3.8 X-Boost	7
3.9 Alimentation électrique d'urgence (EPS)	8
<b>4. Foire aux questions</b>	<b>8</b>
<b>5. Dépannage</b>	<b>9</b>
<b>6. Contenu de la boîte</b>	<b>10</b>
<b>7. Stockage et entretien</b>	<b>10</b>

# 1. Spécifications

## Informations générales

Poids net	Environ 2,8 kg
Dimensions	24,9 x 14 x 13,2 cm
Capacité	210 Wh, 25,2 V $\approx$
Wi-Fi	Assistance

## Ports de sortie

CA (X2)	Onde sinusoïdale pure, 300 W au total (surtension : 600 W), 230 V-50 Hz
Appareils de puissance maximale pris en charge par X-Boost	600 W
USB-A (x3)	5 V $\approx$ 2,4 A
USB-C (x1)	5/9/12/15/20 V $\approx$ 5 A, 100 W max.
Chargeur de véhicule	12,6 V $\approx$ 10 A, 126 W max.
Sortie sans fil	15 W max.

## Ports d'entrée

Puissance d'entrée CA	Charge X-Stream 300 W max.
Tension d'entrée CA	220-240 V-50 Hz/60 Hz, 2,8 A max.
Entrée de charge solaire	11-39 V $\approx$ 8 A, 100 W max.
Entrée de charge voiture	Prend en charge une batterie 12 V/24 V, avec un courant d'entrée maximal de 8 A et une puissance maximale de 100 W

## Informations relatives à la batterie

Chimie cellulaire	Batterie au lithium ternaire NCM
Durée de vie	La capacité restante reste supérieure à 80 % après 500 cycles
Type de protection	Protection contre les températures élevées, protection contre les températures basses, protection contre les décharges excessives, protection contre les surcharges, protection contre les courts-circuits et protection contre les surintensités

## Température ambiante de fonctionnement

Température optimale de fonctionnement	20 °C-30 °C
Température de décharge	-20 °C-45 °C
Température de charge	0 °C-45 °C
Température de stockage	-20 °C-45 °C

## 2. Instructions de sécurité

### 2.1 Utilisation

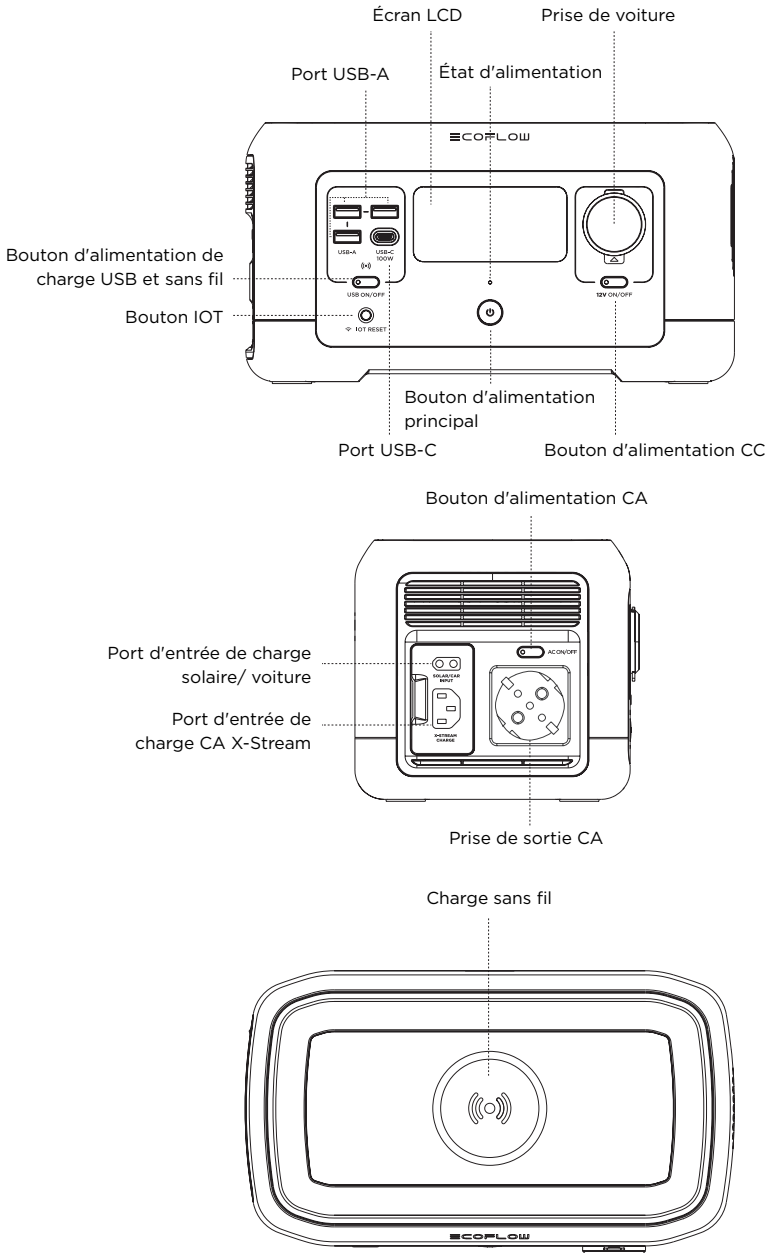
1. Il est strictement interdit de placer ce produit à proximité de sources de chaleur, telles que des fours ou des chauffages.
2. Il est strictement interdit de laisser ce produit entrer en contact avec tout liquide. N'immergez pas ce produit dans l'eau et ne l'exposez pas de toute autre manière à des éclaboussures d'eau. N'utilisez pas ce produit sous la pluie, dans des conditions humides ou dans des environnements humides.
3. Il est interdit d'utiliser ce produit dans des environnements où des champs magnétiques ou statiques puissants sont présents.
4. Il est interdit de démonter le produit de quelque manière que ce soit ou de le percer avec des objets tranchants.
5. Il est interdit d'utiliser des fils ou d'autres objets métalliques pour provoquer un court-circuit sur ce produit.
6. N'utilisez pas de composants ou d'accessoires non agréés. Si des remplacements sont nécessaires, veuillez visiter la ressource de vente officielle d'EcoFlow pour obtenir les informations adaptées pour l'achat.
7. Lorsque vous utilisez ce produit, veuillez respecter scrupuleusement la température ambiante de fonctionnement d'utilisation indiquée dans le présent manuel d'utilisation. Des températures trop élevées peuvent provoquer un incendie ou même une explosion de la batterie. De même, des températures trop basses peuvent sérieusement dégrader les performances du produit au point qu'il ne pourrait plus répondre aux exigences d'utilisation normale.
8. Il est interdit d'empiler d'autres objets lourds sur ce produit.
9. Il est interdit de forcer le blocage du ventilateur pendant l'utilisation ou de conserver le produit dans des espaces non ventilés ou poussiéreux.
10. Veuillez éviter les chocs, les versements, les chutes ou les fortes vibrations. En cas de choc externe grave, veuillez immédiatement couper l'alimentation et cesser d'utiliser le produit. Veillez à ce que le produit soit correctement fixé pendant le transport afin d'éviter les vibrations et les impacts.
11. Si le produit tombe accidentellement dans l'eau pendant l'utilisation, placez-le dans un endroit sûr et dégagé, et restez à l'écart jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Une fois sec, le produit ne doit pas être réutilisé et doit être mis au rebut conformément à la section 2.2 « Mise au rebut ». Si le produit prend feu, veuillez utiliser un extincteur ou un équipement de lutte contre les incendies dans l'ordre suivant recommandé : eau ou eau atomisée, sable, couverture pare-flammes, poudre sèche, extincteur à dioxyde de carbone.
12. Si l'interface de ce produit est sale, essuyez-la avec un chiffon sec.
13. Manipulez ce produit avec précaution pour éviter de l'endommager en cas de renversement. Si le produit est renversé et gravement endommagé, coupez immédiatement l'alimentation et placez la batterie dans un endroit dégagé, tenez-le éloigné des matières combustibles et de toute personne, puis mettez-le au rebut conformément aux lois et réglementations locales.
14. Tenez ce produit hors de la portée des enfants et des animaux.

### 2.2 Guide de mise au rebut

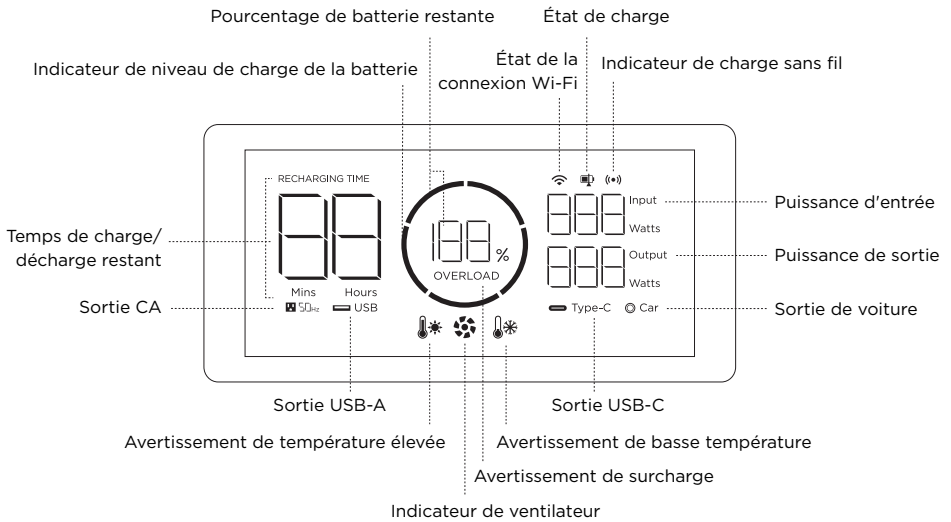
1. Lorsque les conditions le permettent, veillez à décharger complètement la batterie de ce produit avant de placer le produit dans un bac de recyclage de batteries désigné. Ce produit contient une batterie ; un produit chimique dangereux qu'il est strictement interdit de déposer dans une poubelle ordinaire. Pour connaître les détails pertinents, reportez-vous aux lois et réglementations locales en matière de recyclage et de mise au rebut des batteries.
2. Si la batterie ne peut pas être entièrement déchargée en raison d'une défaillance du produit, ne la mettez pas directement au rebut dans un bac de recyclage de batteries. Contactez une entreprise spécialisée dans le recyclage des batteries pour la mise au rebut.
3. Une batterie trop déchargée ne peut démarrer. Veuillez la mettre au rebut.

# 3. Pour commencer

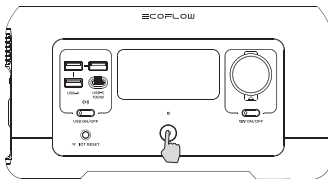
## 3.1 Détails du produit



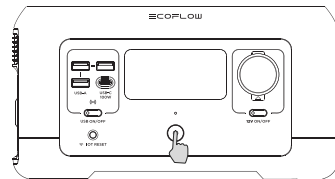
## 3.2 Écran LCD



## 3.3 Utilisation générale du produit



Pression brève pour mettre sous tension



Pression longue pour mettre hors tension

### Produit allumé, produit éteint, écran LCD allumé

Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation principal pour mettre l'appareil sous tension. Une fois l'appareil démarré, l'écran LCD s'allume et l'indicateur d'alimentation principal passe en mode d'éclairage intermittent.

Le produit passe en mode veille s'il reste sous tension pendant 5 minutes sans aucune activité, et l'écran LCD s'éteint automatiquement. Lorsque le produit détecte un changement de charge ou de fonctionnement, l'écran LCD s'allume automatiquement. Pour allumer ou éteindre l'écran LCD, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation principal.

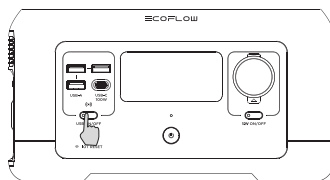
Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation principal pour mettre le produit hors tension.

La durée de veille par défaut de ce produit est de 30 minutes. Si aucun autre bouton d'alimentation de sortie n'est allumé et que le produit n'est connecté à aucune charge, le produit s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes. La durée de veille peut être définie sur l'application.

## Port de sortie USB

Après vous être assuré que l'alimentation principale est allumée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation USB avant d'utiliser le port de sortie USB. Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton d'alimentation USB pour mettre hors tension.

Si le bouton d'alimentation USB est allumé, ce produit ne s'éteint pas automatiquement.



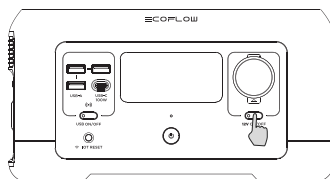
Pression brève sur le bouton d'alimentation USB

---

## Port de sortie 12 V CC

Lorsque l'alimentation principale est allumée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation de sortie 12 V CC pour activer le port de sortie 12 V CC. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation de sortie 12 V CC pour mettre hors tension.

Si le bouton d'alimentation de sortie 12 V CC est allumé, ce produit ne s'éteint pas automatiquement.



Pression brève sur le bouton d'alimentation de sortie 12 V CC

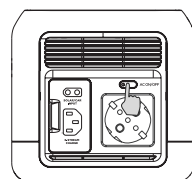
---

## Port de sortie AC

Après vous être assuré que l'alimentation principale est allumée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation de sortie CA avant d'utiliser le port de sortie CA. Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton d'alimentation de sortie CA pour mettre hors tension.

La durée de veille par défaut du port de sortie CA est de 30 minutes. Lorsque le port de sortie CA du produit n'est soumis à aucune charge pendant 30 minutes, le bouton d'alimentation de sortie CA s'éteint automatiquement.

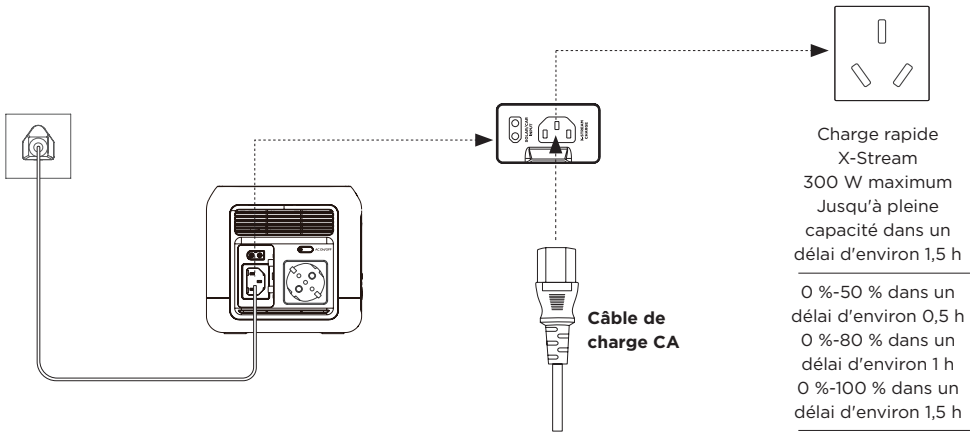
Lorsque la sortie CA n'est pas utilisée, éteignez-la rapidement pour éviter une perte de puissance de la batterie due à la consommation électrique de l'onduleur.



Pression brève sur le bouton d'alimentation de sortie CA

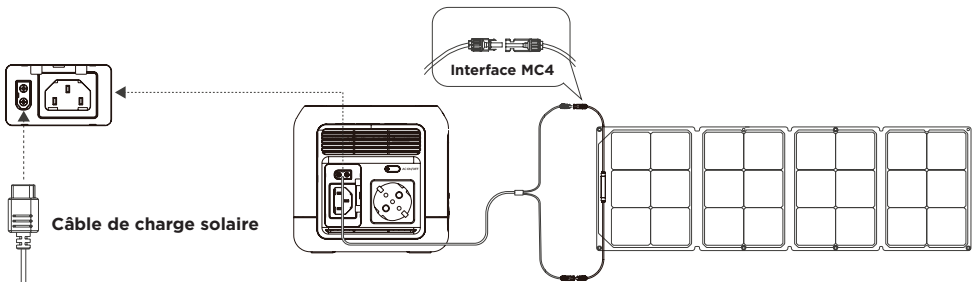
### 3.4 Charge sur secteur (CA)

La technologie de charge rapide X-Stream d'EcoFlow est spécialement conçue pour la charge CA. Ce produit dispose d'une puissance de charge maximale de 300 W et peut se charger jusqu'à 80 % de sa capacité en 1 heure.



### 3.5 Charge solaire

Les utilisateurs peuvent charger ce produit en le connectant à une série de panneaux solaires, comme illustré sur la figure.

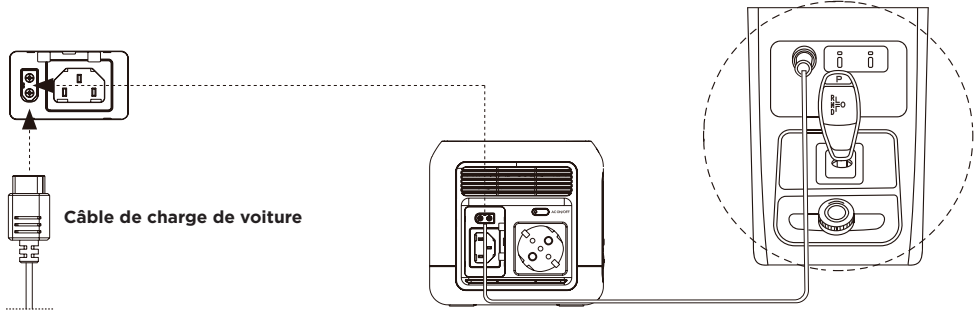


Lorsque vous utilisez des panneaux solaires EcoFlow pour charger ce produit, veuillez connecter le produit conformément aux spécifications du manuel d'utilisation.

Avant de connecter les panneaux solaires, veuillez vérifier si les spécifications de tension de sortie des panneaux solaires sont conformes à la page de spécifications du produit afin d'éviter d'endommager ce dernier.

### 3.6 Charge en voiture

Ce produit peut être chargé à l'aide d'un port de charge de voiture, lequel doit être utilisé une fois le contact mis pour éviter que le véhicule ne puisse plus démarrer en raison d'une puissance insuffisante de la batterie de ce dernier. En outre, assurez-vous que le contact entre le port de charge de voiture et l'allume-cigare de la ligne d'entrée de charge de voiture est correct. Notre société n'est pas responsable des dommages dus au non-respect de ces spécifications.



### 3.7 Application

Vous pouvez contrôler et afficher les informations et les données du produit via l'application EcoFlow.

Pour plus d'informations sur le téléchargement de l'application EcoFlow et son utilisation, veuillez vous reporter au compte officiel EcoFlow WeChat.



### 3.8 X-Boost

**Pour éviter toute défaillance de fonctionnement due à la protection contre les surcharges de décharge, la fonction X-Boost démarre automatiquement lorsque la puissance de sortie totale dépasse la puissance de sortie nominale, de sorte que le produit puisse alimenter les appareils de grande puissance avec la puissance de sortie nominale.**

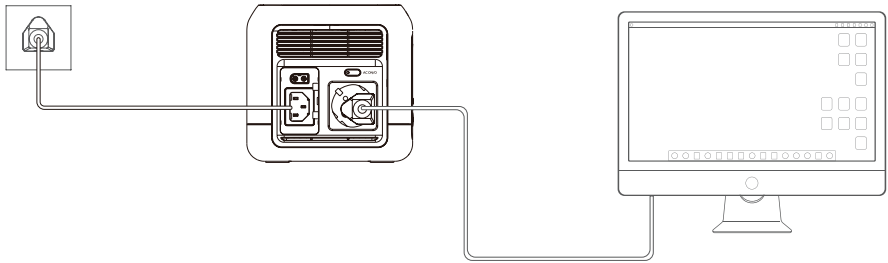
**Veillez noter ce qui suit lors de l'utilisation de la fonction X-Boost :**

1. La fonction X-Boost est activée par défaut sur ce produit. Cette fonction peut être activée ou désactivée à l'aide de l'application EcoFlow.
2. La fonction X-Boost n'est pas disponible dans les conditions suivantes : la sortie CA est activée lorsque la charge CA (mode bypass) ou le mode X-Boost est désactivé.
3. La fonction X-Boost est adaptée aux équipements de chauffage et à moteur, mais pas à tous les appareils électriques. La fonction X-Boost ne convient pas à certains appareils électriques équipés d'une protection de tension (tels que les instruments de précision). Pour vérifier si la fonction X-Boost peut être utilisée avec un appareil, reportez-vous au test réel.



## 3.9 Alimentation électrique d'urgence (EPS)

Ce produit prend en charge la fonction de mise en veille d'urgence (EPS). Lorsque vous connectez le réseau électrique au port d'entrée CA de ce produit via le câble de charge CA, vous pouvez alimenter des appareils électriques à l'aide du port de sortie CA de ce produit (dans ce cas, la source d'alimentation CA provient du réseau électrique et non de la batterie). En cas de panne de courant soudaine, le produit peut automatiquement passer en mode d'alimentation sur batterie dans les 30 ms. Il s'agit d'une fonction d'alimentation sans coupure non spécialisée, c'est pourquoi elle ne prend pas en charge la commutation en 0 ms. Veuillez ne pas le connecter à un appareil qui a des exigences élevées en matière d'alimentation sans coupure, comme les serveurs de données et les postes de travail, ou utilisez-le après des tests répétés pour confirmer qu'il répond à ces exigences. Il est recommandé d'utiliser un seul appareil pendant l'utilisation et de ne pas utiliser plusieurs appareils simultanément pour éviter de déclencher la protection contre les surcharges du produit. La société décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de perte de données en raison du non-respect des instructions d'utilisation du produit.



## 4. Foire aux questions

### 1. Quel type de batterie est utilisé dans ce produit ?

Ce produit utilise une batterie au lithium-ion de haute qualité.

### 2. Quels appareils peuvent être branchés au port de sortie CA de ce produit ?

Le port de sortie CA de ce produit a une puissance nominale de 300 W et une puissance de crête de 600 W. Il peut alimenter la plupart des produits électroniques grand public. Cependant, il est recommandé de vérifier l'alimentation de l'appareil électrique en question avant utilisation et de s'assurer que la somme de la puissance de tous les appareils de charge est inférieure à la puissance nominale.

### 3. Comment puis-je connaître l'autonomie d'alimentation du produit ?

L'écran LCD de ce produit affiche la durée de vie de la batterie, qui peut être utilisée pour estimer le temps de charge requis pour les appareils génériques dont la consommation d'énergie est stable.

### 4. Comment savoir si le produit est en cours de charge ?

Lors de la charge, l'écran LCD affiche le temps de charge restant et le cercle de l'indicateur d'alimentation en dehors du pourcentage de capacité de la batterie commence à tourner de façon cyclique et indique la puissance d'entrée.

### 5. Comment puis-je nettoyer le produit ?

Essayez ce produit avec un chiffon ou un essuie-tout sec, doux et propre.



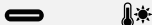




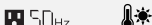
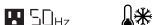



### 6. Comment puis-je stocker le produit ?

Pour stocker le produit, veuillez le mettre hors tension, puis stockez-le dans un endroit sec, aéré et à température ambiante. Ne stockez pas ce produit près de l'eau. Lorsque ce produit est stocké pendant une longue période, il est recommandé de décharger la batterie à 30 %, puis de la recharger à 80 % tous les trois mois afin de prolonger la durée de vie de ce produit.

### 7. Ce produit peut-il être pris à bord d'un avion ?

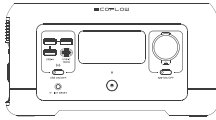
Non.

## 5. Dépannage

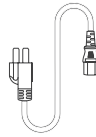
Informations sur les icônes d'erreur	Type d'erreur	Méthodes de récupération
 OVERLOAD L'icône clignote	Protection contre les surcharges USB-A	Supprimez la charge anormale, et le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois la charge revenue à la normale.
 OVERLOAD L'icône clignote	Protection contre les surcharges USB-C	Supprimez la charge anormale, et le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois la charge revenue à la normale.
 L'icône clignote	Protection contre les températures élevées USB-C	Le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois que le produit a refroidi.
RECHARGING TIME  L'icône clignote	Protection contre les températures élevées de charge de la batterie	Le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois que la batterie a refroidi.
 L'icône clignote	Protection contre les températures élevées de décharge de la batterie	Le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois que la batterie a refroidi.
RECHARGING TIME  L'icône clignote	Protection contre les basses températures de charge de la batterie	Le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois que la température de la batterie est rétablie au-dessus de 5 °C.
RECHARGING TIME OVERLOAD L'icône clignote	Protection contre les surcharges de charge	Le fonctionnement normal reprend automatiquement après le redémarrage.
 OVERLOAD L'icône clignote	Protection contre les surcharges de sortie CA	Le fonctionnement normal reprend une fois que l'appareil en surcharge a été retiré et que la machine a été redémarrée. Les appareils électriques doivent être utilisés dans la plage de puissance nominale (pour connaître la limite de puissance des appareils électriques en mode X-Boost, reportez-vous à la présentation de la fonction X-Boost)
 L'icône clignote	Protection contre les températures excessives CA	Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air du produit sont dégagées. Le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois que la cause a été éliminée et que la température baisse.
 L'icône clignote	Protection contre les températures basses CA	Le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois la température ambiante rétablie.
 L'icône clignote	Blocage du ventilateur	Veillez vérifier si le ventilateur est bloqué par des corps étrangers et supprimez la cause de l'erreur.
Car OVERLOAD L'icône clignote	Protection contre les surcharges de charge de voiture	Le fonctionnement normal reprend automatiquement lorsque la charge revient à la normale.
Car  L'icône clignote	Protection contre les températures élevées de charge de voiture	Le fonctionnement normal reprend automatiquement une fois que le produit a refroidi.
 L'icône clignote	Échec de communication entre la carte de commande principale et le réseau CA	Le fonctionnement normal reprend automatiquement après le redémarrage.

Si une alerte se produit pendant l'utilisation de ce produit et que l'icône d'alerte ne disparaît pas après le redémarrage du produit, cessez immédiatement d'utiliser le produit (n'essayez pas de le charger ou de le décharger). Si les informations ci-dessus ne permettent toujours pas de résoudre votre problème, veuillez contacter notre service client pour obtenir de l'aide.

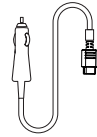
## 6. Contenu de la boîte



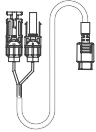
Version sans fil  
RIVER mini



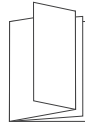
Câble de charge CA



Câble de charge  
de voiture



Câble de charge solaire



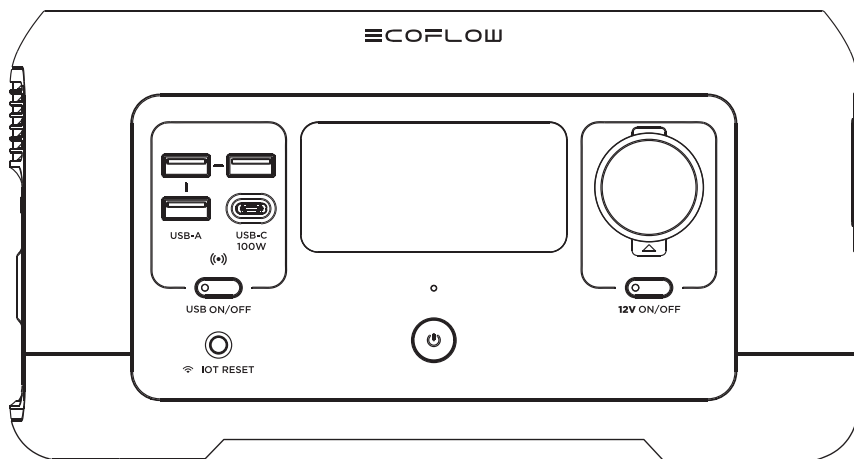
Guide rapide et carte  
de garantie

## 7. Stockage et entretien

1. Idéalement, utilisez et conservez le produit entre 20 °C et 30 °C, et tenez-le toujours à l'écart de l'eau, de sources de chaleur intense et des objets tranchants. N'entreposez pas le produit à des températures supérieures à 45 °C ou inférieures à -10 °C pendant une période prolongée.
2. Le stockage d'une batterie à faible charge pendant une longue période réduit sa durée de vie. RIVER mini atténue les dommages en mettant la batterie en mode de veille prolongée. Pour tirer le meilleur parti de la batterie, assurez-vous qu'elle est chargée à environ 80 % avant d'entreposer votre RIVER mini pendant une période prolongée, puis, une fois tous les trois mois, déchargez la batterie à 30 % et rechargez-la à 80 %.

# ECOFLOW

## EcoFlow RIVER mini | Manuale utente



Versione wireless

# DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

---

Leggere attentamente tutti i suggerimenti sulla sicurezza, i messaggi di avviso, i termini di utilizzo e le dichiarazioni di non responsabilità. Prima dell'uso, consultare i termini di utilizzo e la dichiarazione di non responsabilità all'indirizzo **<https://ecoflow.com/pages/terms-of-use>** e leggere gli adesivi sul prodotto.

Gli utenti si assumono la piena responsabilità di tutti gli usi e le operazioni.

Familiarizzare con le normative in vigore nella propria zona. L'utente è l'unico responsabile della conoscenza di tutte le normative pertinenti e dell'uso conforme dei prodotti EcoFlow.

# Indice

<b>1. Specifiche</b>	<b>1</b>
<b>2. Istruzioni per la sicurezza</b>	
2.1 Uso	2
2.2 Guida allo smaltimento	2
<b>3. Guida introduttiva</b>	
3.1 Dettagli sul prodotto	3
3.2 Schermo LCD	4
3.3 Uso generale del prodotto	4
3.4 Ricarica CA	6
3.5 Ricarica solare	6
3.6 Ricarica in auto	7
3.7 App	7
3.8 X-Boost	7
3.9 Alimentatore di emergenza (EPS)	8
<b>4. DOMANDE FREQUENTI</b>	<b>8</b>
<b>5. Risoluzione dei problemi</b>	<b>9</b>
<b>6. Contenuto della confezione</b>	<b>10</b>
<b>7. Conservazione e manutenzione</b>	<b>10</b>

# 1. Specifiche

## Informazioni generali

Peso netto	Circa 6,3 lb (2,8 kg)
Dimensioni	9,8 x 5,5 x 5,2 in (24,82 x 13,97 x 13,20 cm)
Capacità	210 Wh, 25,2 V $\approx$
Wi-Fi	Supportato

## Porte di uscita

CA (X2)	Onda sinusoidale pura, 300 W in totale (sovratensione 600 W), 230 V - 50 Hz
Potenza massima per i dispositivi supportata da X-Boost	600 W
USB-A (3)	5 V $\approx$ 2,4 A
USB-C (1)	5/9/12/15/20 V $\approx$ 5 A, 100 W max
Caricabatterie auto	12,6 V $\approx$ 10 A, 126 W max
Uscita wireless	15 W max

## Porte di ingresso

Potenza di ingresso CA	Ricarica X-Stream 300 W max
Tensione di ingresso CA	220-240 V-50 Hz/60 Hz, 2,8 A max
Ingresso carica solare	11-39 V $\approx$ 8 A, 100 W max
Ingresso carica in auto	Supporto per batteria da 12 V/24 V, con corrente di ingresso massima da 8 A e potenza massima da 100 W

## Informazioni sulla batteria

Chimica cella	Batteria al litio ternaria NCM
Ciclo di vita	La capacità residua resta superiore dell'80% dopo 500 cicli
Tipo di protezione	Protezione da alte temperature, protezione da basse temperature, protezione da sovrascarico, protezione da sovraccarico, protezione dai sovraccarichi, protezione dai cortocircuiti e protezione da sovracorrente

## Temperatura ambiente di esercizio

Temperatura di esercizio ottimale	20°C-30°C(68°F-86°F)
Temperatura di scarica	-20°C-45°C(-4°F-113°F)
Temperatura di carica	0°C-45°C(32°F-113°F)
Temperatura di conservazione	-20°C-45°C(-4°F-113°F)

## 2. Istruzioni per la sicurezza

### 2.1 Uso

1. È severamente vietato collocare il prodotto in prossimità di fonti di calore, come fiamme o forni.
2. Non lasciare in alcun modo che questo prodotto entri in contatto con liquidi. Non immergere questo prodotto in acqua né bagnarlo. Non utilizzare questo prodotto in condizioni di pioggia o umidità.
3. È vietato utilizzare questo prodotto in ambienti con forti campi statici o magnetici.
4. È vietato smontare il prodotto in qualsiasi modo o perforarlo con oggetti appuntiti.
5. È vietato utilizzare fili o altri oggetti metallici per causare cortocircuiti del prodotto.
6. Non utilizzare componenti o accessori non autorizzati. Se sono necessarie sostituzioni, visitare il canale di vendita ufficiale di EcoFlow per consultare le informazioni di acquisto pertinenti.
7. Quando si utilizza questo prodotto, attenersi rigorosamente alla temperatura dell'ambiente di esercizio specificata nel presente manuale dell'utente. Temperature eccessivamente elevate potrebbero portare la batteria a prendere fuoco o addirittura ad esplodere, mentre temperature eccessivamente basse potrebbero compromettere gravemente le prestazioni del prodotto al punto di non riuscire più a soddisfare i normali requisiti di utilizzo.
8. È vietato impilare altri oggetti pesanti su questo prodotto.
9. È vietato forzare il blocco della ventola durante l'uso o lasciare il prodotto in spazi non ventilati o polverosi.
10. Evitare urti, cadute o forti vibrazioni. In caso di impatto esterno grave, disattivare immediatamente l'alimentazione e interrompere l'uso del prodotto. Fissare bene il prodotto durante il trasporto per evitare vibrazioni e urti.
11. In caso di caduta accidentale del prodotto in acqua durante l'uso, collocarlo in un'area all'aperto e sicura e tenersi a debita distanza finché non è completamente asciutto. Una volta asciutto, il prodotto non deve essere riutilizzato e deve essere adeguatamente smaltito secondo il metodo descritto nella sezione 2.2, "Guida allo smaltimento". Se il prodotto dovesse prendere fuoco, utilizzare un estintore o attrezzature antincendio nel seguente ordine consigliato: acqua o nebulizzata, sabbia, coperta antincendio, polvere secca, estintore ad anidride carbonica.
12. Se l'interfaccia del prodotto si sporca, pulirla con un panno asciutto.
13. Maneggiare il prodotto con cura per evitare di danneggiarlo quando lo si capovolge. Nel caso in cui il prodotto venga capovolto e gravemente danneggiato, disattivare immediatamente l'alimentazione e collocare la batteria in un'area aperta, assicurandosi di tenerla lontana da materiali combustibili e persone. Infine, smaltirla in conformità ai requisiti delle leggi e normative locali.
14. Tenere questo prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

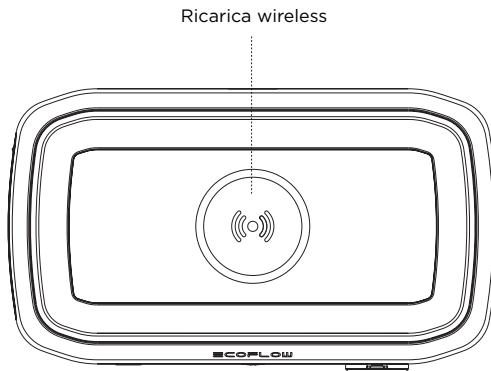
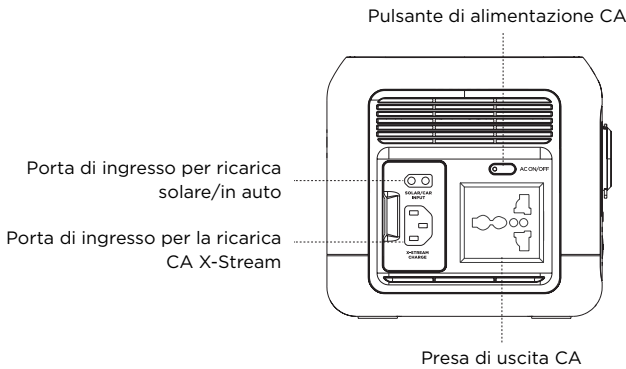
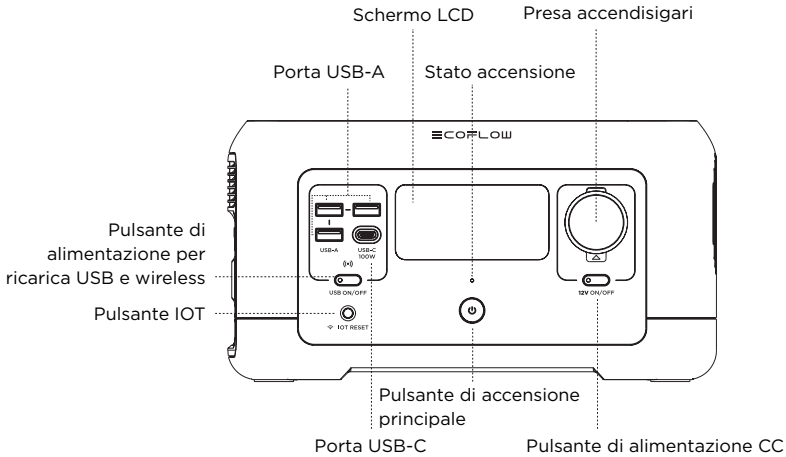
### 2.2 Guida allo smaltimento

1. Quando le condizioni lo consentono, assicurarsi di scaricare completamente la batteria del prodotto prima di collocarlo in un contenitore adibito al riciclaggio della batteria. Questo prodotto contiene una batteria, ossia una sostanza chimica pericolosa, pertanto è severamente vietato smaltirlo in un normale bidone dei rifiuti. Per i dettagli, attenersi alle leggi e alle normative locali in materia di riciclaggio e smaltimento delle batterie.
2. Se la batteria non può essere completamente scaricata a causa di un guasto del prodotto stesso, non smaltirla direttamente nel contenitore per riciclaggio. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento, contattare un'azienda specializzata nel riciclaggio delle batterie.
3. Se la batteria è troppo scarica, non è possibile utilizzarla. Smaltirla come rifiuto.

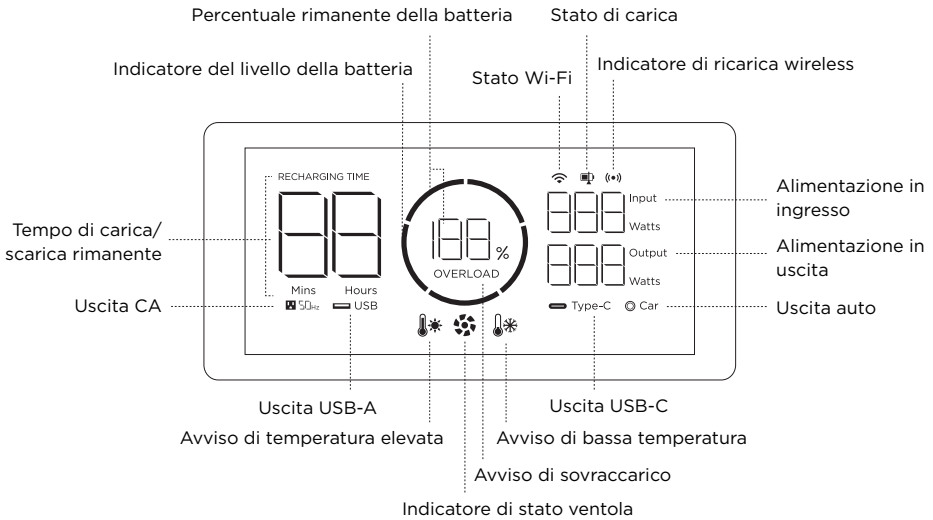


# 3. Guida introduttiva

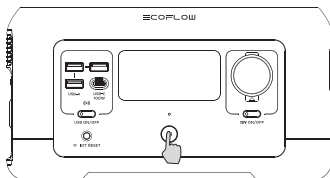
## 3.1 Dettagli sul prodotto



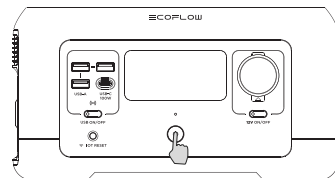
## 3.2 Schermo LCD



## 3.3 Uso generale del prodotto



Premere brevemente per accendere



Premere a lungo per spegnere

### Prodotto acceso, prodotto spento, schermo LCD acceso

Premere brevemente il pulsante di accensione principale per accendere il dispositivo. Dopo l'avvio del dispositivo, lo schermo LCD si illumina e il pulsante di accensione principale inizia a emettere una luce pulsante.

Se rimane inattivo per 5 minuti, il prodotto entra in modalità sospensione e lo schermo LCD si spegne automaticamente. Quando il prodotto rileva un cambiamento di carico o di operazione, lo schermo LCD si accende automaticamente. Per accendere o spegnere lo schermo LCD, premere brevemente il pulsante di accensione principale.

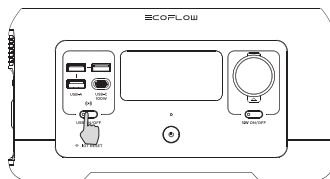
**Premere a lungo il pulsante di accensione principale per spegnere il prodotto.**

Il tempo di standby predefinito di questo prodotto è 30 minuti. Se non viene attivato nessun altro pulsante di accensione dell'uscita e il prodotto non viene collegato a nessun carico, questo si spegne automaticamente dopo 30 minuti e il tempo di standby può essere impostato sull'app.

## Porta di uscita USB

Dopo aver verificato che il pulsante di accensione principale sia attivo, premere brevemente il pulsante di alimentazione USB prima di utilizzare la porta di uscita USB. Premere di nuovo brevemente il pulsante di alimentazione USB per disattivare la corrente.

Se il pulsante di alimentazione USB è attivo, il prodotto non si spegne automaticamente.

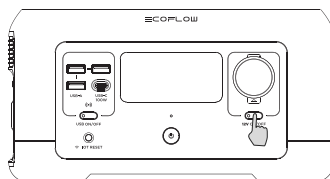


Premere brevemente il pulsante di alimentazione USB

## Porta di uscita CC 12 V

Dopo aver attivato il pulsante di accensione principale, premere brevemente il pulsante di alimentazione dell'uscita CC 12 V per abilitare la porta di uscita CC. Premere di nuovo brevemente il pulsante di alimentazione dell'uscita CC 12 V per disattivare la corrente.

Se il pulsante di alimentazione dell'uscita CC 12 V è attivo, il prodotto non si spegne automaticamente.



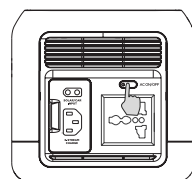
Premere brevemente il pulsante di alimentazione dell'uscita CC 12 V

## Porta di uscita CA

Dopo aver verificato che il pulsante di accensione principale sia attivo, premere brevemente il pulsante di alimentazione dell'uscita CA prima di abilitare la porta di uscita CA. Premere di nuovo brevemente il pulsante di alimentazione dell'uscita CA per disattivare la corrente.

Il tempo di standby predefinito della porta di uscita CA è 30 minuti. Quando la porta di uscita CA del prodotto rimane senza carico per 30 minuti, il pulsante di alimentazione dell'uscita CA si spegne automaticamente.

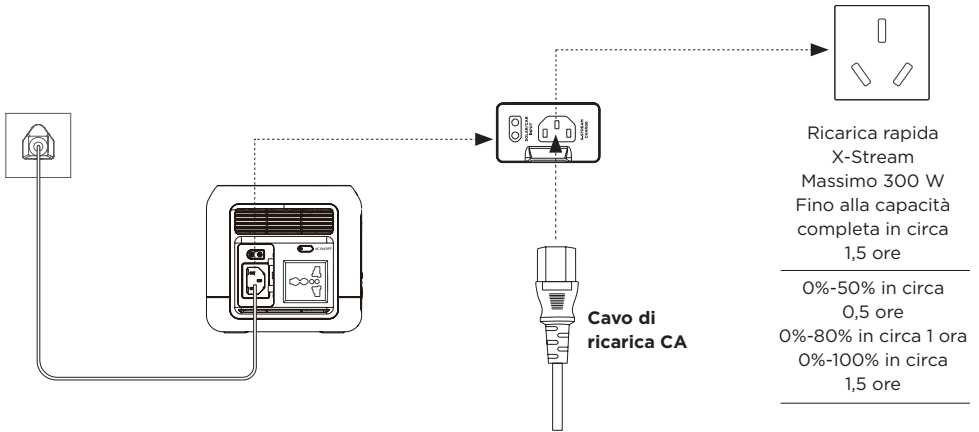
Quando l'uscita CA non viene utilizzata, spegnerla immediatamente per evitare la perdita di alimentazione della batteria dovuta al consumo di energia dell'inverter.



Premere brevemente il pulsante di alimentazione dell'uscita CA

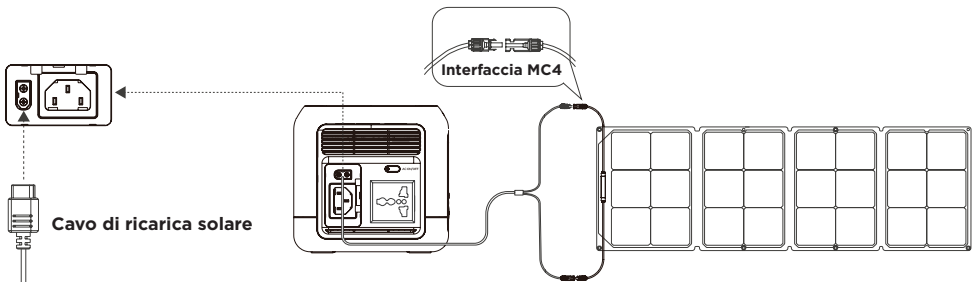
### 3.4 Ricarica CA

La tecnologia di ricarica rapida X-Stream di EcoFlow è stata appositamente progettata per la ricarica CA. Questo prodotto ha una potenza di ricarica massima di 300 W e può caricare fino all'80% della capacità in 1 ora.



### 3.5 Ricarica solare

Gli utenti possono caricare questo prodotto collegandolo a una serie di pannelli solari come mostrato nella figura.

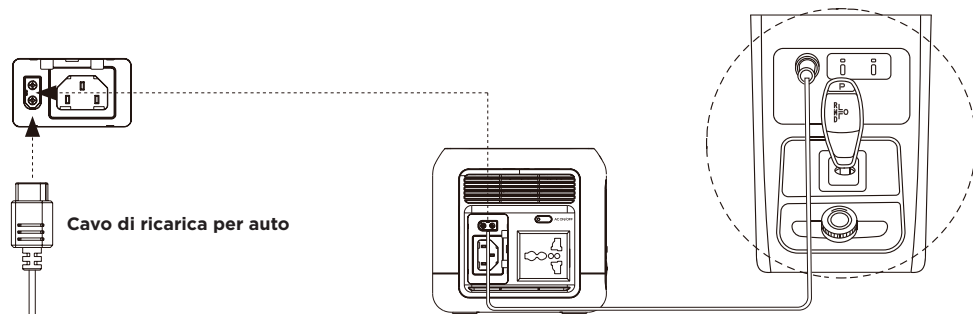


Quando si utilizzano pannelli solari EcoFlow per caricare questo prodotto, collegarlo in base alle specifiche riportate nel manuale dell'utente.

Prima di collegare i pannelli solari, verificare che le specifiche della tensione di uscita dei pannelli solari rientrino nella gamma di specifiche del prodotto per evitare che venga danneggiato.

### 3.6 Ricarica in auto

Questo prodotto può essere caricato tramite una porta di ricarica di un'auto, che deve essere utilizzata dopo l'accensione della vettura per evitare errori di avviamento dovuti all'assenza di tensione nella batteria dell'auto. Inoltre, assicurarsi che la porta di ricarica dell'auto e l'accendisigari della porta di ingresso per ricarica in auto siano a contatto. La nostra azienda non è responsabile dei danni dovuti al mancato rispetto di queste specifiche.



### 3.7 APP

È possibile controllare e visualizzare le informazioni e i dati del prodotto tramite l'app EcoFlow.

Per informazioni su come scaricare, connettere e utilizzare l'app EcoFlow, fare riferimento all'account ufficiale di EcoFlow su WeChat.



### 3.8 X-Boost

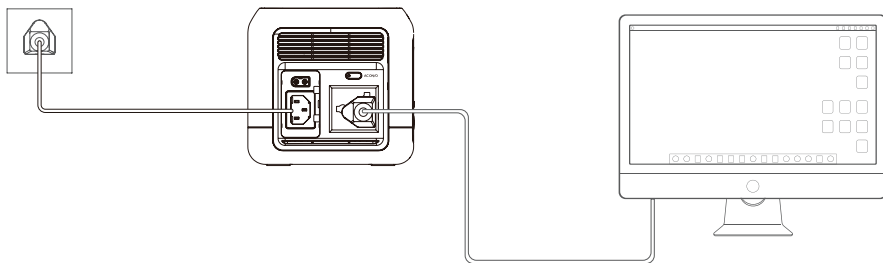
**Per evitare guasti operativi dovuti alla protezione da sovraccarico, quando la potenza di uscita totale supera la potenza di uscita nominale, la funzione X-Boost si avvia automaticamente in modo che il prodotto possa alimentare i dispositivi ad alto consumo con la potenza di uscita nominale.**

**Tenere presente quanto segue quando si utilizza la funzione X-Boost:**

1. La funzione X-Boost è attivata su questo prodotto per impostazione predefinita. Questa funzione può essere attivata o disattivata utilizzando l'app EcoFlow.
2. La funzione X-Boost non è disponibile nelle seguenti condizioni: l'uscita CA viene attivata quando la ricarica CA (modalità bypass) o la modalità X-Boost è disattivata.
3. La funzione X-Boost è adatta alle attrezzature per il riscaldamento e i motori, ma non a tutti gli apparecchi elettrici. X-Boost non è adatta ad alcuni apparecchi elettrici con protezione da tensione (come gli strumenti di precisione). Per verificare se la funzione X-Boost può essere utilizzata per un dispositivo, fare riferimento al test effettivo.

## 3.9 Alimentatore di emergenza (EPS)

Questo prodotto supporta la funzione di standby dell'alimentazione per le emergenze (EPS). Quando si collega la rete elettrica alla porta di ingresso CA del prodotto tramite il cavo di ricarica CA, è possibile alimentare gli apparecchi elettrici utilizzando la porta di uscita CA del prodotto (in questo caso, la fonte di alimentazione CA proviene dalla rete elettrica anziché dalla batteria). In caso di blackout improvviso della rete elettrica, il prodotto può passare automaticamente alla modalità di alimentazione a batteria entro 30 ms. Si tratta di una funzione UPS non specializzata e non supporta la commutazione a 0 ms. Non collegarla a un dispositivo con requisiti elevati per UPS, ad esempio server di dati e workstation, e non utilizzarla dopo ripetuti test per verificare che soddisfi i requisiti. Si consiglia di impiegare un solo dispositivo durante l'uso e di non ricorrere a più dispositivi contemporaneamente per evitare di attivare la protezione da sovraccarico del prodotto. L'azienda non si assume alcuna responsabilità per il malfunzionamento del dispositivo o la perdita di dati dovuta al mancato utilizzo del prodotto secondo le istruzioni.



## 4. DOMANDE FREQUENTI

### 1. Che tipo di batteria utilizza questo prodotto?

Questo prodotto utilizza una batteria agli ioni di litio di alta qualità.

### 2. Quali dispositivi possono essere collegati alla porta di uscita CA di questo prodotto?

La porta di uscita CA di questo prodotto ha una potenza nominale di 300 W e una potenza di picco di 600 W. Può alimentare la maggior parte dei prodotti elettronici di consumo. Tuttavia, si consiglia di verificare la potenza dell'apparecchio elettrico in questione prima dell'uso e di controllare che la somma della potenza di tutti i dispositivi di carico sia inferiore alla potenza nominale.

### 3. Com'è possibile sapere la durata dell'alimentazione del prodotto?

Lo schermo LCD di questo prodotto visualizza la durata della batteria, che può essere consultata per stimare il tempo di ricarica richiesto per dispositivi generici con un consumo energetico stabile.

### 4. Com'è possibile sapere se il prodotto è in carica?

Durante la ricarica, sullo schermo LCD viene visualizzato il tempo di ricarica rimanente e il cerchio dell'indicatore di alimentazione all'esterno della percentuale relativa alla capacità della batteria inizia a ruotare ciclicamente per indicare l'alimentazione in ingresso.

### 5. Come si pulisce il prodotto?

Pulire il prodotto con un panno asciutto, morbido e pulito.

### 6. Come si conserva il prodotto?

Quando si ripone il prodotto, spegnerlo e poi collocarlo in un luogo asciutto e ventilato a temperatura ambiente. Non conservare il prodotto in prossimità di acqua. Se il prodotto resta inutilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scaricare la batteria al 30% e quindi caricarla all'80% ogni tre mesi per prolungare la longevità del dispositivo.

### 7. Questo prodotto può essere portato a bordo di un aereo?

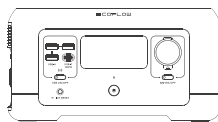
No.

## 5. Risoluzione dei problemi

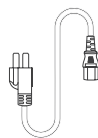
Dettagli delle icone di errore			Tipo di errore	Metodi di risoluzione
	OVERLOAD	L'icona lampeggia	Protezione da sovraccarico USB-A	Rimuovere il carico anomalo. Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente quando il carico è normale.
	OVERLOAD	L'icona lampeggia	Protezione da sovraccarico USB-C	Rimuovere il carico anomalo. Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente quando il carico è normale.
		L'icona lampeggia	Protezione dalle temperature elevate USB-C	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente dopo che il prodotto si è raffreddato.
RECHARGING TIME 		L'icona lampeggia	Protezione dalle temperature elevate durante la ricarica della batteria	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente dopo che la batteria si è raffreddata.
		L'icona lampeggia	Protezione dalle temperature elevate durante la scarica della batteria	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente dopo che la batteria si è raffreddata.
RECHARGING TIME 		L'icona lampeggia	Protezione dalle basse temperature durante la ricarica della batteria	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente dopo che la temperatura della batteria supera nuovamente i 41 °C (41 °F).
RECHARGING TIME OVERLOAD		L'icona lampeggia	Protezione da sovraccarico durante la ricarica	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente dopo il riavvio.
	OVERLOAD	L'icona lampeggia	Protezione da sovraccarico dell'uscita CA	Il funzionamento regolare viene ripristinato una volta rimosso il dispositivo sovraccaricato e riavviato la macchina. Gli apparecchi elettrici devono essere utilizzati entro la potenza nominale (per il limite di potenza degli apparecchi elettrici in modalità X-Boost, fare riferimento all'introduzione della funzione X-Boost)
		L'icona lampeggia	Protezione da sovratemperatura CA	Verificare che l'ingresso e l'uscita dell'aria del prodotto non siano ostruiti. Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente e la temperatura diminuisce una volta eliminata la causa.
		L'icona lampeggia	Protezione dalle basse temperature CA	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente una volta ristabilita la temperatura ambiente.
		L'icona lampeggia	Blocco della ventola	Controllare se la ventola è bloccata da corpi estranei e rimuovere la causa dell'errore.
Ⓞ Car	OVERLOAD	L'icona lampeggia	Protezione da sovraccarico durante la ricarica in auto	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente quando il carico è normale.
Ⓞ Car		L'icona lampeggia	Protezione dalle alte temperature durante la ricarica in auto	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente dopo che il prodotto si è raffreddato.
		L'icona lampeggia	Errore di comunicazione tra la scheda di controllo principale e l'uscita CA	Il funzionamento regolare viene ripristinato automaticamente dopo il riavvio.

Se durante l'uso del prodotto viene visualizzato un avviso e la relativa icona non scompare dopo il riavvio del prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo (non provare a caricare o scaricare). Se le indicazioni sopra riportate non risolvono il problema, contattare il personale di assistenza clienti per ricevere ulteriore aiuto.

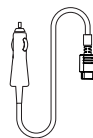
## 6. Contenuto della confezione



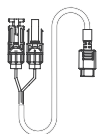
RIVER mini versione  
wireless



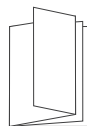
Cavo di ricarica CA



Cavo di ricarica  
per auto



Cavo di ricarica solare



Guida rapida e scheda  
di garanzia

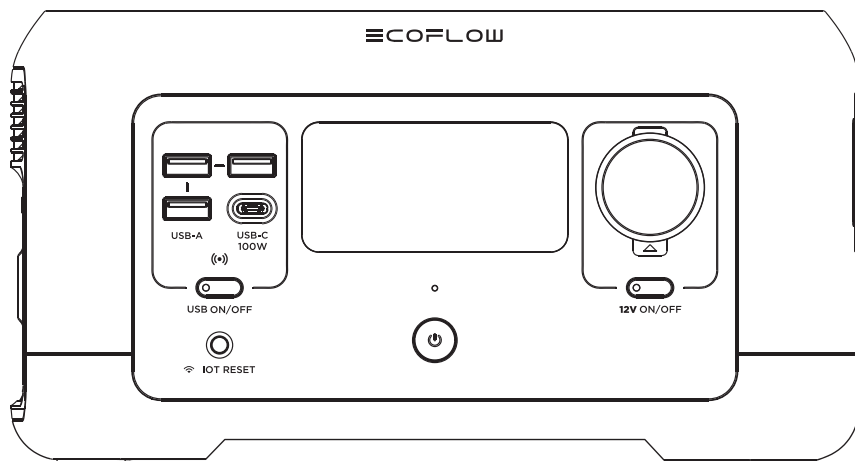
## 7. Conservazione e manutenzione

1. Idealmente, utilizzare e conservare il prodotto a una temperatura compresa tra 20 °C (68 °F) e 30 °C (86 °F) e tenerlo sempre lontano da acqua, calore intenso e oggetti appuntiti. Non conservare a temperature superiori a 45 °C (113 °F) o inferiori a -10 °C (-14 °F) per un periodo prolungato.
2. Conservare una batteria con una carica bassa per un lungo periodo ne riduce la durata. RIVER mini mitiga i danni mettendo la batteria in modalità sospensione. Per ottenere il massimo dalla batteria, assicurarsi che essa sia circa all'80% prima di conservare RIVER mini per lungo tempo, quindi, una volta ogni tre mesi, scaricare la batteria al 30% e ricaricarla fino all'80%.



# ECOFLOW

## EcoFlow RIVER mini | Manual de usuario



Versión inalámbrica

# EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

---

Lea atentamente todas las recomendaciones de seguridad, los mensajes de advertencia, las condiciones de uso y las exenciones de responsabilidad.

Consulte las condiciones de uso y la exención de responsabilidad en

**<https://ecoflow.com/pages/terms-of-use>** (en inglés) y las etiquetas adhesivas del producto antes de usar el producto. Los usuarios son totalmente responsables del uso y las operaciones. Familiarícese con la normativa en vigor en su zona. Usted es el único responsable de conocer todas las normativas vigentes y de usar los productos EcoFlow de conformidad con ellas.

# Índice

<b>1. Especificaciones</b>	<b>1</b>
<b>2. Instrucciones de seguridad</b>	
2.1 Uso	2
2.2 Guía de eliminación	2
<b>3. Primeros pasos</b>	
3.1 Detalles del producto	3
3.2 Pantalla LCD	4
3.3 Uso general del producto	4
3.4 Carga de CA	6
3.5 Carga mediante energía solar	6
3.6 Carga mediante vehículo	7
3.7 Aplicación	7
3.8 X-Boost	7
3.9 Suministro de alimentación de emergencia (EPS)	8
<b>4. Preguntas frecuentes</b>	<b>8</b>
<b>5. Solución de problemas</b>	<b>9</b>
<b>6. Contenido de la caja</b>	<b>10</b>
<b>7. Almacenamiento y mantenimiento</b>	<b>10</b>

# 1. Especificaciones

## Información general

Peso neto	Aproximadamente 6,3lb (2,8kg)
Dimensiones	9,8 x 5,5 x 5,2in (24,9 x 14,0 x 13,2cm)
Capacidad	210Wh, 25,2V ≍
Wi-Fi	Compatible

## Puertos de salida

CA (X2)	Onda sinusoidal pura, 300W totales (máximo: 600W), 230V- 50Hz
Dispositivos de potencia máxima compatibles con X-Boost	600W
USB-A (3)	5V ≍ 2,4A
USB-C (1)	5/9/12/15/20V ≍ 5A, 100W máx.
Cargador para vehículo	12,6V ≍ 10A, 126W máx.
Salida inalámbrica	15W máx.

## Puertos de entrada

Potencia de entrada de CA	Carga de X-Stream, 300W máx.
Tensión de entrada de CA	220-240V- 50Hz/60Hz, 2,8A máx.
Entrada de carga solar	11-39V ≍ 8A, 100W máx.
Entrada de carga para automóvil	Admite batería de 12V/24V, con corriente de entrada máxima de 8A y potencia máxima de 100W.

## Información sobre la batería

Química de las celdas	Batería de litio NCM ternaria
Ciclos de vida útil	La capacidad restante sigue siendo superior al 80 % después de 500 ciclos
Tipo de protección	Protección contra altas temperaturas, protección contra bajas temperaturas, protección contra sobredescarga, protección contra exceso de carga, protección contra sobrecarga, protección contra cortocircuitos y protección contra sobrecorriente

## Temperatura ambiental de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento óptima	20°C-30°C (68°F-86°F)
Temperatura de descarga	-20°C-45°C (-4°F-113°F)
Temperatura de carga	0°C-45°C (32°F-113°F)
Temperatura de almacenamiento	-20°C-45°C (-4°F-113°F)

## 2. Instrucciones de seguridad

### 2.1 Uso

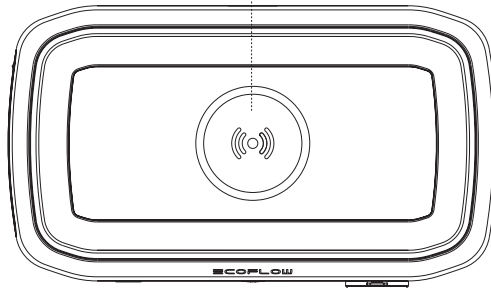
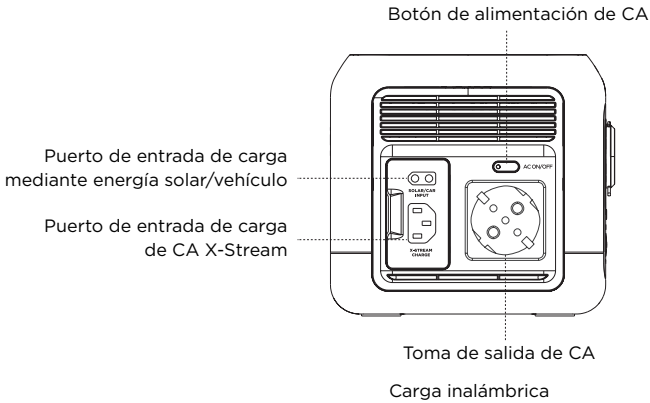
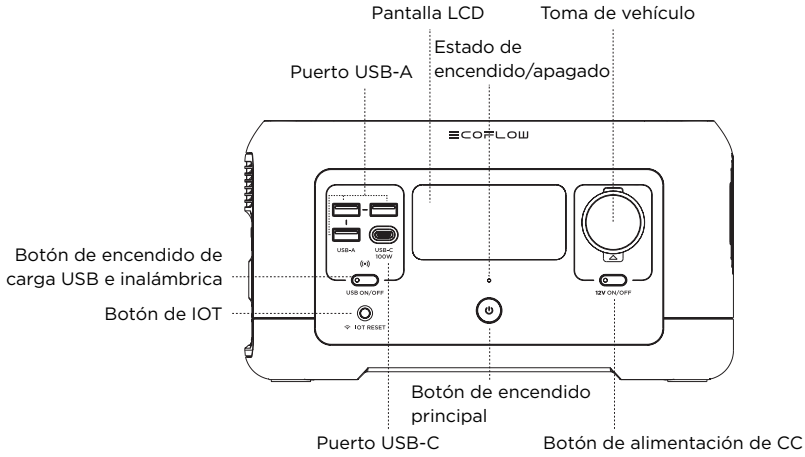
1. Está estrictamente prohibido colocar este producto cerca de fuentes de calor, como fuego u hornos mufla.
2. Está estrictamente prohibido que este producto entre en contacto con cualquier líquido. No sumerja el producto en agua ni permita que se moje. No utilice este producto bajo la lluvia, en condiciones húmedas o en entornos húmedos.
3. Está prohibido utilizar este producto en entornos con campos magnéticos o estáticos intensos.
4. Está prohibido desmontar el producto de ninguna manera o perforarlo con objetos afilados.
5. Está prohibido utilizar cables u otros objetos metálicos para provocar un cortocircuito en el producto.
6. No utilice componentes ni accesorios no oficiales. Si es necesario realizar sustituciones, visite el canal de ventas oficial de Ecoflow para obtener la información de compra correspondiente.
7. Cuando utilice este producto, respete estrictamente la temperatura ambiente de uso que se indica en este manual de usuario. Las temperaturas excesivamente altas pueden provocar que la batería se incendie o incluso explote, mientras que las temperaturas excesivamente bajas afectarán gravemente al rendimiento del producto hasta el punto de que deje de cumplir los requisitos de uso normales.
8. Está prohibido apilar otros objetos pesados sobre este producto.
9. Está prohibido obstruir el giro del ventilador durante el uso o mantener el producto en espacios sin ventilación o con polvo.
10. Evite impactos, golpes, caídas, o vibraciones fuertes. En caso de un golpe externo grave, apague inmediatamente la fuente de alimentación y deje de usar el producto. Mantenga el producto bien sujeto durante el transporte para evitar vibraciones e impactos.
11. Si el producto se cae accidentalmente al agua durante su uso, colóquelo en un espacio abierto que sea seguro y manténgase alejado de él hasta que esté completamente seco. Una vez seco, el producto no debe reutilizarse y debe desecharse de forma adecuada según el método descrito en la sección 2.2 "Guía de eliminación". Si el producto se incendia, utilice un extintor o equipo de extinción de incendios en el siguiente orden recomendado: agua o agua nebulizada, arena, manta ignífuga, polvo seco, extintor de dióxido de carbono.
12. Si la interfaz de este producto se ensucia, límpiela con un paño seco.
13. Manipule este producto con cuidado para evitar daños por vuelco. En caso de que el producto vuelque y sufra daños importantes, apague inmediatamente la fuente de alimentación y coloque la batería en un espacio abierto, asegurándose de mantenerlo alejado de materiales combustibles y personas, y deséchelo conforme a los requisitos de las leyes y normativas locales.
14. Mantenga este producto fuera del alcance de niños y mascotas.

### 2.2 Guía de eliminación

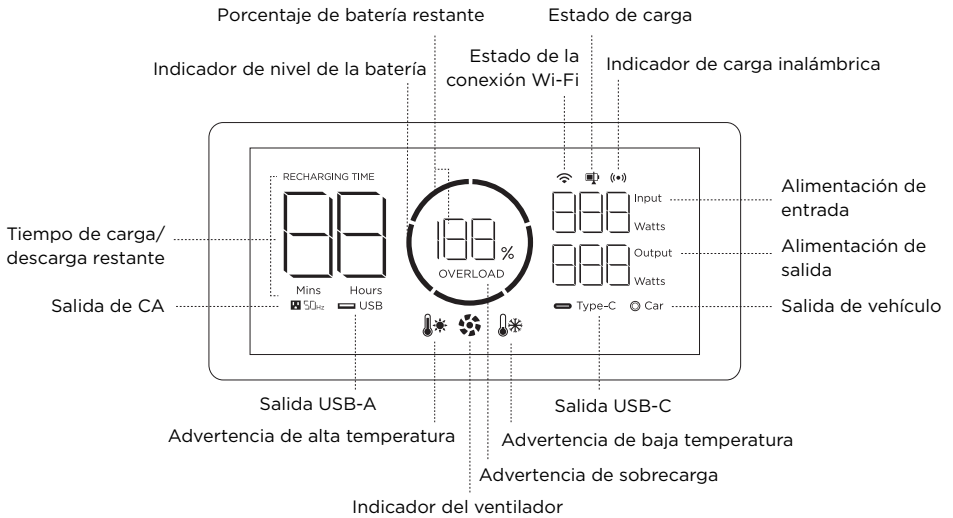
1. Cuando las condiciones lo permitan, asegúrese de descargar completamente la batería de este producto antes de colocarlo en una caja de reciclaje de baterías designada. Este producto contiene una batería, que es un producto químico peligroso, y su colocación en un contenedor de basura normal está estrictamente prohibida. Para obtener información concreta, consulte y siga las leyes y normativas locales en materia de reciclaje y eliminación de baterías.
2. Si la batería no se puede descargar por completo debido a un fallo del producto, no la deseche en un contenedor de reciclaje de baterías directamente. Póngase en contacto con una empresa especializada en reciclaje de baterías para su posterior eliminación.
3. No se puede iniciar una batería excesivamente descargada. Deséchela como residuo.

# 3. Primeros pasos

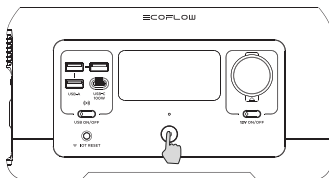
## 3.1 Detalles del producto



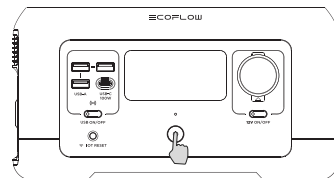
## 3.2 Pantalla LCD



## 3.3 Uso general del producto



Pulsación corta para encender



Pulsación larga para apagar

### Encendido/apagado del producto y encendido de la pantalla LCD

Pulse brevemente el botón de encendido principal para encender el dispositivo. Una vez iniciado el dispositivo, la pantalla LCD se iluminará y el indicador de alimentación principal entrará en el modo de luz fluctuante.

El producto entrará en modo de suspensión si se queda inactivo durante 5 minutos y la pantalla LCD se apagará automáticamente. Si el producto detecta cualquier cambio de carga u operaciones, la pantalla LCD se ilumina automáticamente. Para encender o apagar la pantalla LCD, pulse brevemente el botón de encendido principal.

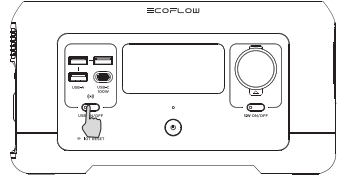
**Mantenga pulsado el botón de encendido principal para apagar el producto.**

El tiempo de espera predeterminado de este producto es de 30 minutos. Si no se enciende ningún otro botón de alimentación de salida y no está conectado a ninguna carga, el producto se apagará automáticamente después de 30 minutos; el tiempo de espera se puede configurar en la aplicación.

## Puerto de salida USB

Tras asegurarse de que el la alimentación principal está encendida, pulse brevemente el botón de alimentación por USB para utilizar el puerto de salida USB. Vuelva a pulsar brevemente el botón de alimentación por USB para apagar la alimentación.

Si el botón de alimentación por USB está encendido, el producto no se apagará automáticamente.

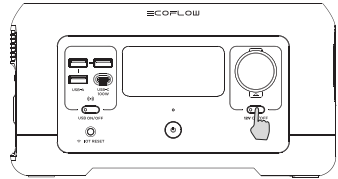


Pulse brevemente el botón de alimentación por USB

## Puerto de salida de 12 V de CC

Tras activar el botón de encendido principal, pulse brevemente el botón de alimentación de salida de 12 V de CC para habilitar el puerto de salida de CC. Vuelva a pulsar brevemente el botón de alimentación de salida de 12 V de CC para apagar la alimentación.

Si el botón de alimentación de salida de 12 V de CC está encendido, el producto no se apagará automáticamente.



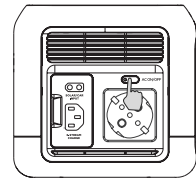
Pulse brevemente el botón de alimentación de salida de 12 V de CC

## Puerto de salida de CA

Tras asegurarse de que el botón de encendido principal está activado, pulse brevemente el botón de activación de salida de CA para habilitar el puerto de salida de CA. Vuelva a pulsar brevemente el botón de activación de salida de CA para apagar la alimentación.

El tiempo de espera predeterminado del puerto de salida de CA es de 30 minutos. Una vez que el puerto de salida de CA del producto no tenga carga durante 30 minutos, el botón de activación de salida de CA se apagará automáticamente.

Si no se utiliza la salida de CA, apáguela de inmediato para evitar la pérdida de alimentación de la batería debido al consumo de energía del inversor.

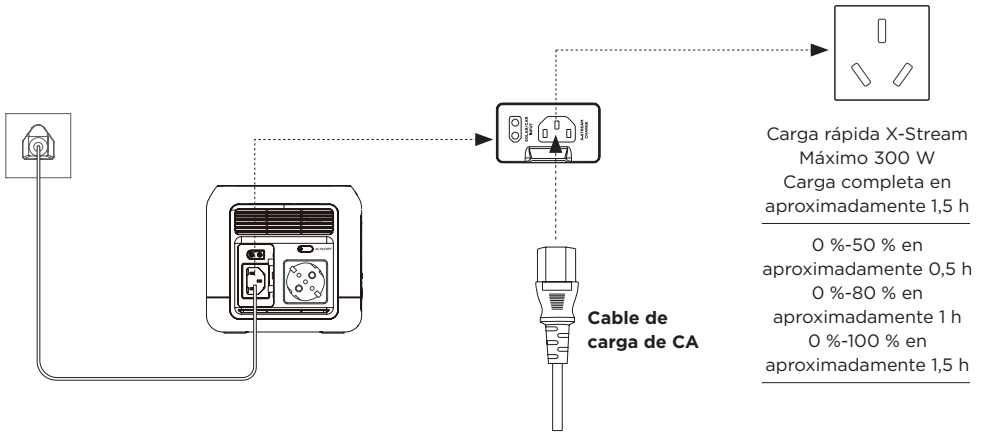


Pulse brevemente el botón de activación de salida de CA



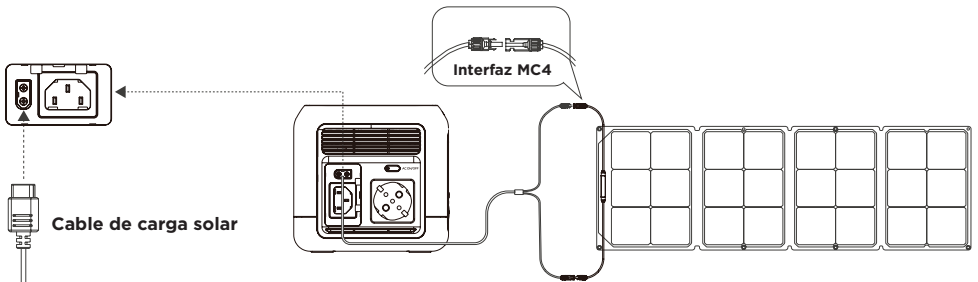
### 3.4 Carga de CA

La tecnología de carga rápida X-Stream de EcoFlow está diseñada específicamente para la carga de CA. Este producto tiene una potencia de carga máxima de hasta 300 W y puede cargar hasta el 80 % de la capacidad en 1 hora.



### 3.5 Carga mediante energía solar

Los usuarios pueden cargar este producto conectándolo a una serie de paneles solares como se muestra en la figura.

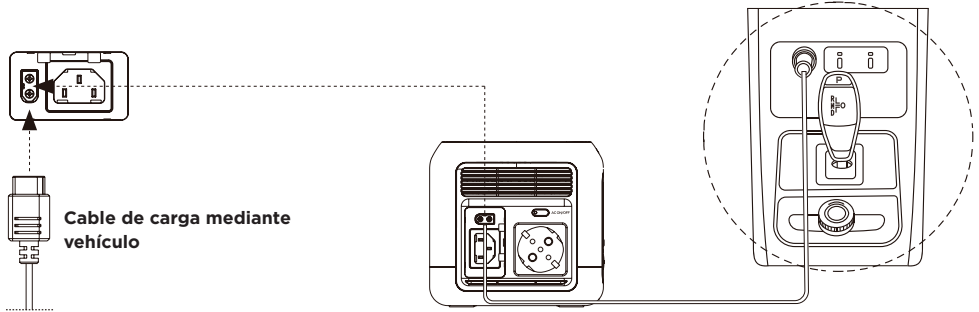


Cuando utilice paneles solares Ecoflow para cargar este producto, conecte el producto de acuerdo con las especificaciones del manual de usuario.

Antes de conectar los paneles solares, confirme que las especificaciones de tensión de salida de los paneles solares están dentro del rango de especificaciones del producto para evitar daños en el producto.

### 3.6 Carga mediante vehículo

Este producto se puede cargar usando un puerto de carga mediante vehículo, que debe utilizarse después de encender el contacto del coche para evitar fallos de arranque debido a una falta de tensión en la batería del coche. Además, asegúrese de que hay buen contacto entre el puerto de carga mediante vehículo y el encendedor de la línea de entrada de carga del coche. Nuestra empresa no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de estas especificaciones.



### 3.7 Aplicación

Puede controlar y ver la información y los datos del producto a través de la aplicación EcoFlow.

Para obtener más información sobre cómo descargar la aplicación EcoFlow y cómo utilizarla, consulte la cuenta oficial de EcoFlow en WeChat.



### 3.8 X-Boost

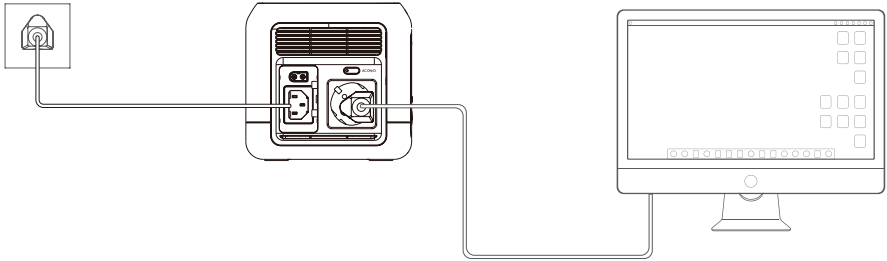
**Para evitar fallos de funcionamiento debidos a la protección contra sobrecarga de descarga, cuando la potencia de salida total supera la potencia de salida nominal, la función X-Boost se iniciará automáticamente, de modo que el producto pueda suministrar alimentación a dispositivos de alta potencia con la potencia de salida nominal.**

**Tenga en cuenta lo siguiente al utilizar la función X-Boost:**

1. La función X-Boost está activada de forma predeterminada para este producto. Esta función se puede activar o desactivar mediante la aplicación Ecoflow.
2. La función X-Boost no está disponible en las siguientes condiciones: la salida de CA está activada mientras la carga de CA (modo de derivación) o el modo X-Boost están desactivados.
3. La función X-Boost es adecuada para equipos de calefacción y motor, pero no para todos los aparatos eléctricos. X-Boost no es adecuado para determinados aparatos eléctricos equipados con protección de tensión (como instrumentos de precisión). Para comprobar si la función X-Boost puede utilizarse con un dispositivo, consulte la prueba real.

### 3.9 Suministro de alimentación de emergencia (EPS)

Este producto es compatible con la función de espera de alimentación de emergencia (EPS). Al conectar la red eléctrica al puerto de entrada de CA de este producto a través del cable de carga de CA, puede alimentar aparatos eléctricos mediante el puerto de salida de CA de este producto (en este caso, la fuente de alimentación de CA procede de la red eléctrica en lugar de la batería). En caso de apagón repentino de la red eléctrica, es posible volver al modo de suministro mediante batería del producto de manera automática tras 30 ms. Se trata de una función SAI no especializada y no admite la conmutación en 0 ms. No conecte el producto a un dispositivo con requisitos de SAI elevados, como servidores de datos y estaciones de trabajo, ni lo utilice después de pruebas repetidas para confirmar que cumple los requisitos. Se recomienda utilizar un solo dispositivo durante el uso y no utilizar varios dispositivos simultáneamente para evitar activar la protección contra sobrecarga del producto. La empresa no se responsabiliza de ningún fallo en el funcionamiento normal del dispositivo ni de la pérdida de datos debido al incumplimiento del uso del producto según las instrucciones.



## 4. Preguntas frecuentes

### 1. ¿Qué tipo de batería se utiliza en este producto?

Este producto utiliza una batería de iones de litio de alta calidad.

### 2. ¿Qué dispositivos se pueden equipar en el puerto de salida de CA de este producto?

El puerto de salida de CA de este producto tiene una potencia nominal de 300 W y una potencia máxima de 600 W. Puede alimentar la mayoría de los productos electrónicos de consumo. No obstante, se recomienda confirmar la potencia del aparato eléctrico en cuestión antes de utilizarlo y asegurarse de que la suma de la potencia de todos los dispositivos de carga es inferior a la potencia nominal.

### 3. ¿Cómo puedo saber cuánto tiempo dura la energía del producto?

La pantalla LCD de este producto muestra el tiempo de duración de la batería, que puede utilizarse para calcular el tiempo de carga necesario para dispositivos generales con un uso de energía estable.

### 4. ¿Cómo puedo saber que el producto está cargando?

Durante la carga, la pantalla LCD mostrará el tiempo de carga restante y el círculo del indicador de alimentación situado fuera del porcentaje de capacidad de la batería comenzará a girar cíclicamente e indicará la potencia de entrada.

### 5. ¿Cómo debo limpiar el producto?

Limpie este producto con una toallita o un paño seco, suave y limpio.













### 6. ¿Cómo debo almacenar el producto?

Para almacenar el producto, apáguelo y, a continuación, guárdelo en un lugar seco y ventilado a temperatura ambiente. No guarde este producto cerca del agua. Cuando este producto se almacene durante un largo periodo de tiempo, se recomienda descargar la batería al 30 % y cargarla al 80 % cada tres meses para prolongar la vida útil del producto.

### 7. ¿Se puede llevar este producto a bordo de un avión?

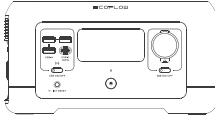
No.

## 5. Solución de problemas

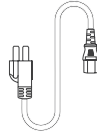
Detalles de los iconos de error		Tipo de error	Métodos de recuperación	
	OVERLOAD	El icono parpadea	Protección contra sobrecarga del USB-A	Elimine la carga anómala y el funcionamiento normal se reanudará automáticamente una vez que la carga sea normal.
	OVERLOAD	El icono parpadea	Protección contra sobrecarga del USB-C	Elimine la carga anómala y el funcionamiento normal se reanudará automáticamente una vez que la carga sea normal.
		El icono parpadea	Protección contra sobrecalentamiento del USB-C	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente después de que el producto se enfríe.
RECHARGING TIME 		El icono parpadea	Protección contra sobrecalentamiento de carga de la batería	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente una vez que la batería se enfríe.
		El icono parpadea	Protección contra sobrecalentamiento de descarga de la batería	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente una vez que la batería se enfríe.
RECHARGING TIME 		El icono parpadea	Protección contra baja temperatura de carga de la batería	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente cuando la temperatura de la batería vuelva a ser superior a 5 °C(41 °F).
RECHARGING TIME OVERLOAD		El icono parpadea	Protección contra sobrecarga durante la carga	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente después de reiniciarse.
	OVERLOAD	El icono parpadea	Protección contra sobrecarga de la salida de CA	El funcionamiento normal se reanudará después de retirar el dispositivo con exceso de potencia y reiniciar la máquina. Los aparatos eléctricos deben utilizarse dentro de los valores de potencia nominal (para conocer el límite de potencia de los aparatos eléctricos en el modo X-Boost, consulte la introducción a la función X-Boost).
		El icono parpadea	Protección contra sobrecalentamiento de CA	Confirme que la entrada y salida de aire del producto no están obstruidas. El funcionamiento normal se reanudará automáticamente una vez que se haya eliminado la causa y la temperatura disminuya.
		El icono parpadea	Protección contra temperatura baja de CA	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente al restablecerse la temperatura ambiente.
		El icono parpadea	Obstrucción del ventilador	Compruebe si el ventilador está bloqueado por objetos extraños y elimine la causa del error.
Car	OVERLOAD	El icono parpadea	Protección contra sobrecarga de la carga mediante vehículo	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente cuando la carga sea normal.
Car 		El icono parpadea	Protección contra sobrecalentamiento de la carga mediante vehículo	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente después de que el producto se enfríe.
		El icono parpadea	Fallo de comunicación entre la placa de control principal y la CA	El funcionamiento normal se reanudará automáticamente después de reiniciarse.

Si se produce alguna alerta durante el uso de este producto y el icono de alerta no desaparece después de reiniciar el producto, deje de utilizarlo inmediatamente (no intente cargarlo ni descargarlo). Si la información anterior sigue sin resolver su problema, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener asistencia adicional.

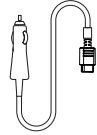
## 6. Contenido de la caja



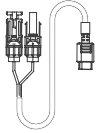
RIVER mini versión inalámbrica



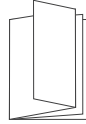
Cable de carga de CA



Cable de carga mediante vehículo



Cable de carga solar



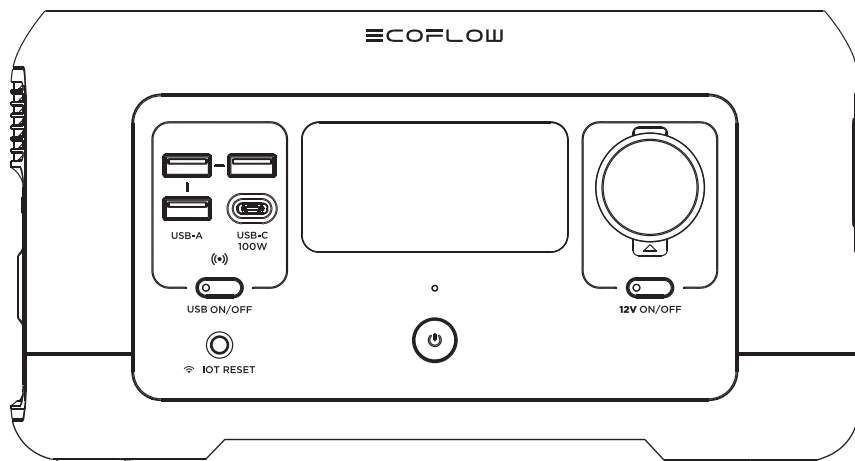
Guía rápida y tarjeta de garantía

## 7. Almacenamiento y mantenimiento

1. Lo ideal es utilizar y almacenar el producto entre 20 °C (68 °F) y 30 °C (86 °F), y mantenerlo siempre alejado del agua, del calor intenso y de objetos afilados. No almacenar a temperaturas superiores a 45 °C (113 °F) o inferiores a -10 °C (14 °F) durante un periodo prolongado.
2. Almacenar una batería con una carga baja durante un largo periodo de tiempo reduce su vida útil. RIVER mini mitiga los daños poniendo la batería en modo de hibernación. Para sacarle el máximo partido a la batería, asegúrese de que tiene una carga del 80 % aproximadamente antes de guardar RIVER mini durante un largo periodo de tiempo y, una vez cada tres meses, descargue la batería al 30 % y vuelva a cargarla al 80 %.

# ECOFLOW

## EcoFlow RIVER mini | Gebruikershand- leiding



Draadloze versie

# DISCLAIMER

---

Lees alle veiligheidstips, waarschuwingen, gebruiksvoorwaarden en disclaimers zorgvuldig door. Raadpleeg de gebruiksvoorwaarden en disclaimer op <https://ecoflow.com/pages/terms-of-use> en de stickers op het product vóór gebruik. Gebruikers nemen de volledige verantwoordelijkheid voor het gebruik en alle bedrijfsactiviteiten. Maak uzelf vertrouwd met de gerelateerde voorschriften in uw regio. U bent er als enige verantwoordelijk voor dat u op de hoogte bent van alle relevante voorschriften en dat u EcoFlow-producten gebruikt op een manier die aan de voorschriften voldoet.

# Inhoud

<b>1. Specificaties</b>	1
<b>2. Veiligheidsinstructies</b>	
2.1 Gebruik	2
2.2 Verwijderingsgids	2
<b>3. Aan de slag</b>	
3.1 Productgegevens	3
3.2 LCD-scherm	4
3.3 Algemeen gebruik product	4
3.4 Opladen via AC-adapter	6
3.5 Opladen op zonne-energie	6
3.6 Opladen in de auto	7
3.7 App	7
3.8 X-Boost	7
3.9 Noodvoeding (Emergency Power Supply/EPS)	8
<b>4. Veelgestelde vragen</b>	8
<b>5. Problemen oplossen</b>	9
<b>6. Inhoud van de doos</b>	10
<b>7. Opslag en onderhoud</b>	10



# 1. Specificaties

## Algemene info

Nettogewicht	Ongeveer 6,3 lbs (2,8 kg)
Afmetingen	9,8X5,5x5,2 inch (24,9x14x13,2 cm)
Capaciteit	210 Wh, 25,2 V $\approx$
WiFi	Ondersteuning

## Uitvoerpoorten

AC (X2)	Pure sinusgolven, totaal 300 W (piek 600 W), 230 V- 50 Hz
Apparaten met maximaal vermogen ondersteund door X-Boost	600 W
USB-A (x3)	5 V $\approx$ 2,4 A
USB-C (x1)	5/9/12/15/20 V $\approx$ 5 A, max. 100 W
Autolader	12,6 V $\approx$ 10 A, max. 126 W
Draadloze uitgang	Max. 15 W

## Invoerpoorten

AC-ingangsvermogen	X-Stream opladen, max. 300 W
AC-ingangsspanning	220-240 V-50 Hz/60 Hz, max. 2,8 A
Ingang zonne-energie	11-39 V $\approx$ 8 A, max. 100 W
Ingang autolader	Ondersteuning voor batterij van 12 V/24 V, met maximale ingangsstroom van 8 A en maximaal vermogen van 100 W

## Batterij-info

Celchemie	NCM ternaire lithiumbatterij
Levensduur	De resterende capaciteit is na 500 cycli nog steeds hoger dan 80%
Beschermingstype	Bescherming tegen hoge temperaturen, bescherming tegen lage temperaturen, ontladingsbeveiliging, overbelastingsbeveiliging, kortsluitingsbeveiliging en overstroombeveiliging

## Omgeving/bedieningstemperatuur

Optimale bedrijfstemperatuur	20°C-30°C (68°F-86°F)
Uitblaastemperatuur	-20°C-45°C (-4°F-113°F)
Laadtemperatuur	0°C-45°C (32°F-113°F)
Opslagtemperatuur	-20°C-45°C (-4°F-113°F)

## 2. Veiligheidsinstructies

### 2.1 Gebruik

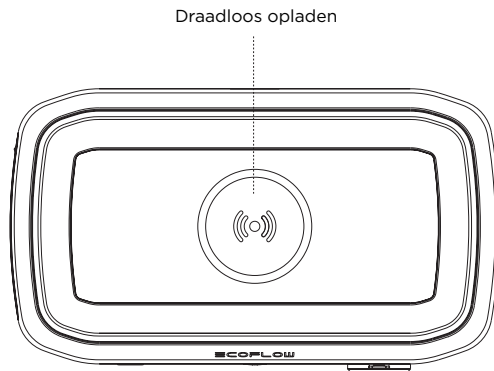
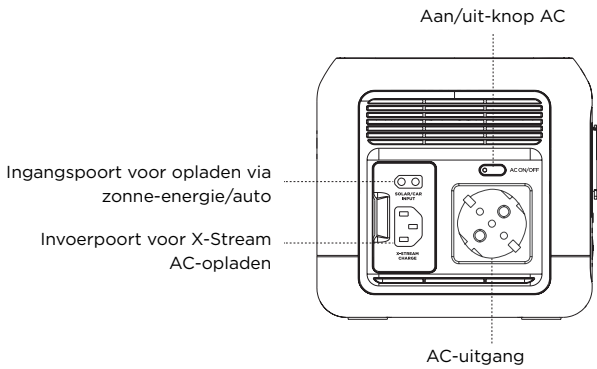
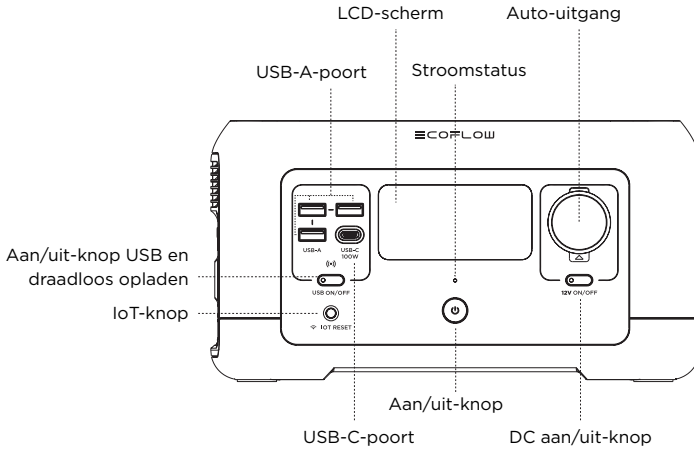
1. Het is ten strengste verboden dit product in de buurt van warmtebronnen, zoals brand- of verwarmingsovens, te plaatsen.
2. Het is ten strengste verboden om dit product in contact te laten komen met vloeistoffen. Dompel dit product niet onder in water en laat het niet nat worden. Gebruik dit product niet in regen, vochtige omstandigheden of natte omgevingen.
3. Het is verboden dit product te gebruiken in een omgeving met sterke statische of sterke magnetische velden.
4. Het is verboden het product uit elkaar te halen en het te doorboren met scherpe voorwerpen.
5. Het is verboden om draden of andere metalen voorwerpen te gebruiken om kortsluiting in dit product te veroorzaken.
6. Gebruik geen onderdelen of accessoires van derden. Als vervanging nodig is, ga dan naar het officiële verkoopkanaal van EcoFlow voor de relevante aankoopinformatie.
7. Houd u bij het gebruik van dit product strikt aan de omgevingstemperatuur voor gebruik die in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld. Te hoge temperaturen kunnen ertoe leiden dat de batterij vlam vat of zelfs explodeert. Te lage temperaturen kunnen echter de prestaties van het product ernstig verslechteren tot het moment dat het niet meer aan de normale vereisten voor gebruik voldoet.
8. Het is verboden om andere zware voorwerpen op dit product te stapelen.
9. Het is verboden de ventilator tijdens gebruik te blokkeren of het product in een niet-geventileerde of stoffige ruimte te bewaren.
10. Voorkom stoten, vallen of sterke trillingen. Schakel in geval van een ernstige externe botsing de voeding onmiddellijk uit en gebruik het product niet meer. Zorg ervoor dat het product tijdens het transport goed is vastgezet om trillingen en stoten te voorkomen.
11. Als het product per ongeluk in water valt tijdens het gebruik, plaats het dan op een veilige, open plek en blijf uit de buurt tot het product volledig droog is. Als het product opgedroogd is, mag het niet opnieuw worden gebruikt en moet het op de juiste wijze worden afgevoerd volgens de methode die wordt beschreven in paragraaf 2.2, "Verwijderingsgids". Als het product vlam vat, gebruik dan een brandblusser of brandblusapparatuur in de volgende aanbevolen volgorde: water of nevel, zand, branddeken, droog poeder, CO2-brandblusser.
12. Als de interface van dit product vuil wordt, veeg het dan af met een droge doek.
13. Ga voorzichtig om met dit product om te voorkomen dat het beschadigd raakt door kantelen. Als het product is omgevallen en ernstig beschadigd is geraakt, schakelt u de voeding onmiddellijk uit, plaatst u de batterij in een open ruimte, houdt u deze uit de buurt van personen en brandbare materialen en voert u de batterij af in overeenstemming met de vereisten van plaatselijke wet- en regelgeving.
14. Dit product buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.

### 2.2 Verwijderingsgids

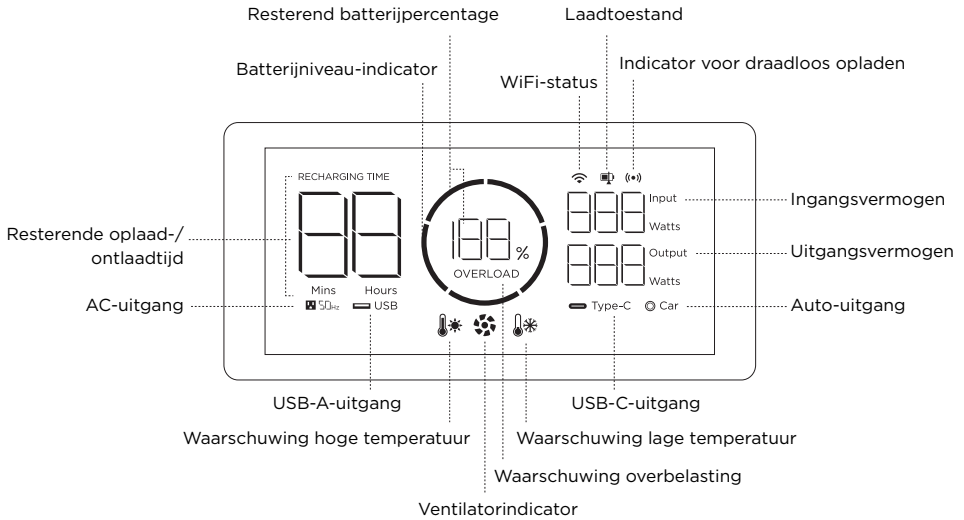
1. Wanneer de omstandigheden dit toelaten, moet u de batterij van dit product volledig ontladen voordat u het product in een daarvoor bestemde doos voor het recyclen van batterijen plaatst. Dit product bevat een batterij. Dit is een gevaarlijke chemische stof en het is ten strengste verboden deze in een gewone vuilnisbak te doen. Volg voor meer relevante informatie de lokale wetten en voorschriften voor het recyclen en afvoeren van batterijen.
2. Als de batterij niet volledig kan worden ontladen als gevolg van een fout in het product, dient u de batterij niet rechtstreeks in de recyclingbak voor batterijen te doen. Neem contact op met een gespecialiseerd recyclingbedrijf voor batterijen voor verdere verwijdering.
3. Een te ver ontladen batterij kan niet worden gestart. Gooi het weg bij het afval.

# 3. Aan de slag

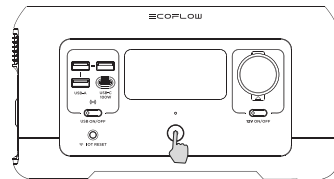
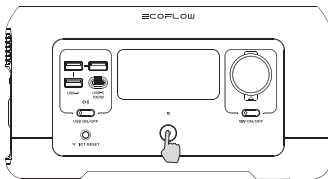
## 3.1 Productgegevens



## 3.2 LCD-scherm



## 3.3 Algemeen gebruik product



### Product aan, product uit, LCD-scherm aan

Druk kort op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. Nadat het apparaat is gestart, gaat het LCD-scherm branden en gaat de netstroomindicator naar de modus 'licht branden'.

Het product schakelt over naar de slaapstand als het gedurende 5 minuten inactief is, en het LCD-scherm wordt automatisch uitgeschakeld. Wanneer het product een verandering in de lading of bediening detecteert, gaat het LCD-scherm automatisch branden. Druk kort op de aan/uit-knop om het LCD-scherm in of uit te schakelen.

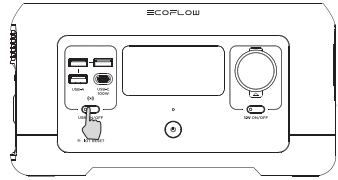
**Druk lang op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.**

De standaard stand-bytijd van dit product is 30 minuten. Als er geen andere aan/uit-knop voor uitgangsvermogen is ingeschakeld en het product niet is aangesloten op een belasting, wordt het product na 30 minuten automatisch uitgeschakeld. De stand-bytijd kan worden ingesteld in de app.

## USB-uitgangspoort

Zorg ervoor dat de aan/uit-knop ingeschakeld is en druk kort op de aan/uit-knop van USB voordat u de USB-uitgangspoort gebruikt. Druk nogmaals kort op de aan/uit-knop van de USB om de stroom uit te schakelen.

Als de aan/uit-knop van USB is ingeschakeld, wordt dit product niet automatisch uitgeschakeld.



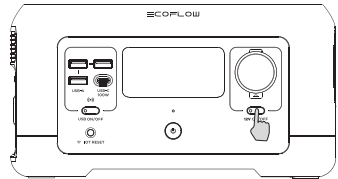
Druk kort op de aan/uit-knop van USB

---

## 12 V DC-uitgangspoort

Druk, nadat de netstroom is ingeschakeld, kort op de aan/uit-knop 12 V DC om de DC-uitgangspoort te gebruiken. Druk nogmaals kort op de aan/uit-knop voor de 12V DC-uitgang om de voeding uit te schakelen.

Als de aan/uit-knop voor de 12V DC-uitgang is ingeschakeld, wordt dit product niet automatisch uitgeschakeld.



Druk kort op de aan/uit-knop voor de 12 V DC-uitgang

---

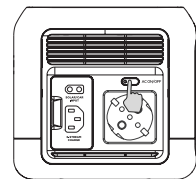
## AC-uitvoerpoort

Zorg ervoor dat de aan/uit-knop ingeschakeld is en druk kort op de aan/uit-knop van AC-uitgang om de AC-uitgangspoort in te schakelen. Druk nogmaals kort op de aan/uit-knop voor de AC-uitgang om de voeding uit te schakelen.

De standaard stand-bytijd van de AC-uitgangspoort is 30 minuten.

Zodra de AC-uitgangspoort van het product gedurende 30 minuten onbelast is, wordt de aan/uit-knop voor de AC-uitgang automatisch uitgeschakeld.

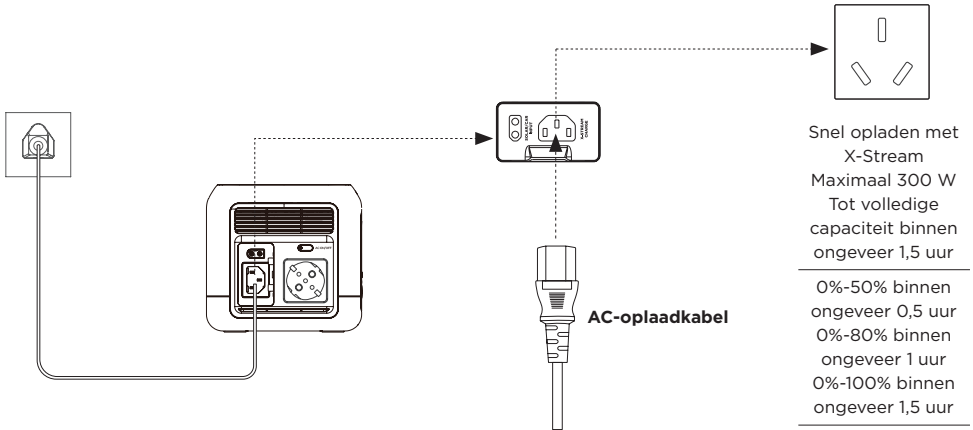
Wanneer de AC-uitgang niet wordt gebruikt, schakel deze dan onmiddellijk uit om te voorkomen dat de batterij leegraakt als gevolg van het stroomverbruik van de omvormer.



Druk kort op de aan/uit-knop voor de AC-uitgang

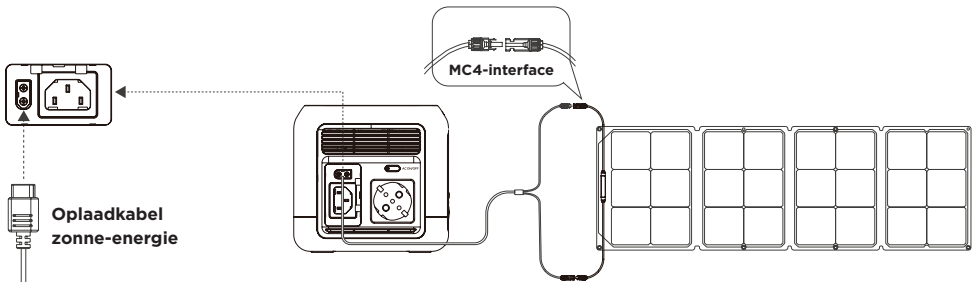
### 3.4 Opladen via AC-adapter

De X-Stream-snellaadtechnologie is speciaal ontworpen voor AC-opladen. Dit product heeft een maximaal laadvermogen van maximaal 300 W en kan binnen 1 uur tot 80% van de capaciteit opladen.



### 3.5 Opladen op zonne-energie

Gebruikers kunnen dit product opladen door het aan te sluiten op een reeks zonnepanelen, zoals weergegeven in de afbeelding.

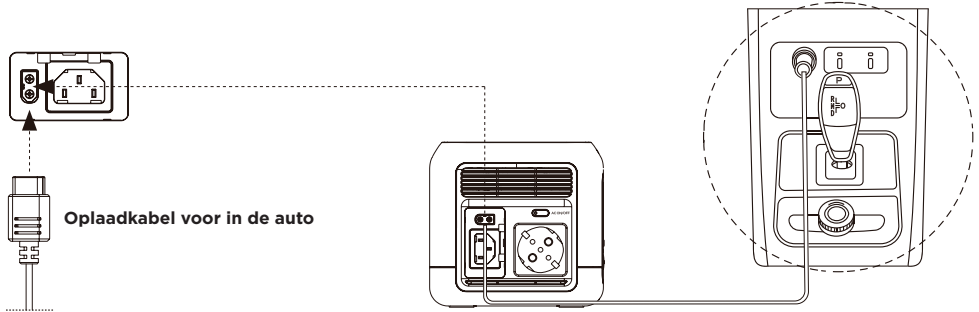


Als u EcoFlow-zonnepanelen gebruikt om dit product op te laden, sluit u het product aan volgens de specificaties in de gebruikershandleiding.

Controleer voordat u de zonnepanelen aansluit of de uitgangsspanningsspecificaties van de zonnepanelen binnen het productspecificatiebereik liggen om schade aan het product te voorkomen.

### 3.6 Opladen in de auto

Dit product kan worden opgeladen via een oplaadpoort voor de auto, die moet worden gebruikt nadat het contact van de auto is ingeschakeld om startproblemen als gevolg van een gebrek aan spanning in de accu van de auto te voorkomen. Zorg er bovendien voor dat de oplaadpoort van de auto en de sigarettenaansteker van de autolaadkabel goed contact maken. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet naleven van deze specificaties.



### 3.7 APP

U kunt de informatie en gegevens van het product beheren en bekijken via de EcoFlow-app.

Raadpleeg het officiële EcoFlow WeChat-account voor informatie over het downloaden van de EcoFlow-app en het gebruik van de app.



### 3.8 X-Boost

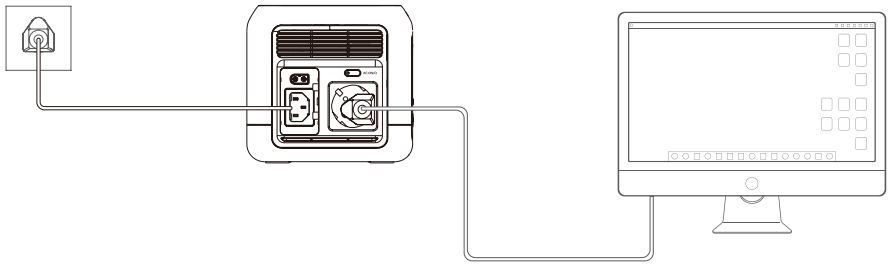
**Om te voorkomen dat de werking uitvalt als gevolg van de overbelastingsbeveiliging, wordt de X-Boost-functie automatisch gestart wanneer het totale uitgangsvermogen het nominale uitgangsvermogen overschrijdt, zodat het product stroom kan leveren aan apparaten met een hoog vermogen met het nominale uitgangsvermogen.**

**Let op het volgende wanneer u de X-Boost-functie gebruikt:**

1. De X-Boost-functie is standaard ingeschakeld voor dit product. Deze functie kan worden in- of uitgeschakeld met behulp van de EcoFlow-app.
2. De X-Boost-functie is niet beschikbaar onder de volgende omstandigheden: De AC-uitgang is ingeschakeld terwijl AC-opladen (bypassmodus) of de X-Boost-modus is uitgeschakeld.
3. De X-Boost-functie is geschikt voor verwarming en motorapparatuur, maar niet voor alle elektrische apparaten. X-Boost is niet geschikt voor bepaalde elektrische apparaten die zijn uitgerust met een spanningsbeveiliging (zoals precisie-instrumenten). Raadpleeg de test om te controleren of de X-Boost-functie kan worden gebruikt voor een apparaat.

### 3.9 Noodvoeding (Emergency Power Supply/EPS)

Dit product ondersteunt de noodvoedingsfunctie (EPS). Wanneer u het elektriciteitsnet via de AC-oplaadkabel aansluit op de AC-ingangspoort van dit product, kunt u elektrische apparaten van stroom voorzien via de AC-uitgangspoort van dit product (in dit geval komt de AC-voedingsbron uit het elektriciteitsnet in plaats van de batterij). In het geval van een plotselinge stroomuitval kan het product binnen 30 ms automatisch overschakelen naar de batterijvoedingsmodus. Dit is een niet-gespecialiseerde UPS-functie en ondersteunt geen schakeling van 0 ms. Sluit het apparaat niet aan op een apparaat met hoge vereisten voor UPS, zoals dataservers en werkstations, en gebruik het niet na herhaalde tests om te controleren of het aan de vereisten voldoet. Het wordt aanbevolen om tijdens het gebruik slechts één apparaat te gebruiken en niet meerdere apparaten tegelijk te gebruiken om te voorkomen dat de overbelastingsbeveiliging van het product wordt geactiveerd. Het bedrijf aanvaardt geen aansprakelijkheid voor storingen in de normale werking van het apparaat of gegevensverlies als gevolg van het niet volgens de instructies gebruiken van het product.



## 4. Veelgestelde vragen

### 1. Welk type batterij wordt in dit product gebruikt?

Dit product maakt gebruik van een hoogwaardige lithium-ionbatterij.

### 2. Welke apparaten kunnen worden aangesloten op de AC-uitgangspoort van dit product?

De AC-uitgangspoort van dit product heeft een nominaal vermogen van 300 W en een piekvermogen van 600 W. Het kan de meeste consumentenelektronica van stroom voorzien. Het wordt echter aanbevolen dat u vóór gebruik het vermogen van het desbetreffende elektrische apparaat controleert en ervoor zorgt dat de som van het vermogen van alle apparaten om op te laden lager is dan het nominale vermogen.

### 3. Hoe weet ik hoe lang het apparaat meegaat?

Op het LCD-scherm van dit product wordt de levensduur van de batterij weergegeven. Deze tijd kan worden gebruikt om de oplaadtijd te schatten die nodig is voor algemene apparaten met een stabiel stroomverbruik.

### 4. Hoe weet ik of het product wordt opgeladen?

Tijdens het opladen toont het LCD-scherm de resterende oplaadtijd en de cirkel van de voedingsindicator buiten het percentage van de batterijcapaciteit begint cyclisch te draaien en geeft het ingangsvermogen aan.

### 5. Hoe moet ik het product schoonmaken?

Veeg dit product schoon met een droge, zachte en schone doek of tissue.

### 6. Hoe moet ik het product opbergen?
















Schakel het product uit voordat u het opbergt en bewaar het op een droge, geventileerde plaats op kamertemperatuur. Bewaar dit product niet in de buurt van water. Wanneer dit product gedurende lange tijd wordt opgeslagen, wordt aanbevolen de batterij elke drie maanden te ontladen tot 30% en vervolgens om de drie maanden op te laden tot 80% om de levensduur van dit product te verlengen.

### 7. Mag dit product aan boord van een vliegtuig worden gebracht?

Nee.

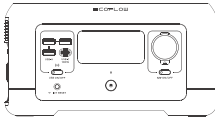


## 5. Problemen oplossen

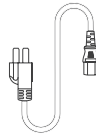
Details van foutpictogrammen			Fouttype	Herstelmethoden
	OVERLOAD	Pictogram knippert	Overbelastingsbeveiliging USB-A	Verwijder de abnormale belasting en de normale werking wordt automatisch hervat zodra de belasting normaal is.
	OVERLOAD	Pictogram knippert	Overbelastingsbeveiliging USB-C	Verwijder de abnormale belasting en de normale werking wordt automatisch hervat zodra de belasting normaal is.
		Pictogram knippert	Bescherming tegen hoge temperaturen USB-C	De normale werking wordt automatisch hervat als het product is afgekoeld.
RECHARGING TIME 		Pictogram knippert	Bescherming tegen hoge temperaturen bij het opladen van de batterij	De normale werking wordt automatisch hervat nadat de batterij is afgekoeld.
		Pictogram knippert	Bescherming tegen hoge temperaturen bij ontladen van de batterij	De normale werking wordt automatisch hervat nadat de batterij is afgekoeld.
RECHARGING TIME 		Pictogram knippert	Bescherming tegen lage temperaturen bij het opladen van de batterij	De normale werking wordt automatisch hervat nadat de batterijtemperatuur is hersteld tot boven 5°C (41°F).
RECHARGING TIME OVERLOAD		Pictogram knippert	Overbelastingsbeveiliging	De normale werking wordt automatisch hervat nadat het product opnieuw is gestart.
	OVERLOAD	Pictogram knippert	Overbelastingsbeveiliging AC-uitgang	De normale werking wordt hervat na het verwijderen van het overbelaste apparaat en het opnieuw starten van de machine. Elektrische apparaten moeten worden gebruikt binnen het nominale vermogen (raadpleeg voor de vermogenslimiet van elektrische apparaten in de X-Boost-modus de introductie van de X-Boost-functie)
		Pictogram knippert	Bescherming tegen AC-oververhitting	Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat van het product niet geblokkeerd zijn. De normale werking wordt automatisch hervat zodra de oorzaak is weggenomen en de temperatuur daalt.
		Pictogram knippert	Bescherming tegen lage AC-temperaturen	De normale werking wordt automatisch hervat nadat de omgevingstemperatuur is hersteld.
		Pictogram knippert	Blokkering ventilator	Controleer of de ventilator is geblokkeerd door vreemde voorwerpen en verhelp de oorzaak van de fout.
Car	OVERLOAD	Pictogram knippert	Overbelastingsbeveiliging van de autolader	De normale werking wordt automatisch hervat zodra de belasting normaal is.
Car		Pictogram knippert	Bescherming tegen hoge temperaturen bij het opladen via de auto	De normale werking wordt automatisch hervat als het product is afgekoeld.
		Pictogram knippert	Storing in communicatie tussen hoofdbesturingsbord en AC	De normale werking wordt automatisch hervat nadat het product opnieuw is gestart.

Als er een waarschuwing is tijdens het gebruik van dit product en het waarschuwingspictogram niet verdwijnt nadat het product opnieuw is opgestart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product (probeer niet om het product op te laden of te ontladen). Als u het probleem niet kunt oplossen met de bovenstaande informatie, neem dan contact op met de klantenservice voor verdere ondersteuning.

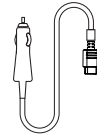
## 6. Inhoud van de doos



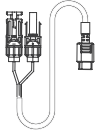
RIVER mini draadloze versie



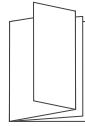
AC-oplaadkabel



Oplaadkabel voor in de auto



Oplaadkabel zonne-energie



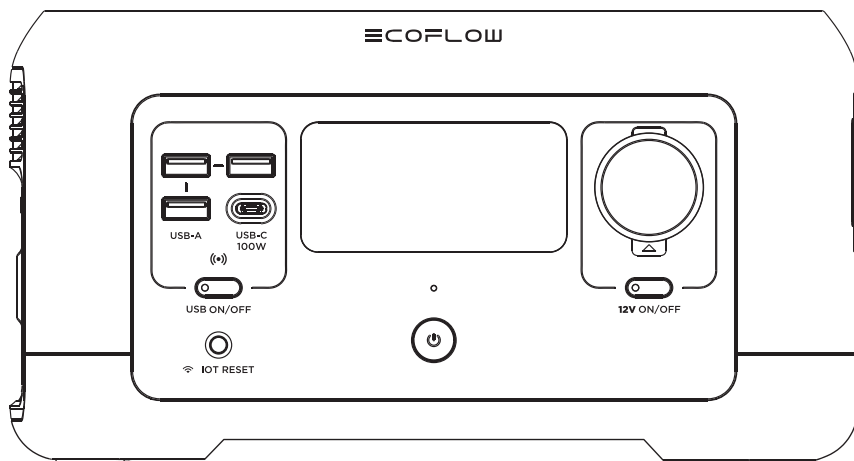
Beknopte handleiding en garantiekarta

## 7. Opslag en onderhoud

1. Gebruik en bewaar het product bij voorkeur tussen 20°C (68°F) en 30°C (86°F) en houd het altijd uit de buurt van water, intense hitte en scherpe voorwerpen. Niet gedurende een langere periode bewaren bij temperaturen hoger dan 45°C (113°F) of lager dan -10°C (14°F).
2. Als u een batterij met een lage lading gedurende lange tijd opslaat, verkort dit de levensduur. RIVER mini beperkt de schade door de batterij in de slaapstand te zetten. Om het maximale uit de batterij te halen, moet u ervoor zorgen dat deze ongeveer 80% is opgeladen voordat u RIVER mini in langdurige opslag plaatst. Vervolgens moet u de batterij elke drie maanden ontladen tot 30% en weer opladen tot 80%.

# ≡COFLOW

## EcoFlow RIVER mini | Руководство пользователя



Беспроводная версия

# ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

---

Внимательно прочтите все рекомендации по технике безопасности, предупреждения, условия применения и заявления об ограничении ответственности. См. условия использования и заявление об ограничении ответственности на сайте <https://ecoflow.com/pages/terms-of-use>, а также обратите внимание на наклейки на изделии до начала использования. Пользователи несут полную ответственность за эксплуатацию и выполняемые операции. Ознакомьтесь с применимыми нормами законодательства, действующими в вашем регионе. Пользователь несет единоличную ответственность за ознакомление со всеми соответствующими нормами и их соблюдение при использовании продукции EcoFlow.

# Содержание

<b>1. Технические характеристики</b>	<b>1</b>
<b>2. Техника безопасности</b>	
2.1 Эксплуатация	2
2.2 Инструкции по утилизации	2
<b>3. Начало работы</b>	
3.1 Описание устройства	3
3.2 ЖК-экран	4
3.3 Общие правила эксплуатации	4
3.4 Зарядка от источника переменного тока	6
3.5 Зарядка от солнечной батареи	6
3.6 Зарядка от автомобиля	7
3.7 Приложение	7
3.8 X-Boost	7
3.9 Аварийный источник питания (EPS)	8
<b>4. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ</b>	<b>8</b>
<b>5. Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>9</b>
<b>6. Комплект поставки</b>	<b>10</b>
<b>7. Хранение и обслуживание</b>	<b>10</b>

# 1. Технические характеристики

## Общие сведения

Масса нетто	Приблизительно 6,3 фунта (2,8 кг)
Размеры	9,8x5,5x5,2 дюйма (24,9x14,5x13,2 см)
Емкость	210 Втч, 25,2 В $\cdot$ ч
Wi-Fi	Поддержка

## Выходные порты

AC (X2)	Немодулированный синусоидальный сигнал, 300 Вт общ. (скачок мощности 600 Вт), 220 В~50 Гц
Максимальная мощность устройств, поддерживаемых X-Boost	600 Вт
USB-A (x3)	5 В $\cdot$ ч 2,4 А
USB-C (x1)	5/9/12/15/20 В $\cdot$ ч 5 А, 100 Вт макс.
Автомобильное зарядное устройство	12,6 В $\cdot$ ч 10 А, 126 Вт макс.
Выходная мощность при беспроводной зарядке	15 Вт макс.

## Входные порты

Входная мощность переменного тока	Технология зарядки X-Stream, макс. 300 Вт
Входное напряжение переменного тока	220–240 В~50/60 Гц, 2,8 А макс.
Входной порт для зарядки от солнечной панели	11–39 В $\cdot$ ч 8 А, 100 Вт макс.
Входной порт для зарядки от автомобиля	Поддержка аккумуляторных батарей 12/24 В, с максимальным входным током 8 А и максимальной мощностью 100 Вт

## Информация об аккумуляторе

Химический состав элемента питания	Трехкомпонентный литий-ионный аккумулятор NCM
Цикл работы	Оставшаяся емкость превышает 80% после 500 циклов
Тип защиты	Защита от высоких температур, защита от низких температур, защита от чрезмерного разряда, защита от перезарядки, защита от перегрузки, защита от короткого замыкания и перегрузки по току

## Рабочая температура окружающей среды

Оптимальная рабочая температура	от 20 °C до 30 °C (От 68 °F до 86 °F)
Температура разрядки	от -20 °C до 45 °C(От -4 °F до 113 °F)
Температура зарядки	от 0 °C до 45 °C(От 32 °F до 113 °F)
Температура хранения	от -20 °C до 45 °C(От -4 °F до 113 °F)

## 2. Техника безопасности

### 2.1 Эксплуатация

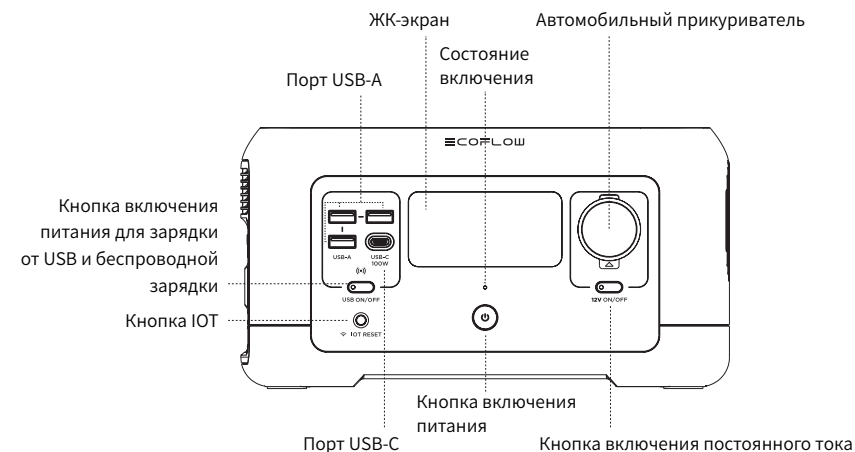
1. Строго запрещается размещать данное изделие рядом с источниками тепла, например открытым огнем или печами.
2. Строго запрещается допускать контакт этого устройства с какой-либо жидкостью. Не погружайте это устройство в воду, не допускайте его намокания. Не используйте устройство под дождем или в условиях повышенной влажности.
3. Запрещается использовать данное устройство в условиях сильного статического или магнитного поля.
4. Запрещается разбирать это устройство и прокалывать его острыми предметами.
5. Запрещается использовать провода или другие металлические объекты для короткого замыкания устройства.
6. Не используйте компоненты или принадлежности от неофициальных производителей. Если требуется замена, посетите официальный канал продаж EcoFlow для получения соответствующей информации о покупке.
7. При работе с устройством строго соблюдайте требования по температуре окружающей среды, указанные в настоящем руководстве пользователя. Слишком высокие температуры могут привести к возгоранию или даже взрыву аккумулятора; в то время как чрезмерно низкие температуры значительно ухудшают рабочие характеристики устройства до состояния, когда оно больше не будет соответствовать требованиям к нормальной эксплуатации.
8. Запрещается ставить на это устройство другие тяжелые предметы.
9. Запрещается принудительно блокировать вентилятор во время использования или хранить устройство в невентилируемых или запыленных помещениях.
10. Берегайте устройство от ударных воздействий, падений и сильных вибраций. При сильном внешнем ударном воздействии сразу же выключите питание и прекратите эксплуатацию. Во избежание вибрации и ударов во время транспортировки закрепляйте устройство надлежащим образом.
11. При случайном падении устройства в воду в процессе работы разместите его на открытом безопасном участке и не приближайтесь, пока оно полностью не высохнет. Просохший аккумулятор использовать запрещается; его необходимо должным образом утилизировать в соответствии с указаниями в разделе 2.2 «Утилизация». В случае возгорания устройства мы рекомендуем использовать следующие средства пожаротушения в указанном порядке: вода или распыленная вода, песок, пожарное покрывало, порошковые огнетушащие вещества и, наконец, углекислотный огнетушитель.
12. Если интерфейс устройства загрязнен, протрите его сухой тканью.
13. Обращайтесь с устройством осторожно, чтобы предотвратить его повреждение в результате опрокидывания. Если аккумулятор перевернулся и значительно повредился, незамедлительно выключите его, разместите на открытом участке на безопасном расстоянии от горючих веществ и людей и утилизируйте согласно местному законодательству и нормам.
14. Храните устройство в недоступном месте для детей и домашних животных.

### 2.2 Инструкции по утилизации

1. Если позволяют условия, убедитесь, что аккумулятор данного устройства полностью разряжен, прежде чем помещать его в специальный контейнер для утилизации аккумуляторов. В состав данного устройства входит аккумулятор, содержащий опасное химическое вещество. Его строго запрещено помещать в обычную мусорную корзину. Дополнительную информацию см. в местном законодательстве и нормах по вторичной переработке и утилизации аккумуляторов.
2. Если нет возможности полностью разрядить аккумулятор по причине отказа устройства, не утилизируйте его в бак для сбора аккумуляторов на вторичную переработку. Для дальнейшей утилизации обратитесь в специализированную компанию по переработке аккумуляторов.
3. Чрезмерно разряженный аккумулятор невозможно запустить. Утилизируйте его.

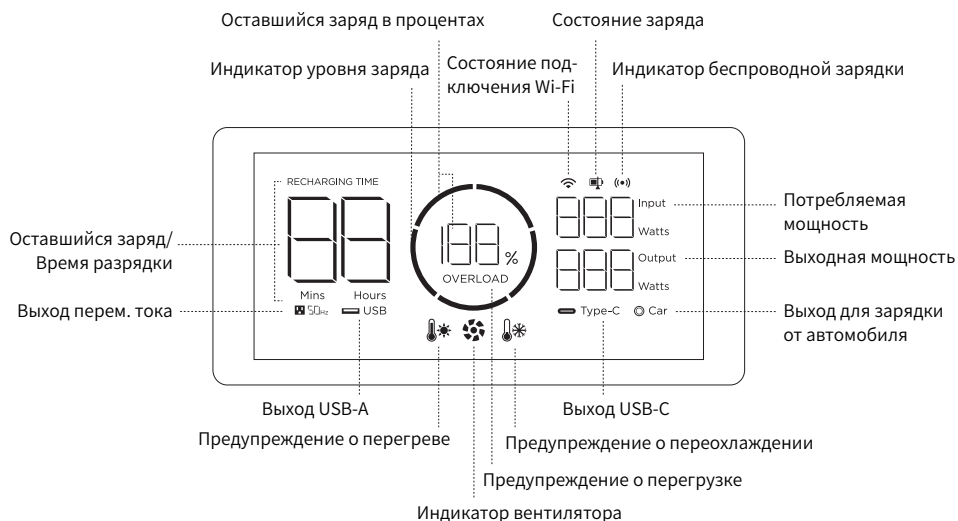
## 3. Начало работы

### 3.1 Описание устройства

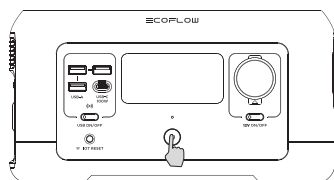




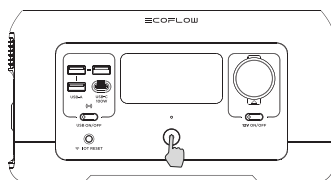
## 3.2 ЖК-экран



## 3.3 Общие правила эксплуатации



Короткое нажатие для включения



Долгое нажатие для выключения

### Включение устройства, выключение устройства, включение ЖК-экрана

Кратковременно нажмите на кнопку включения питания, чтобы включить устройство. После запуска устройства ЖК-экран загорится, а индикатор питания будет гореть с переменной яркостью.

Устройство перейдет в "спящий" режим при отсутствии активности пользователя в течение 5 минут. При этом ЖК-экран автоматически отключится. При изменении нагрузки или выполнении операций ЖК-экран автоматически загорается. Для включения или выключения ЖК-экрана кратковременно нажмите кнопку включения питания.

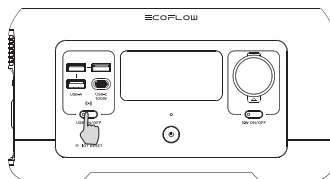
**Нажмите и удерживайте кнопку включения питания для отключения устройства.**

Время ожидания по умолчанию для этого устройства составляет 30 минут. Если другая кнопка выходной мощности не нажата и устройство не подключено к какой-либо нагрузке, устройство автоматически выключится через 30 минут, а время ожидания можно установить в приложении.

## Выходной порт USB

При нажатой кнопке включения питания кратковременно нажмите на кнопку питания USB, чтобы использовать выходной порт USB. Кратковременно нажмите на кнопку питания USB еще раз, чтобы отключить его.

Если кнопка питания USB включена, устройство не выключится автоматически.



Кратковременно нажмите кнопку питания USB

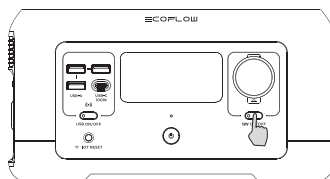
---

## Выходной порт 12 В пост. тока

При нажатой кнопке включения питания кратковременно нажмите на кнопку питания 12 В пост. тока, чтобы использовать выходной порт постоянного тока.

Кратковременно нажмите на кнопку питания 12 В пост. тока еще раз, чтобы отключить его.

Если кнопка питания 12 В пост. тока включена, устройство не выключится автоматически.



Кратковременно нажмите кнопку питания 12 В пост. тока

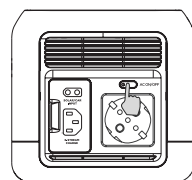
---

## Выходной порт переменного тока

При нажатой кнопке включения питания кратковременно нажмите на кнопку питания от источника переменного тока, чтобы использовать выходной порт переменного тока. Кратковременно нажмите на кнопку включения питания от источника переменного тока, чтобы отключить его.

Время ожидания по умолчанию для выходного порта переменного тока составляет 30 минут. Если выходной порт переменного тока АС работает без нагрузки в течение 30 минут, кнопка питания от источника переменного тока отключит питание автоматически.

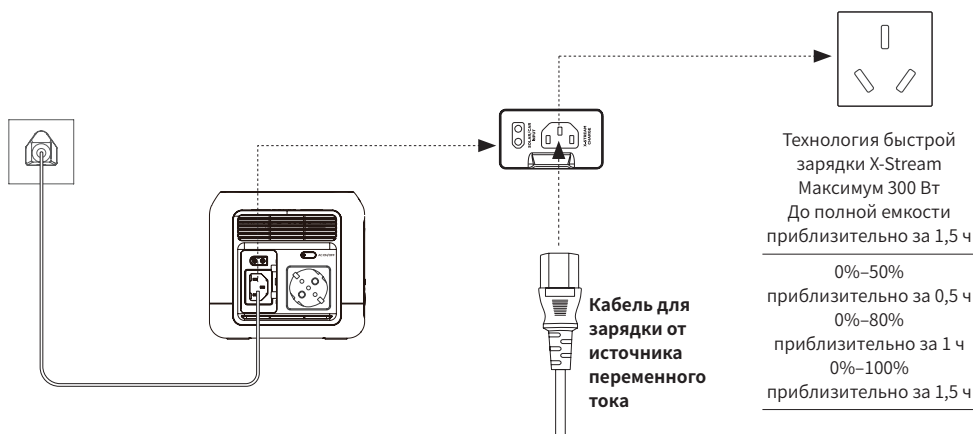
Если выход переменного тока не используется, немедленно выключите его, чтобы избежать разряда аккумулятора из-за потребления мощности инвертором.



Кратковременно нажмите кнопку питания от источника переменного тока

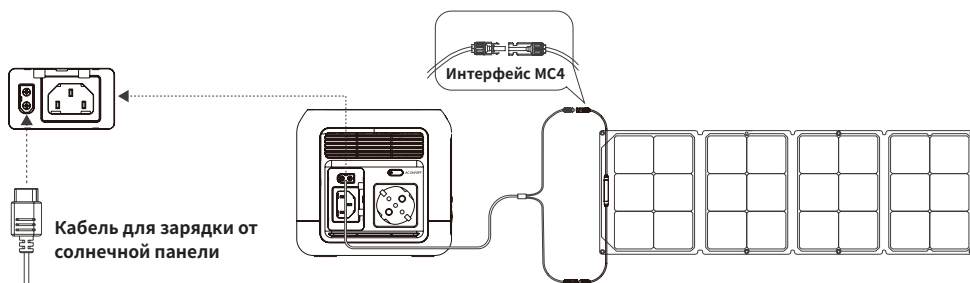
### 3.4 Зарядка от источника переменного тока

Технология быстрой зарядки X-Stream компании EcoFlow специально разработана для зарядки от сети переменного тока. Максимальная мощность зарядки устройства составляет 300 Вт, что обеспечивает зарядку аккумулятора до 80% в течение 1 часа.



### 3.5 Зарядка от солнечной батареи

Пользователи могут заряжать устройство, подключив его к последовательно подключенным солнечным панелям, как показано на рисунке.

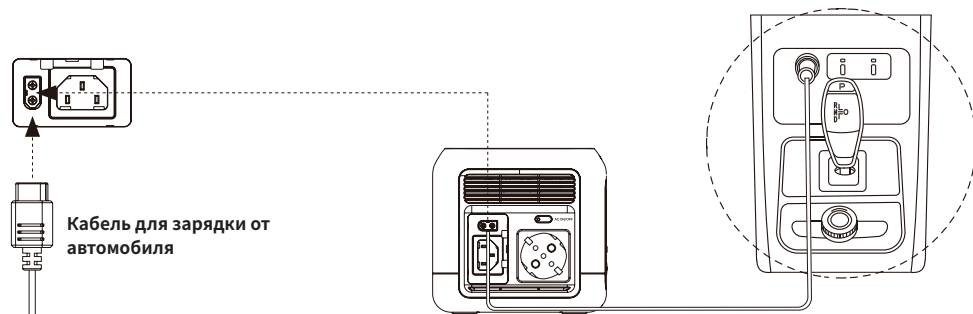


При использовании солнечных панелей EcoFlow для зарядки данного продукта подключите его в соответствии с техническими характеристиками, приведенными в руководстве пользователя.

Перед подключением солнечных панелей убедитесь, что выходное напряжение солнечных панелей находится в пределах допустимого диапазона во избежание повреждения устройства.

## 3.6 Зарядка от автомобиля

Это устройство может заряжаться через порт для зарядки от автомобиля, который можно использовать после включения зажигания автомобиля, чтобы избежать отказа по причине недостаточного напряжения на автомобильном аккумуляторе. Кроме того, убедитесь, что порт для зарядки от автомобиля и прикуриватель надежно соединены. Наша компания не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением этих требований.



## 3.7 Приложение

Вы можете управлять устройством и просматривать информацию и данные о нем через приложение EcoFlow.

Информацию о том, как загрузить приложение EcoFlow и как им пользоваться, можно найти на официальном аккаунте EcoFlow в WeChat.



## 3.8 X-Boost

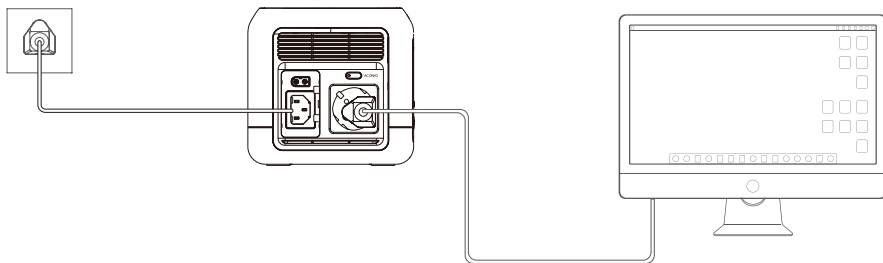
Во избежание сбоя в работе из-за защиты от перегрузки при разрядке, когда общая выходная мощность превышает номинальную выходную мощность, функция X-Boost запускается автоматически, чтобы устройство могло подавать питание на устройства высокой мощности с номинальной выходной мощностью.

При использовании функции X-Boost обратите внимание на следующее:

1. Функция X-Boost включена для данного устройства по умолчанию. Эту функцию можно включить или выключить с помощью приложения EcoFlow.
2. Функция X-Boost недоступна при следующих условиях: выход переменного тока включается при зарядке от сети переменного тока (байпасный режим) или при выключенном режиме X-Boost.
3. Функция X-Boost подходит для нагрева и работы электродвигателя, но не для всех электрических приборов. Функция X-Boost не подходит для некоторых электрических приборов, оснащенных защитой от напряжения (например, прецизионных приборов). Чтобы проверить, можно ли использовать функцию X-Boost для устройства, см. информацию об эксплуатационных испытаниях.

### 3.9 Аварийный источник питания (EPS)

Это устройство поддерживает функцию аварийного резервного питания (EPS). При подключении сети питания к входному порту переменного тока данного устройства с помощью кабеля для зарядки от сети переменного тока можно подключать электроприборы через выходной порт переменного тока данного устройства (в этом случае источником питания переменного тока является сеть питания, а не аккумулятор). В случае внезапного отключения электроэнергии устройство автоматически переключится в режим питания от аккумулятора в течение 30 мс. Это неспециализированная функция ИБП. Она не поддерживает переключение за 0 мс. Не подключайте его к устройству с высокими требованиями к ИБП, например к серверам данных и рабочим станциям, или используйте его после нескольких испытаний на соответствие требованиям. Во время использования рекомендуется использовать только одно устройство и не использовать несколько устройств одновременно, чтобы избежать срабатывания защиты от перегрузки. Компания не несет ответственности за сбой в работе устройства или потерю данных из-за несоблюдения инструкций по его использованию.



## 4. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

#### 1. Какой тип аккумулятора используется в данном устройстве?

В этом устройстве используется высококачественный литий-ионный аккумулятор.

#### 2. Какие устройства можно подключать к выходному порту переменного тока этого устройства?

Выходной порт переменного тока этого устройства имеет номинальную мощность 300 Вт и пиковую мощность 600 Вт. Он может использоваться для зарядки большинства бытовых электронных устройств. Тем не менее, рекомендуется перед использованием проверить мощность электрического прибора и убедиться, что сумма мощности всех устройств-потребителей меньше номинальной мощности.

#### 3. Как узнать, на сколько хватит зарядки устройства?

На ЖК-экране этого устройства отображается время работы от аккумулятора, которое можно использовать для оценки времени зарядки, необходимого для обычных устройств со стабильным энергопотреблением.

#### 4. Как понять, что устройство выполняет зарядку?

Во время зарядки на ЖК-дисплее отображается оставшееся время зарядки, а круглый индикатор питания, рядом с отображением емкости аккумулятора в процентах, начинает циклически вращаться, указывая на входную мощность.

#### 5. Как правильно чистить это устройство?

Протрите устройство сухой, мягкой и чистой тканью или салфеткой.













#### 6. Как правильно хранить устройство?

Перед размещением на хранение выключите устройство. После этого храните в сухом проветриваемом помещении при комнатной температуре. Не храните устройство рядом с водой. При длительном хранении устройства рекомендуется разрядить аккумулятор до 30%, а затем заряжать до 80% каждые три месяца, чтобы продлить срок службы устройства.

#### 7. Можно ли провозить этот продукт на борту самолета?

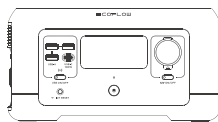
Нет.

## 5. Поиск и устранение неисправностей

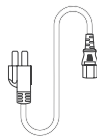
Информация о значках ошибок	Тип ошибки	Способы устранения
 OVERLOAD Значок мигает	Защита USB-A от перегрузки	Отключите ненормальную нагрузку. Нормальная работа возобновится автоматически, когда нагрузка станет нормальной.
 OVERLOAD Значок мигает	Защита USB-C от перегрузки	Отключите ненормальную нагрузку. Нормальная работа возобновится автоматически, когда нагрузка станет нормальной.
 Значок мигает	Защита USB-C от перегрева	Нормальная работа возобновится автоматически после охлаждения устройства.
RECHARGING TIME  Значок мигает	Защита от высокой температуры при зарядке аккумулятора	Нормальная работа возобновится автоматически после охлаждения аккумулятора.
 Значок мигает	Защита от высокой температуры при разряде аккумулятора	Нормальная работа возобновится автоматически после охлаждения аккумулятора.
RECHARGING TIME  Значок мигает	Защита от низкой температуры при зарядке аккумулятора	Нормальная работа возобновится автоматически после восстановления температуры аккумулятора до уровня выше 5 °C (41 °F).
RECHARGING TIME OVERLOAD Значок мигает	Защита от перегрузки при зарядке	Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска.
 OVERLOAD Значок мигает	Защита выхода переменного тока от перегрузки	Нормальная работа будет возобновлена после отключения перегруженного устройства и перезапуска оборудования. Электрические приборы должны использоваться в пределах номинальной мощности (предельное значение мощности электрических приборов в режиме X-Boost см. во вводной информации о функции X-Boost)
 Значок мигает	Защита от превышения температуры источника переменного тока	Убедитесь, что отверстия для впуска и выпуска воздуха не засорены. Нормальная работа возобновится автоматически после устранения причины и снижения температуры.
 Значок мигает	Защита источника переменного тока от низкой температуры	Нормальная работа возобновится автоматически после восстановления температуры окружающей среды.
 Значок мигает	Блокировка вентилятора	Проверьте, не заблокирован ли вентилятор посторонними предметами, и устраните причину ошибки.
Car OVERLOAD Значок мигает	Защита автомобильного зарядного устройства от перегрузки	Нормальная работа возобновится автоматически после восстановления нормальной нагрузки.
Car  Значок мигает	Защита автомобильного зарядного устройства от перегрева	Нормальная работа возобновится автоматически после охлаждения устройства.
 Значок мигает	Сбой связи между главной платой управления и источником переменного тока	Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска.

Если во время пользования данным устройством возникает какое-либо предупреждение и индикатор предупреждения не исчезает после перезапуска устройства, немедленно прекратите его использование (немедленно прекратите зарядку или разрядку). Если вышеуказанная информация все еще не помогла решить вашу проблему, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов для получения дальнейшей поддержки.

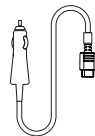
## 6. Комплект поставки



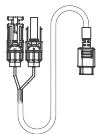
Беспроводная версия  
RIVER mini



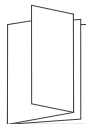
Кабель для зарядки от  
источника переменного тока



Кабель для зарядки от  
автомобиля



Кабель для зарядки от  
солнечной панели



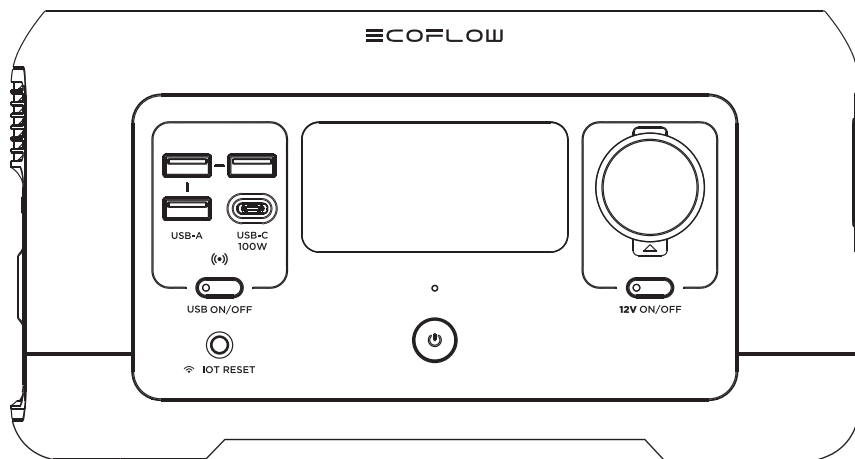
Краткое руководство и  
гарантийный талон

## 7. Хранение и обслуживание

1. В идеале, используйте и храните устройство при температуре от 20 °C (68 °F) до 30 °C (86 °F) и всегда держите его на безопасном расстоянии от источников воды, тепла и острых предметов. Запрещается хранить при температуре выше 45 °C (113 °F) или ниже -10 °C (14 °F) в течение длительного периода.
2. Хранение аккумулятора с низким уровнем заряда в течение длительного периода сокращает срок его службы. RIVER mini снижает ущерб, переводя аккумулятор в режим пониженного энергопотребления. Чтобы максимально эффективно использовать аккумулятор, убедитесь, что уровень его заряда около 80%, прежде чем помещать RIVER mini на длительное хранение, а затем раз в три месяца разряжайте аккумулятор до 30% и снова заряжайте до 80%.

# ECOFLOW

## EcoFlow RIVER mini | 用戶手冊



無線版本



# 免責聲明

---

請仔細閱讀所有安全提示、警告訊息、使用條款及免責聲明。請在使用前參閱

<https://ecoflow.com/pages/terms-of-use> 的使用條款和免責聲明，以及產品上的標貼。用戶須為產品的使用和操作承擔全部責任。請了解您當地的相關法規。您對了解所有相關法規、以合規方式使用 EcoFlow 產品自負全責。

# 目錄

<b>1. 產品規格</b>	
2.1 產品規格 (中國香港/中國澳門)	1
1.2 產品規格 (中國台灣)	2
<b>2. 安全指引</b>	
2.1 使用	3
2.2 棄置須知	3
<b>3. 入門指南</b>	
3.1 產品細節	4
3.2 LCD 顯示器	5
3.3 一般產品使用	5
3.4 交流充電	7
3.5 太陽能充電	7
3.6 汽車充電	7
3.7 應用程式	7
3.8 X-Boost	8
3.9 緊急供電 (EPS)	9
<b>4. 常見問題</b>	9
<b>5. 疑難排解</b>	10
<b>6. 包裝內容</b>	11
<b>7. 存放及保養</b>	11

# 1. 產品規格

## 1.1 產品規格（中國香港/中國澳門）

### 一般資訊

淨重	約 6.3 磅
尺寸	9.8x5.5x5.2 吋
容量	210Wh, 25.2V $\approx$
Wi-Fi	支持

### 輸出端口

交流電 (X2)	純正弦波, 總共 300W (突波 600W), 220V-50Hz
X-Boost 支援的最高功率裝置	600W
USB-A (x3)	5V $\approx$ 2.4A
USB-C (x1)	5/9/12/15/20V $\approx$ 5A, 最高100W
汽車充電器	12.6V $\approx$ 10A, 最高126W
無線輸出	最高 15 W

### 輸入端口

交流輸入功率	X-Stream 充電, 最高 300W
交流輸入電壓	220-240V-50Hz/60Hz, 最高2.8A
太陽能充電輸入	11-39V $\approx$ 8A, 最高100W
汽車充電輸入	支持 12V/24V 電池, 最大輸入電流 8A 及最大功率 100W

### 電池資訊

電芯材料	NCM 三元鋰電池
循環壽命	經過 500 次循環後電力容量仍然維持在 80% 以上
保護類型	高溫保護、低溫保護、過度放電保護、過度充電保護、過載保護、短路保護及過電流保護

### 環境操作溫度

最佳操作溫度	20°C-30°C
放電溫度	-20°C-45°C
充電溫度	0°C-45°C
存放溫度	-20°C-45°C

## 1.2 產品規格 (中國台灣)

### 一般資訊

淨重	約 6.3 磅
尺寸	9.8x5.5x5.2 吋
容量	210Wh, 25.2V $\approx$
Wi-Fi	支持

### 輸出端口

交流電 (X2)	純正弦波, 總共 300W (突波 600W), 110V-60Hz
X-Boost 支援的最高功率裝置	600W
USB-A (x3)	5V $\approx$ 2.4A
USB-C (x1)	5/9/12/15/20V $\approx$ 5A, 最高100W
汽車充電器	12.6V $\approx$ 10A, 最高126W
無線輸出	最高 15 W

### 輸入端口

交流輸入功率	X-Stream 充電, 最高 300W
交流輸入電壓	100-120V-50Hz/60Hz, 最高6.0A
太陽能充電輸入	11-39V $\approx$ 8A, 最高100W
汽車充電輸入	支持 12V/24V 電池, 最大輸入電流 8A 及最大功率 100W

### 電池資訊

電芯材料	NCM 三元鋰電池
循環壽命	經過 500 次循環後電力容量仍然維持在 80% 以上
保護類型	高溫保護、低溫保護、過度放電保護、過度充電保護、過載保護、短路保護及過電流保護

### 環境操作溫度

最佳操作溫度	20°C-30°C
放電溫度	-20°C-45°C
充電溫度	0°C-45°C
存放溫度	-20°C-45°C

## 2. 安全指引

### 2.1 使用

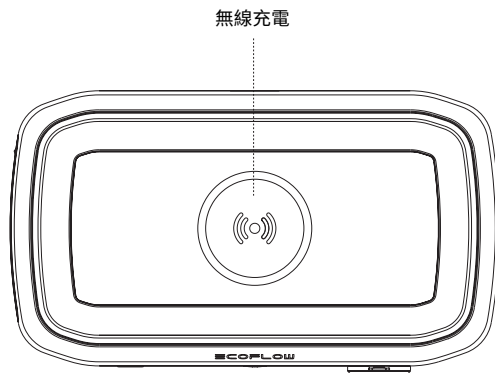
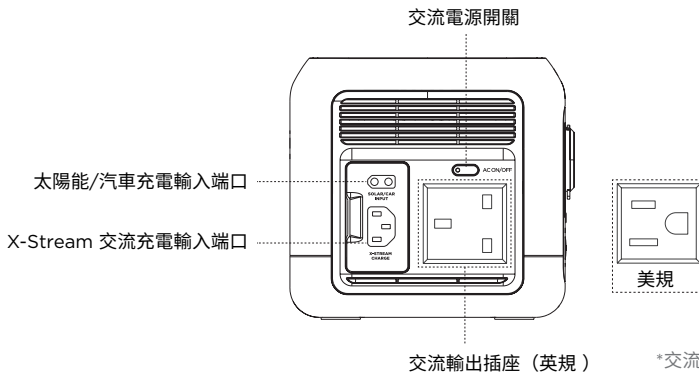
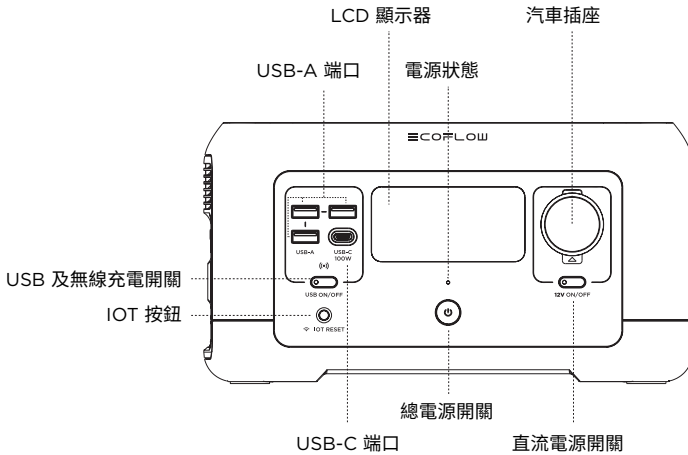
1. 嚴禁將本產品放置在熱源附近，如火源或加熱爐。
2. 嚴禁將本產品接觸任何液體。請勿將本產品浸入水中或弄濕。請勿在雨中或潮濕環境中使用產品。
3. 嚴禁在帶有強烈靜電或磁場的環境中使用產品。
4. 嚴禁以任何方式拆解產品，或以利器刺穿產品。
5. 嚴禁使用可能引致短路的電線或其他金屬物件。
6. 請勿使用非官方的部件或配件。如需更換，請透過 EcoFlow 官方銷售渠道獲取相關的購買資訊。
7. 使用產品時，請嚴格遵守用戶手冊中列明的環境溫度。溫度過熱可能會導致電池起火，甚至爆炸；而溫度過低則會嚴重降低產品性能，因而無法滿足正常的使用要求。
8. 嚴禁在產品上堆放任何重物。
9. 嚴禁在使用時強行鎖死風扇，或將產品置於不通風或多塵的地方。
10. 請避免撞擊、跌落或劇烈震動。如發生嚴重外力衝擊，請立即關閉電源，並停止使用產品。運輸時，請確保產品固定穩妥，避免震動和衝擊。
11. 如在使用時意外令產品落入水中，請將其置於安全的開放地方，並遠離產品直至其完全乾透。乾透後，產品不得再次使用，並應按照章節 2.2「棄置須知」的指示予以棄置。如產品起火，請按以下次序使用滅火器材：水或水霧、沙、滅火毯、乾粉、二氧化碳滅火器。
12. 如果產品的接口有污垢，請使用乾布擦拭。
13. 請小心處理，以免產品因傾倒而受損。如產品傾倒並嚴重損壞，請立即關閉產品，將其置於安全的開放地方，遠離可燃物和人群，並根據當地法律和法規予以棄置。
14. 請將產品存放在兒童和寵物無法接觸的地方。

### 2.2 棄置須知

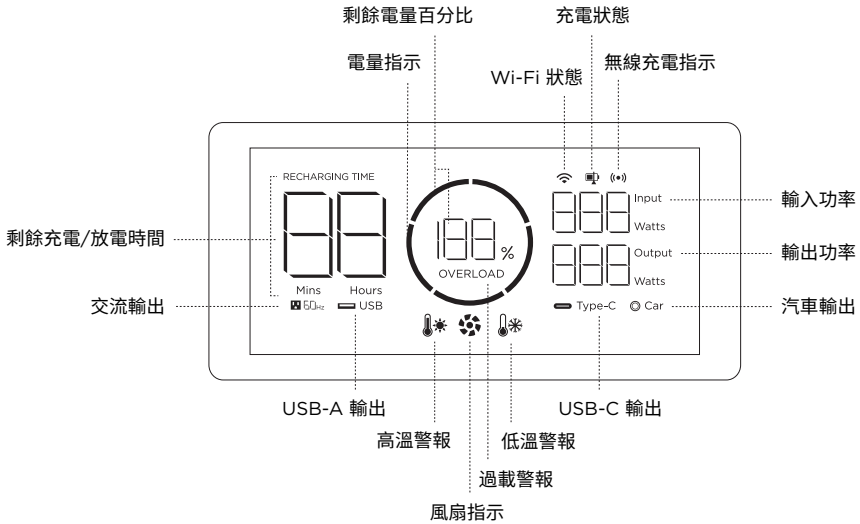
1. 在情況許可下，請務必將產品電池完全放電，然後才將其放入指定的電池回收箱。本產品含有電池，屬於危險化學物，因此嚴禁與一般垃圾一同棄置。如需相關細節，請遵循當地關於電池回收和棄置的法律和法規。
2. 如電池因產品本身故障而無法完全放電，請勿將電池直接棄置於電池回收箱。請聯絡專業的電池回收公司作進一步處理。
3. 過度放電的電池將無法啟動。請予以棄置。

# 3. 入門指南

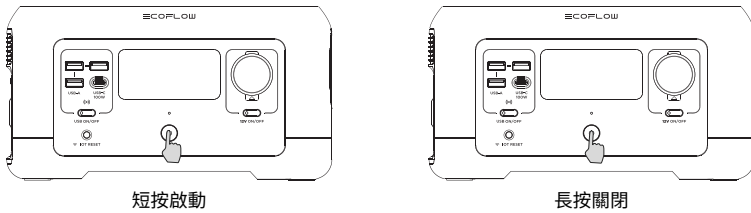
## 3.1 產品細節



## 3.2 LCD 顯示器



## 3.3 一般產品使用



### 產品啟動、關閉及 LCD 顯示器亮起

短按總電源開關，以啟動裝置。啟動裝置後，LCD 顯示器會亮起，而總電源顯示燈會進入仿呼吸模式。

如果產品閒置 5 分鐘沒有任何活動，則會進入休眠模式，LCD 顯示器將自動關閉。如果產品負載或操作有任何變化，LCD 顯示器將自動亮起。要關閉 LCD 顯示器，請短按總電源開關。

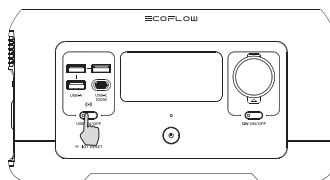
長按總電源開關可關閉產品。

本產品的預設待機時間為 30 分鐘。如果沒有開啟其他輸出電源，且產品未有任何負載接入，產品將於 30 分鐘後自動關閉，而待機時間可於應用程式上設定。

## USB 輸出端口

確保總電源開關開啟後，先短按 USB 電源開關才使用 USB 輸出端口。再次短按 USB 電源開關，便可關閉電源。

如果 USB 電源開關經已開啟，產品不會自動關閉。



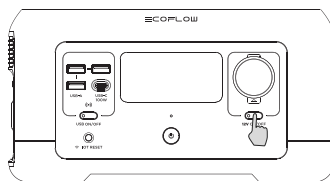
短按 USB 電源開關

---

## 12V 直流輸出端口

總電源開關開啟後，短按 12V 直流輸出電源開關，以使用直流輸出端口。再次短按 12V 直流輸出電源開關，以關閉電源。

如果 12V 直流輸出電源開關經已開啟，產品不會自動關閉。



短按 12 V 直流輸出電源開關

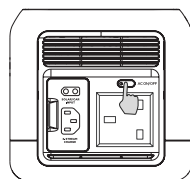
---

## AC 輸出端口

確保總電源開關開啟後，短按交流輸出電源開關，以使用交流輸出端口。再次短按交流輸出電源開關，便可關閉電源。

交流輸出端口的預設待機時間為 30 分鐘。當產品的交流輸出端口在 30 分鐘內沒有任何負載接入，交流輸出電源開關將自動關閉。

無需使用交流輸出時，請及時將其關閉，以免變頻器耗電造成電池電量損失。

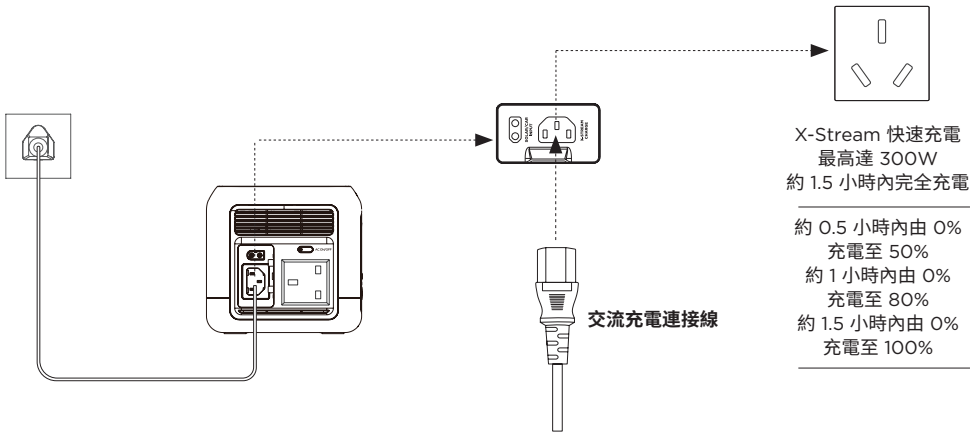


短按交流輸出電源開關



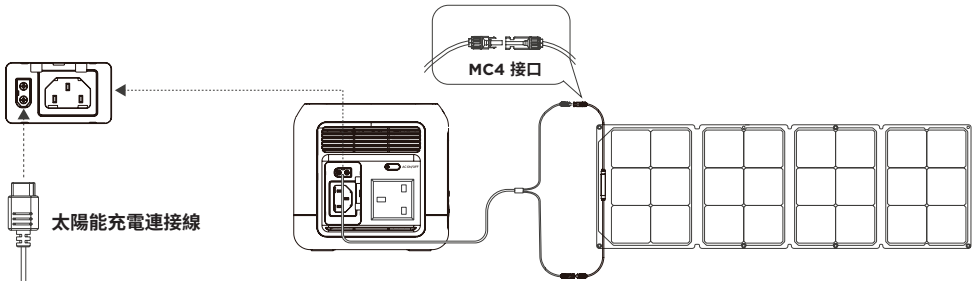
### 3.4 交流充電

EcoFlow 的 X-Stream 快速充電技術專為交流充電而設計。本產品的最大充電功率高達 300W，1 小時內可充電至 80%。



### 3.5 太陽能充電

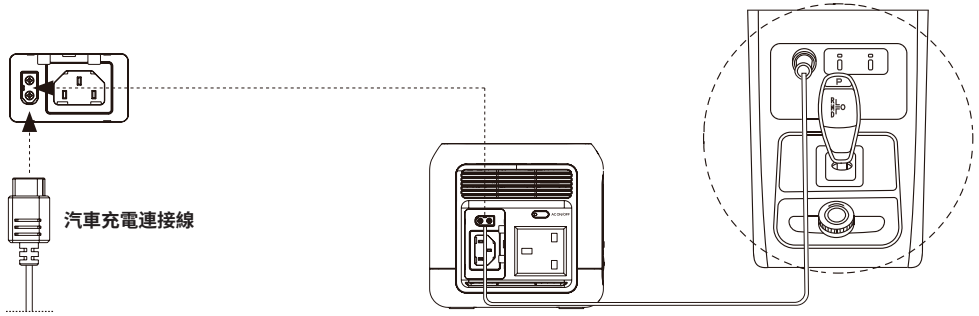
用戶可透過圖中所示的方式連接太陽能板來為產品充電。



使用 EcoFlow 太陽能板為產品充電時，請按照用戶手冊中的指示連接產品。  
連接太陽能板前，請確認太陽能板的輸出電壓規格是否在產品規格範圍內，以免損壞產品。

### 3.6 汽車充電

本產品可使用汽車充電端口充電，並應在點火後使用，以免因汽車電池電壓不足而導致無法啟動。此外，請確保汽車充電端口和汽車充電輸入線的點煙器接觸良好。對於未能遵循此等指示而造成的損害，本公司一概恕不負責。



### 3.7 應用程式

您可以透過 EcoFlow 應用程式控制和查看產品資訊和數據。

如欲下載和使用 EcoFlow 應用程式的資訊，請參閱 EcoFlow 微信官方帳號。



### 3.8 X-Boost

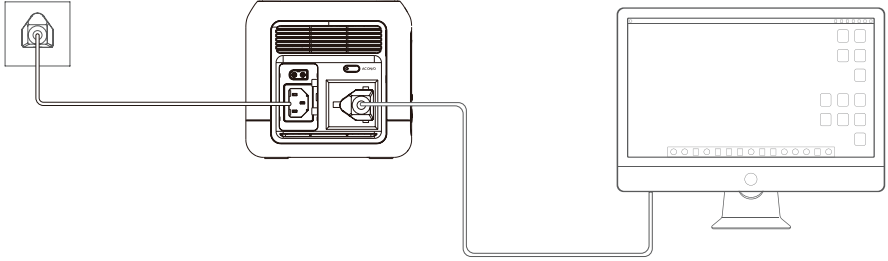
為避免放電過載保護導致操作故障，當總輸出功率超過額定輸出功率時，X-Boost 功能會自動啟動，這樣產品就能以額定輸出功率為高電壓裝置供電。

使用 X-Boost 功能時，請注意以下事項：

1. 本產品預設啟用 X-Boost 功能。此功能可透過 EcoFlow 應用程式啟用或停用。
2. X-Boost 功能在以下情況無法使用：交流輸出在交流充電（分流模式）或 X-Boost 模式關閉時開啟。
3. X-Boost 功能適用於加熱和電機設備，但並非適用於所有電器。X-Boost 不適用於某些具備電壓保護的電器（如精密儀器）。要確認個別裝置可否使用 X-Boost 功能，請參考實際測試。

### 3.9 緊急供電 (EPS)

本產品可支援緊急供電 (EPS) 功能。以交流充電連接線將電網供電與本產品的交流輸入端口連接時，您可經由產品的交流輸出端口為電器供電（在此情況下，交流電將由電網發出，而非由電池發出）。如電網突然停電，產品可在 30 毫秒內自動轉換至電池供電模式。這是一個非專門的 UPS 功能，不支援 0 毫秒轉換。請勿連接至 UPS 要求較高的裝置（如數據伺服器和工作站），或在反複測試後使用以確認其符合要求。我們建議每次只使用一部裝置，且不要同時使用多部裝置，以免觸發產品的過載保護。對於未能遵循指示使用產品而導致裝置無法正常運作或數據損失，本公司一概不承擔任何責任。



## 4. 常見問題

#### 1. 本產品使用哪種類型的電池？

本產品使用高品質鋰離子電池。

#### 2. 本產品的交流輸出端口可搭配哪些裝置？

本產品的交流輸出端口具有 300W 額定功率，最高功率為 600W，可以為大多數消費性電子產品供電。然而，我們建議在使用前先確認電器的功率，確保所有負載裝置的功率總和較額定功率低。

#### 3. 如何知道產品的電量能持續多久？

產品的 LCD 顯示器會顯示電池壽命時間，由此可估計一般用電穩定的裝置所需的充電時間。

#### 4. 如何判斷產品在充電？

充電時，LCD 顯示器會顯示剩餘充電時間，而電量百分比外的電源指示圈會開始循環旋轉及顯示輸入功率。

#### 5. 如何清潔產品？

請以柔軟潔淨的乾布或紙巾擦拭。

#### 6. 如何存放產品？

存放時，請先將產品關閉，然後存放於乾燥、通風的室溫環境下。請勿將產品存放於水源附近。當產品儲存較長時間時，我們建議每三個月將電池放電至 30%，然後充電至 80%，以延長產品的使用壽命。

#### 7. 此產品可以登上飛機嗎？

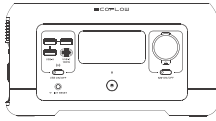
不可以。

## 5. 疑難排解

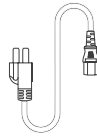
錯誤圖示細節	錯誤類型	恢復方法
 OVERLOAD 圖示閃爍	USB-A 過載保護	移除異常負載；負載正常後將自動恢復正常運作。
 OVERLOAD 圖示閃爍	USB-C 過載保護	移除異常負載；負載正常後將自動恢復正常運作。
  圖示閃爍	USB-C 高溫保護	產品降溫後將自動恢復正常運作。
RECHARGING TIME  圖示閃爍	電池充電高溫保護	電池降溫後將自動恢復正常運作。
 圖示閃爍	電池放電高溫保護	電池降溫後將自動恢復正常運作。
RECHARGING TIME  圖示閃爍	電池充電低溫保護	電池溫度回復到 5°C (41°F) 以上後，將自動恢復正常運作。
RECHARGING TIME OVERLOAD 圖示閃爍	充電過載保護	重新啟動後將自動恢復正常運作。
 50Hz OVERLOAD 圖示閃爍	交流輸出過載保護	移除功率過載裝置並重新啟動機器後，將恢復正常運作。電器必須在額定功率範圍內使用（關於電器在 X-Boost 模式下的功率限制，請參閱 X-Boost 功能介紹）
 50Hz  圖示閃爍	交流溫度過高保護	請確認產品的進風口和出風口沒有被異物阻塞。清除障礙並降溫後，將自動恢復正常運作。
 50Hz  圖示閃爍	交流低溫保護	回復環境溫度後將自動恢復正常運作。
 圖示閃爍	風扇受阻	請檢查風扇是否有異物阻塞，並清除故障原因。
◎ Car OVERLOAD 圖示閃爍	汽車充電過載保護	負載正常後將自動恢復正常運作。
◎ Car  圖示閃爍	汽車充電高溫保護	產品降溫後將自動恢復正常運作。
 50Hz 圖示閃爍	主控制板與交流通訊失敗	重新啟動後將自動恢復正常運作。

如在使用本產品過程中出現任何警告，且在重新啟動產品後警告圖示依然存在，請立即停止使用產品（請勿嘗試充電或放電）。如果上述資訊仍無法解決問題，請聯絡客戶服務部以獲取進一步協助。

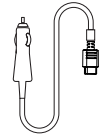
## 6. 包裝內容



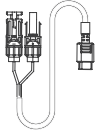
RIVER mini 無線版本



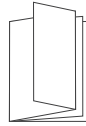
交流充電連接線



汽車充電連接線



太陽能充電連接線



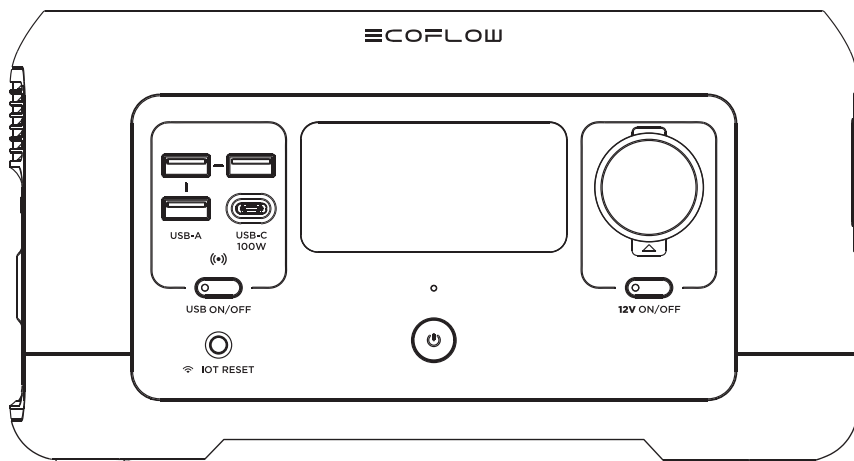
快速指南及保養卡

## 7. 存放及保養

1. 最理想的情況是在 20°C 至 30°C (68°F 至 86°F) 之間的環境中使用和存放產品，並時刻保持遠離水、高溫 and 尖銳物件。請勿在高於 45°C(113°F) 或低於 -10°C(14°F) 的溫度下長期存放產品。
2. 長期存放低電量的電池會縮短電池壽命。RIVER mini 透過將電池置於休眠模式，以減輕損害。為充分利用電池，在長期存放 RIVER mini 之前，請先確保其電量約為 80%，然後每三個月將電池放電至 30%，並再充電至 80%。

# ECOFLOW

## EcoFlow RIVER mini | 用户手册



无线充版

## 免责声明

---

在使用前，请阅读本产品的用户手册，以保证在完全理解后正确使用。阅读后，请将用户手册妥善保管以备日后参考。如果没有正确操作本产品，您可能会对自身或他人造成严重伤害，或者导致产品损坏和财产损失。一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本文档全部条款和内容。使用者承诺对自己的行为及因此而产生的所有后果负责。EcoFlow 不承担因用户未按《用户手册》使用产品所引发的一切损失。

在遵从法律法规的情况下，本公司享有对本文档及本产品所有相关文档的最终解释权。如有更新、改版或终止，恕不另行通知，请访问 EcoFlow 官方网站以获取最新的产品信息。

# 目录

<b>1. 参数规格</b>	<b>1</b>
<b>2. 安全指引</b>	
2.1 使用	2
2.2 废弃	2
<b>3. 新手指南</b>	
3.1 产品外观介绍	3
3.2 显示屏图标介绍	4
3.3 产品使用	4
3.4 交流充电	6
3.5 太阳能充电	6
3.6 车充充电	7
3.8 APP的使用	7
3.9 X-Boost功能(智能逆变)	7
3.10 EPS功能	8
<b>4. 常见问题</b>	<b>8</b>
<b>5. 故障显示及处理</b>	<b>9</b>
<b>6. 包装内容</b>	<b>10</b>
<b>7. 如何维护和保养</b>	<b>10</b>



# 1. 参数规格

## 基本参数

净重	约2.8kg
尺寸	249*140*133mm
容量	210Wh 25.2V $\equiv$
Wi-Fi	支持

## 输出规格

交流输出 (X1)	纯正弦波, 总共300W (峰值600W), 220V~50Hz
X-Boost支持的最高功率设备	600W (额定输出仍为300W)
USB-A (x3路输出)	5V $\equiv$ 2.4A
USB-C (x1路输出)	5A, 100W最大
车充输出	12.6VDC, 10A, 最大功率126W
无线充输出	15W

## 输入规格

交流输入功率	X-Stream快充最大功率300W
交流输入电压	220-240V~50Hz/60Hz, 最大2.8A
太阳能充电输入	11-39Vdc-最大8A, 最高100W
车充输入	支持12V/24V电池, 最大输入电流8A, 最高100W

## 电池规格

电芯材料	NCM三元锂电池
循环寿命	500次循环后剩余容量仍有80%以上
保护类型	高温保护、低温保护、过放保护、过充保护、过载保护、短路保护、过流保护

## 运行温度

最佳使用环境温度	20°C~30°C
放电环境温度	-20°C~45°C
充电环境温度	0°C~45°C
存储环境温度	-20°C~45°C

## 2. 安全指引

### 2.1 使用

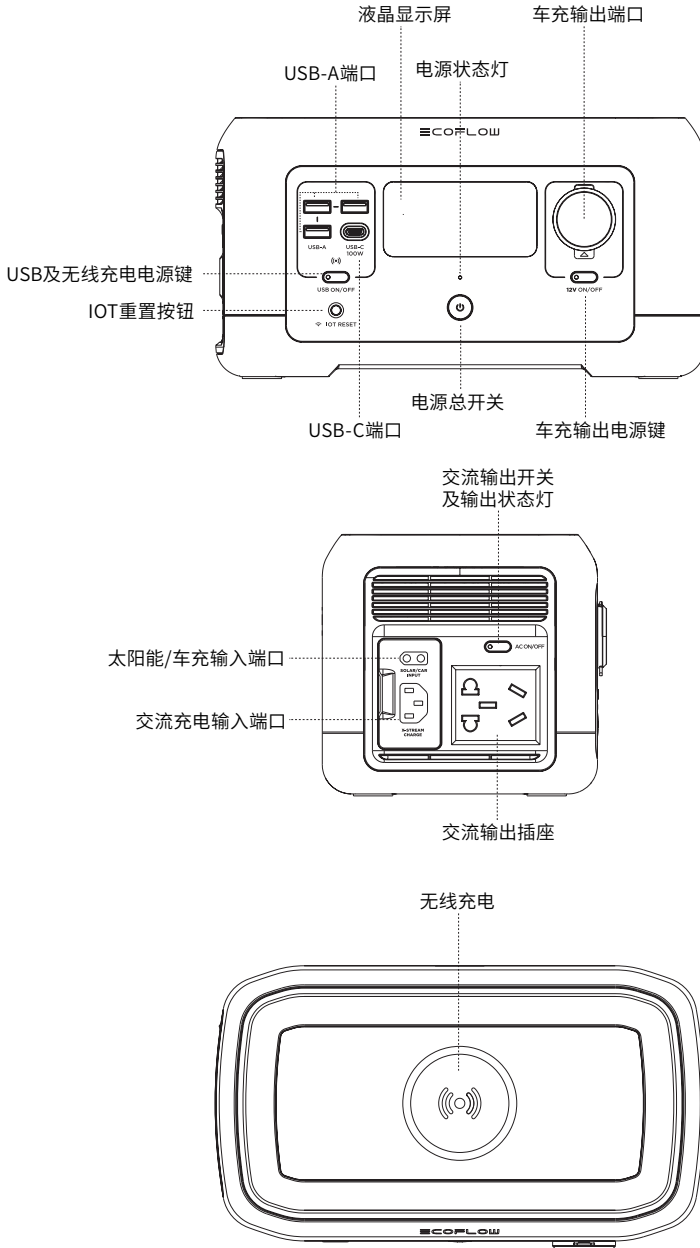
1. 严禁将本产品靠近热源，如火源或加热炉。
2. 严禁让本产品接触任何液体，请勿将本产品浸入水中或将其弄湿。切勿在雨中或者潮湿的环境中使用本产品。
3. 禁止在强静电或者强磁场环境中使用本产品。
4. 禁止以任何方式拆解或用尖利物体刺破本产品。
5. 禁止用导线或其它金属物体致使本产品短路。
6. 请勿使用非官方提供的部件或配件。如需更换，请到EcoFlow官方销售渠道查询相关购买信息。
7. 使用本产品时，请严格遵循本用户手册的使用环境温度。温度过高，可能会引起电池起火，甚至爆炸；温度过低，产品性能将会严重降低，甚至无法满足正常使用要求。
8. 禁止在本产品上堆放其他重物。
9. 禁止在使用过程中强行堵转风扇，或让本产品处于不通风或多尘的空间内。
10. 请避免撞击，跌落，剧烈震动，如出现严重外力冲击，请立即关闭电源停止使用。运输时请固定好，避免震动与撞击。
11. 如果在使用过程中意外令产品坠入水中，请将其置于安全的开阔区域，远离产品直至产品完全晾干。晾干的产品不得再次使用，应按照本文2.2废弃章节的方法妥善处理。若产品起火，请按以下推荐顺序使用灭火器材：水或水雾、沙、灭火毯、干粉、二氧化碳灭火器。
12. 如果本产品接口有污物，请使用干布擦干净。
13. 请小心放置本产品，以防产品倾倒导致损坏。若产品倾倒并出现严重损坏的情况，请立刻关机，将电池放置于开阔区域，远离可燃物和人群，并按照当地的法律法规的要求进行报废。
14. 请将本产品存放在儿童和宠物不能接触的地方。

### 2.2 废弃

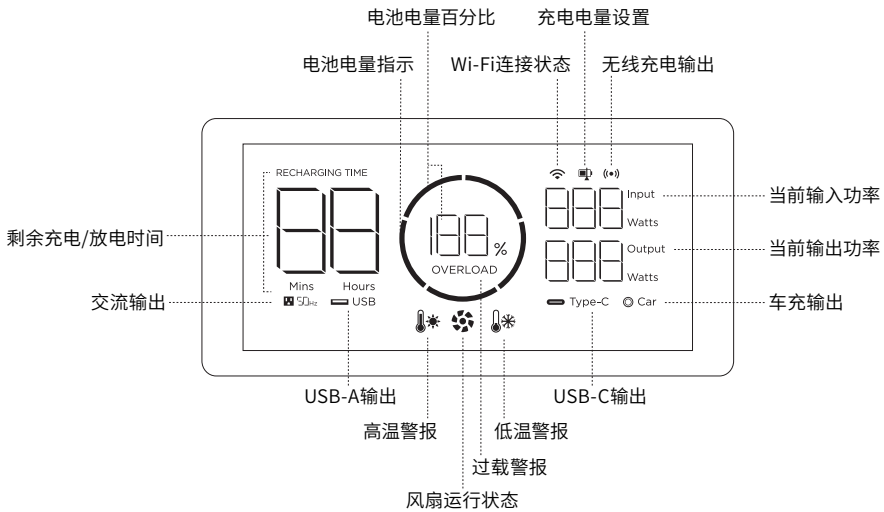
1. 条件允许的情况下，请务必将本产品电池彻底放完后，再将产品置于指定的电池回收箱中。本产品含有电池，电池是危险化学品，严禁废置于普通垃圾箱中。相关细节，请遵循当地电池回收和弃置的法律法规。
2. 如因本产品自身故障导致电池无法完成彻底放电，请勿将电池直接弃置于电池回收箱中，应联系专业电池回收公司做进一步的处理。
3. 过放后电池将无法启动，请按废弃处理。

# 3. 新手指南

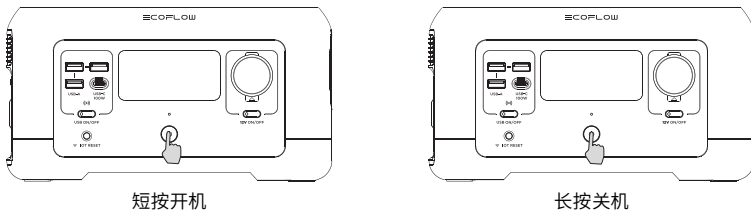
## 3.1 产品外观介绍



## 3.2 显示屏图标介绍



## 3.3 产品使用



### 开机、关机及液晶显示屏点亮

短按总电源开启整机，开机后液晶显示屏将被点亮，总电源指示灯进入呼吸灯模式。

当本产品持续5分钟无任何操作后，产品进入休眠状态，液晶显示屏将自动熄灭。当本产品有负载变化或操作时，液晶显示屏将被自动点亮。如需启动或关闭液晶显示屏，请短按总电源开关。

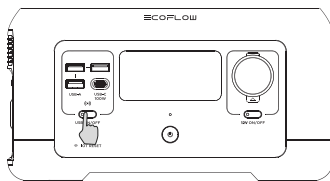
长按总电源开关，本产品关机。

本产品的默认待机时间为30分钟。若其它输出电源开关未打开，且产品无任何负载接入，30分钟后本产品将自动关机，待机时间可在APP上设置。

## 使用USB输出

在确保总电源开启后，短按USB输出电源开关，方可使用USB输出端口。再次短按USB输出电源开关可进行关闭。

当USB输出电源开关打开后，本产品不会自动关机。



短按USB输出电源开关

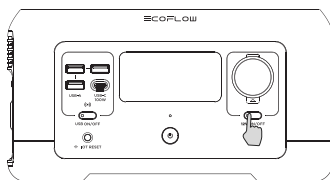
---

## 使用12V直流输出

在总电源开启后，短按12V直流输出电源开关，开启直流输出端口。

再次短按12V直流输出电源开关可进行关闭。

当12V直流输出电源开关打开后，本产品不会自动关机。



短按12V直流输出电源开关

---

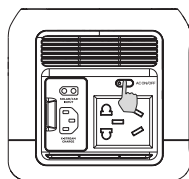
## 使用交流输出

在确保总电源开启后，短按交流输出电源开关，开启交流输出端口。

再次短按交流输出电源开关可进行关闭。

交流输出端口的默认待机时间为30分钟。在本产品交流输出端口无任何负载的30分钟后，交流输出电源开关将自动关闭。

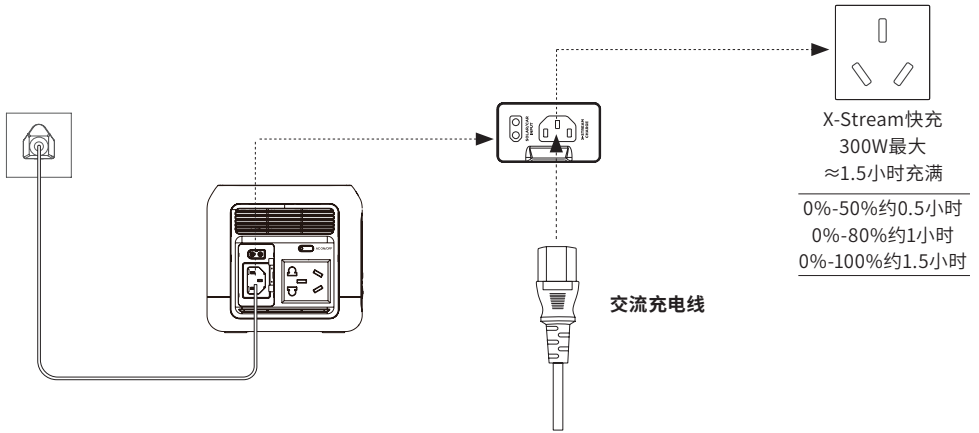
不使用交流输出的时候，请及时关闭，避免因逆变器功耗而造成电量损失。



短按交流输出电源开关

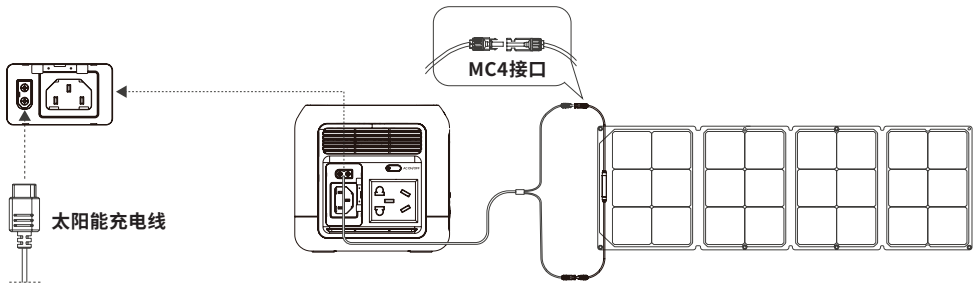
### 3.4 交流充电

EcoFlow 的 X-Stream 快速充电技术专为交流充电而设计。本产品充电功率最大可达300W，能实现1小时充至80%电量。



### 3.5 太阳能充电

用户可以按照如图方式串联太阳能板给本产品充电。

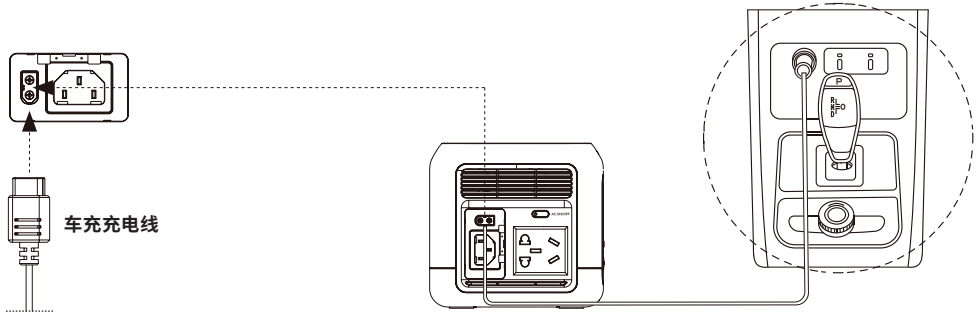


在使用EcoFlow太阳能板为本产品进行充电时，请按照用户手册规范进行连接。

连接太阳能板前，请确认该太阳能板的输出电压规格是否在产品规格范围内，避免对本产品造成损坏。

### 3.6 车充充电

可使用汽车上的车充口对本产品进行充电，需在汽车点火启动后使用车充充电，以免造成汽车电瓶亏电无法启动。同时请确保汽车车充口和车充输入线的点烟器接触良好。若因不按规范操作而造成损失，本公司不予承担相应责任。



### 3.7 APP的使用

您可以通过EcoFlow App控制和查看关于本产品的信息和数据。

关于EcoFlow App的下载连接和更多使用信息，请关注EcoFlow官方微信公众号。



### 3.8 X-Boost功能 (智能逆变)

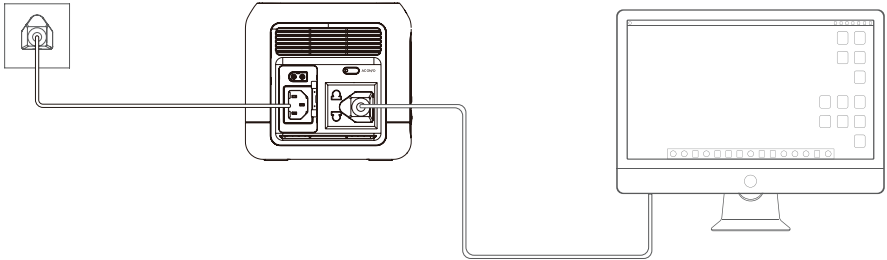
为避免放电过载保护导致操作故障，当总输出功率超过额定输出功率时，会自动启动 X-Boost 功能，这样产品就能以额定输出功率为高功率设备供电。

使用X-Boost功能时，请注意以下几点：

1. 本产品默认启用X-Boost功能。可使用EcoFlow App打开或关闭此功能。
2. 在以下情况下X-Boost功能不可用：充电状态下打开交流输出（此时为旁路模式）和X-Boost模式关闭状态。
3. X-Boost功能适用于加热类和电机类设备，不适用于所有电器，某些搭载电压保护的电器（例如精密仪器等）不适用于X-Boost功能。要确认设备是否可以使用X-Boost功能，请以实际测试为准。

## 3.9 EPS功能

本产品支持EPS（紧急备电）功能，您在通过交流充电线连接电网和本产品的交流电输入端口时，电器可以使用本产品的交流输出端口工作（此时交流电来自电网，而不是电池），当电网突然断电后，本产品可以在30ms内自动切换为本产品电池供电模式。该功能属非专业级的UPS功能，不支持0ms的切换，请勿接到需要不间断供电要求高的设备上，例如数据服务器和 workstation，或者请多次测试后确认满足要求后再使用，且使用过程中建议只使用一台设备，不要同时使用多台设备以免引发本产品过载保护，如果没有按照指示操作造成设备不能正常运行或者数据丢失，本司不承担相应的责任。



## 4. 常见问题

### 1. 产品使用什么类型的电池？

本产品使用高品质锂离子电池。

### 2. 产品交流输出口能带什么设备？

本产品的交流输出口额定功率为300W，峰值功率600W，可以给大多消费类电子产品供电，但在使用前建议您确认电器的功率大小，并确保所有负载设备功率之和小于额定功率。

### 3. 怎样知道产品可以供电多久？

本产品的液晶显示屏会显示续航时间，对一般用电稳定的设备可按该时间估计。

### 4. 怎样判断产品在充电？

充电时，液晶显示屏会显示剩余充电时间，电池电量百分比外的电量指示圈开始循环转动，并显示输入功率。

### 5. 如何清洁本产品？

请使用干燥、柔软的干净的布或纸巾对本产品进行擦拭。

### 6. 如何储存产品？











储存时，请首先将本产品关闭，然后存储在干燥、通风的室温环境的地方。请勿将本产品置于水源附近。长期存储时，建议每三个月对电池进行放电到30%，再充电到80%，以延长本产品使用寿命。

### 7. 本产品可以带上飞机吗？

不可以。

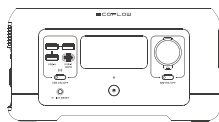


## 5. 故障显示及处理

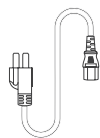
异常图标内容	异常类型	异常恢复方法
 OVERLOAD 图标闪烁	USB-A过载保护	移除异常负载, 负载正常后自动恢复
 OVERLOAD 图标闪烁	USB-C过载保护	移除异常负载, 负载正常后自动恢复
 图标闪烁	USB-C高温保护	产品冷却后自动恢复
RECHARGING TIME  图标闪烁	电池充电高温保护	电池降温后自动恢复
 图标闪烁	电池放电高温保护	电池降温后自动恢复
RECHARGING TIME  图标闪烁	电池充电低温保护	电池温度恢复至5°C以上后自动恢复
RECHARGING TIME OVERLOAD 图标闪烁	充电过载保护	重启后自动恢复
 50Hz OVERLOAD 图标闪烁	AC输出过载保护	移除过功率设备, 重启机器即可恢复。 用电器必须要保证在额定功率内使用 (X-Boost模式下用电器功率限制, 请参考X-Boost功能介绍)
 50Hz 图标闪烁	AC过温保护	请确认产品的进出风口是否畅通, 排除原因待温度降低后自动恢复
 50Hz 图标闪烁	AC低温保护	环境温度恢复后自动恢复
 图标闪烁	风扇堵塞	请检查风扇是否被异物堵塞, 排除异常
◎ Car OVERLOAD 图标闪烁	车充过载保护	负载正常后自动恢复
◎ Car  图标闪烁	车充高温保护	待产品冷却后自动恢复
 50Hz 图标闪烁	主控板与AC通讯失败	重启后自动恢复

若本产品在使用过程中出现告警提示, 重启机器后告警图标仍不消失, 请立即停止使用 (不要尝试充电或放电)。如果以上信息均无法解决您的问题, 请联系客服进行咨询。

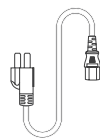
## 6. 包装内容



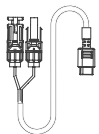
RIVER mini 无线充电版



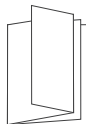
交流充电线



车充电线



太阳能充电线



快速指南及保修卡

## 7. 如何维护和保养

1. 推荐在20°C至30°C的环境下使用或存储本产品，远离水源、热源，以及其他金属物件。
2. 如需长期存储，请每隔3个月为本产品充放电1次（即先将本产品放电至30%，然后再充电至60%）。
3. 安全起见，请勿将本产品长期存储在高于45°C或者低于-10°C的环境中。
4. 若本产品使用完毕后电量低于1%，请充电至80%再存放。若在电量严重不足的情况下或满电状态下长时间闲置，会造成电芯不可逆转的损坏，减短本产品使用寿命。
5. 若本产品电量严重不足且闲置时间过长，产品将进入深度睡眠模式，再次使用之前需对本产品充电才能恢复使用。